



Dansk udgave

Retsforskrifter

57. årgang

7. juni 2014

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

INTERNATIONALE AFTALER

2014/334/EU:

- ★ Rådets afgørelse af 19. maj 2014 om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og om midlertidig anvendelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og São Tomé og Príncipe 1
- Protokol om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og Den Demokratiske Republik São Tomé og Príncipe 3

FORORDNINGER

- ★ Rådets forordning (EU) nr. 607/2014 af 19. maj 2014 om fordeling af fiskerimulighederne i henhold til protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og Den Demokratiske Republik São Tomé og Príncipe 27
- ★ Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 608/2014 af 26. maj 2014 om fastsættelse af gennemførelsesforanstaltninger til ordningen for Den Europæiske Unions egne indtægter 29
- ★ Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 609/2014 af 26. maj 2014 om metoderne og proceduren for overdragelse af de traditionelle egne indtægter og egne indtægter fra moms og BNI og om foranstaltningerne for at opfylde likviditetskrav (omarbejdning) 39
- ★ Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 610/2014 af 14. februar 2014 om en fravigelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1290/2013 om reglerne for deltagelse og formidling i »Horisont 2020 — rammeprogram for forskning og innovation (2014-2020)« for så vidt angår fællesforetagendet ECSEL ⁽¹⁾ 53

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

★ Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 611/2014 af 11. marts 2014 om supplerende regler til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 om programmer til støtte for sektoren for olivenolie- og spiseoliven	55
★ Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 612/2014 af 11. marts 2014 om supplerende regler til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 ved ændring af Kommissionens forordning (EF) nr. 555/2008 for så vidt angår nye foranstaltninger under de nationale støtteprogrammer for vin	62
★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 613/2014 af 3. juni 2014 om godkendelse af en mindre ændring af varespecifikationen for en betegnelse, der er opført i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Pagnotta del Dittaino (AOP))	68
★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 614/2014 af 6. juni 2014 om ændring af forordning (EF) nr. 555/2008 for så vidt angår anvendelsen af visse støtteforanstaltninger inden for vinsektoren	73
★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 615/2014 af 6. juni 2014 om gennemførelsesbestemmelser til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1306/2013 og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 for så vidt angår arbejdsprogrammer for støtte til olivenolie- og spiseolivensektoren	95
Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 616/2014 af 6. juni 2014 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	103

AFGØRELSER

2014/335/EU, Euratom:

- ★ Rådets afgørelse af 26. maj 2014 om ordningen for Den Europæiske Unions egne indtægter 105

2014/336/EU:

- ★ Kommissionens afgørelse af 5. juni 2014 om ændring af beslutning 2006/799/EF, 2007/64/EF, 2009/300/EF og 2009/894/EF samt afgørelse 2011/330/EU, 2011/331/EU og 2011/337/EU for at forlænge gyldigheden af miljøkriterierne for tildeling af EU-miljømærket til bestemte produkter (meddelt under nummer C(2014)3674) (1)
- 112

2014/337/EU:

- ★ Den Europæiske Centralbanks afgørelse af 5. juni 2014 om forrentningen af indlån, saldi og beholdninger af overskudsreserver (ECB/2014/23)
- 115

2014/338/EU:

- ★ Den Europæiske Centralbanks afgørelse af 5. juni 2014 om ændring af afgørelse ECB/2010/23 om fordelingen af de monetære indtægter til de nationale centralbanker i de medlemsstater, der har euroen som valuta (ECB/2014/24)
- 117

RETNINGSLINJER

2014/339/EU:

- ★ Den Europæiske Centralbanks retningsretslinje af 5. juni 2014 om ændring af retningslinje ECB/2014/9 om de nationale centralbankers indenlandske operationer i forbindelse med forvaltningen af aktiver og passiver (ECB/2014/22)
- 118

(1) EØS-relevant tekst

2014/340/EU:

- ★ Den Europæiske Centralbanks retningslinje af 5. juni 2014 om ændring af retningslinje ECB/2012/27 om TARGET2 (Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer system) (ECB/2014/25) 120
-

Berigtigelser

- ★ Berigtigelse til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 12/2014 af 8. januar 2014 om registrering af en betegnelse i registret over garanterede traditionelle specialiteter [Salinātā rudzu rupjmaize (GTS)] (EUT L 4 af 9.1.2014) 122

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

INTERNATIONALE AFTALER

RÅDETS AFGØRELSE

af 19. maj 2014

om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og om midlertidig anvendelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og São Tomé og Príncipe

(2014/334/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 43, sammenholdt med artikel 218, stk. 5,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet godkendte den 23. juli 2007 fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Demokratiske Republik São Tomé og Príncipe og Det Europæiske Fællesskab (i det følgende benævnt »partnerskabsaftalen») ved vedtagelse af forordning (EF) nr. 894/2007 ⁽¹⁾.
- (2) Den seneste protokol ⁽²⁾ om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen fandt anvendelse indtil den 12. maj 2014.
- (3) Unionen har ført forhandlinger med São Tomé og Príncipe om en ny protokol for fire år, der giver Unionens fartøjer fiskerimuligheder i de farvande, som fiskerimæssigt hører ind under Den Demokratiske Republik São Tomé og Príncipes højhedsområde eller jurisdiktion. Som resultat af forhandlingerne blev der parafareret en ny protokol den 19. december 2013.
- (4) For at sikre, at Unionens fartøjer kan fortsætte fiskeriet, forudses det, at den nye protokol anvendes midlertidig, indtil de nødvendige procedurer for indgåelse af protokollen er afsluttet. Den midlertidige anvendelse finder sted fra datoen for undertegnelsen, dog ikke før den seneste protokol er udløbet.
- (5) Den nye protokol bør undertegnes —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Der gives herved bemyndigelse til undertegnelse på Unionens vegne af protokollen om de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og Den Demokratiske Republik São Tomé og Príncipe (i det følgende benævnt »protokollen»), med forbehold af protokollens indgåelse.

Teksten til protokollen er knyttet til denne afgørelse.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 894/2007 af 23. juli 2007 om indgåelse af en fiskeripartnerskabsaftale mellem Den Demokratiske Republik São Tomé og Príncipe og Det Europæiske Fællesskab (EUT L 205 af 7.8.2007, s. 35).

⁽²⁾ Protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og Den Demokratiske Republik São Tomé og Príncipe (EUT L 136 af 24.5.2011, s. 5).

Artikel 2

Formanden for Rådet bemyndiges herved til at udpege den eller de personer, der er beføjet til at undertegne aftalen på Unionens vegne.

Artikel 3

Protokollen anvendes midlertidigt, jf. protokollens artikel 14, fra datoen for undertegnelsen ⁽¹⁾, dog tidligst den 13. maj 2014, indtil de nødvendige procedurer for dens indgåelse er afsluttet.

Artikel 4

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. maj 2014.

På Rådets vegne
A. TSAFTARIS
Formand

⁽¹⁾ Datoen for protokollens undertegnelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende* på foranledning af Generalsekretariatet for Rådet.

PROTOKOL

om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og Den Demokratiske Republik São Tomé og Príncipe

Artikel 1

Anvendelsesperiode og fiskerimuligheder

1. Fra startdatoen for den midlertidige anvendelse og for en periode på 4 år fastsættes EU-fartøjernes fiskerimuligheder i henhold til fiskeripartnerskabsaftalens artikel 5 med henblik på at tillade fangst af stærkt vandrende arter (arter opført i bilag 1 til De Forenede Nationers havretskonvention af 1982), bortset fra de arter, som er beskyttet eller forbudt af ICCAT.
2. Fiskerimulighederne tildeles for:
 - a) 28 notfartøjer til tunfiskeri
 - b) 6 langlinefartøjer med flydeline.
3. Stk. 1 anvendes, jf. dog protokollens artikel 5, 6, 7 og 8.
4. I medfør af aftalens artikel 6 må fiskerifartøjer, der fører en EU-medlemsstats flag, kun fiske i São Tomé og Príncipes fiskerizoner, hvis de er i besiddelse af en fiskeritilladelse (fiskerilicens), der er udstedt i henhold til denne protokol.

Artikel 2

Finansiel modydelse — betalingsbetingelser

1. Den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalens artikel 7, fastsættes for perioden nævnt i artikel 1 til 2 805 000 EUR.
2. Den finansielle modydelse omfatter:
 - a) et årligt beløb for adgangen til São Tomé og Príncipes eksklusive økonomiske zone på 385 000 EUR for de første tre år og på 350 000 EUR for det fjerde år, svarende til en referencemængde på 7 000 tons pr. år, og
 - b) et specifikt beløb på 325 000 EUR pr. år i fire år til støtte for gennemførelsen af São Tomé og Príncipes fiskeripolitik.
3. Stk. 1 finder anvendelse, jf. dog protokollens artikel 3, 4, 5, 7 og 8 samt fiskeripartnerskabsaftalens artikel 12 og 13.
4. Den finansielle modydelse, der er omhandlet i stk. 1, betales af Den Europæiske Union i årlige rater på 710 000 EUR i de første tre år og på 675 000 EUR i det fjerde år, svarende til summen af de årlige beløb, der er omhandlet i stk. 2, litra a), og b).
5. Hvis EU-fartøjernes samlede årlige fangster i São Tomé og Príncipes farvande overstiger den årlige referencemængde, jf. stk. 2, forhøjes den årlige finansielle modydelse for hvert ton yderligere fangst med 55 EUR de tre første år og 50 EUR det fjerde år. Det samlede årlige beløb, som Den Europæiske Union skal betale, kan dog ikke overstige det dobbelte af beløbet i stk. 2, litra a). Hvis Den Europæiske Unions fartøjers fangster overstiger den mængde, der svarer til det dobbelte af det samlede årlige beløb, betales det skyldige beløb for den overskydende mængde det følgende år.
6. Betalingen finder sted senest 90 dage efter datoen for protokollens midlertidige anvendelse for det første år og senest på årsdagen for protokollens ikrafttræden for de følgende år.

7. São Tomé og Príncipes myndigheder har enekompetence med hensyn til anvendelsen af den finansielle modydelse, der er omhandlet i stk. 2, litra a).
8. Den finansielle modydelse, der er omhandlet i stk. 2, indbetales på en særskilt konto, som statskassen opretter i São Tomé og Príncipes centralbank, idet den finansielle modydelse til sektorstøtte, der er omhandlet i stk. 2, litra b), stilles til rådighed for fiskeridirektoratet. São Tomé og Príncipes myndigheder skal hvert år meddele Europa-Kommissionen bankoplysningerne for kontoen.

Artikel 3

Fremme af ansvarligt og bæredygtigt fiskeri i São Tomé og Príncipes farvande

1. Parterne aftaler i Den Blandede Komité, der er oprettet i henhold til fiskeripartnerskabsaftalens artikel 9, senest tre måneder efter denne protokols ikrafttræden et flerårigt sektorprogram og gennemførelsesbestemmelser hertil, herunder bl.a.:
 - a) de årlige og flerårige retningslinjer for, hvordan den i artikel 2, stk. 2, litra b), omhandlede modydelse skal anvendes
 - b) de årlige og flerårige mål, der skal nås for på sigt at skabe et bæredygtigt og ansvarligt fiskeri under hensyntagen til prioriteringen i São Tomé og Príncipes nationale fiskeripolitik eller andre politikker, der hænger sammen med eller har indvirkning på etableringen af et ansvarligt og bæredygtigt fiskeri, herunder støtte til ikke-industrielt fiskeri, overvågning, kontrol og bekæmpelse af ulovligt, urapporteret og ureguleret fiskeri (IUU).
 - c) kriterier og procedurer for årlig evaluering af resultaterne.
2. Enhver foreslået ændring af det flerårige sektorprogram skal godkendes af parterne i Den Blandede Komité.
3. Hvert år kan São Tomé og Príncipes myndigheder træffe afgørelse om i givet fald at afsætte et beløb ud over den finansielle modydelse, der er omhandlet i artikel 2, stk. 2, litra b), til gennemførelsen af det flerårige program. Dette meddeles EU senest to (2) måneder før denne protokols årsdag.
4. De to parter foretager hvert år en evaluering af resultaterne af gennemførelsen af det flerårige sektorprogram. Hvis denne evaluering skulle påvise en utilfredsstillende gennemførelse af de mål, som finansieres direkte af den del af den finansielle modydelse, der er omhandlet i denne protokols artikel 2, stk. 2, litra b), forbeholder Europa-Kommissionen sig ret til at revidere den del af den finansielle modydelse for at tilpasse det beløb, som er afsat til gennemførelsen af programmet, til resultaterne.

Artikel 4

Videnskabeligt samarbejde om ansvarligt fiskeri

1. De to parter forpligter sig til at fremme ansvarligt fiskeri i São Tomé og Príncipes farvande efter principperne om ikke-diskrimination af de forskellige flåder, der fisker i disse farvande.
2. I den periode, som protokollen dækker, forpligter Den Europæiske Union og São Tomé og Príncipe sig til at samarbejde om at overvåge fiskeressourcernes tilstand i São Tomé og Príncipes fiskerizone.
3. De to parter forpligter sig til at fremme samarbejdet om ansvarligt fiskeri, for så vidt angår det centralafrikanske område. Begge parter forpligter sig til at respektere alle henstillinger og afgørelser vedtaget af Den Internationale Kommission for Bevarelse af Tunfiskebestanden i Atlanterhavet (ICCAT).
4. I overensstemmelse med fiskeripartnerskabsaftalens artikel 4, på basis af henstillinger og afgørelser vedtaget af ICCAT og i lyset af den bedste foreliggende videnskabelige rådgivning holder parterne samråd i Den Blandede Komité, der er oprettet i henhold til fiskeripartnerskabsaftalens artikel 9, for at vedtage foranstaltninger med henblik på en bæredygtig forvaltning af de fiskearter, som er omfattet af denne protokol, og vedrørende EU-fiskefartøjernes fiskeri.

*Artikel 5***Revision af fiskerimuligheder og tekniske foranstaltninger efter fælles aftale**

1. De i artikel 1 omhandlede fiskerimuligheder kan efter fælles overenskomst revideres, hvis henstillinger og afgørelser vedtaget af ICCAT bekræfter, at denne revision vil garantere en bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne, for så vidt angår de arter, som er omfattet af denne protokol. I så fald revideres den i artikel 2, stk. 2, litra a), omhandlede finansielle modydelse forholdsmæssigt og pro rata temporis. Unionens samlede årlige finansielle modydelse kan dog højst udgøre det dobbelte af beløbet i artikel 2, stk. 2, litra a).
2. Den Blandede Komité kan, hvis det er nødvendigt, efter fælles aftale undersøge og tilpasse bestemmelserne om betingelserne for fiskeri samt gennemførelsesbestemmelserne for nærværende protokol og bilaget hertil.

*Artikel 6***Nye fiskerimuligheder**

1. For fiskeri, der ikke er omfattet af denne protokol, kan São Tomé og Príncipes myndigheder anmode Den Europæiske Union om at overveje muligheden for et sådant fiskeri på grundlag af resultaterne af en videnskabelig forsøgstogt under hensyntagen til den bedste videnskabelig rådgivning, der er valideret af videnskabelige eksperter hos begge parter.
2. På baggrund af disse resultater og hvis den Europæiske Union udtrykker sin interesse for dette fiskeri, holder de to parter samråd i Den Blandede Komité, før São Tomé og Príncipes myndigheder måtte give sin godkendelse. Parterne aftaler i givet fald betingelserne for de nye fiskerimuligheder og ændrer om nødvendigt protokollen og dens bilag.

*Artikel 7***Suspension og revision af den finansielle modydelse**

1. Den finansielle modydelse, der er omhandlet i artikel 2, stk. 2, litra a) og b), kan revideres eller suspenderes, hvis et eller flere af de nedenstående forhold påvises:
 - a) unormale omstændigheder, jf. fiskeripartnerskabsaftalens artikel 2, stk. h), gør det umuligt at fiske i São Tomé og Príncipes eksklusive økonomiske zone
 - b) der sker væsentlige ændringer i fastlæggelsen og gennemførelsen af fiskeripolitikken, som har ført til indgåelsen af denne protokol; i så fald, kan en af parterne anmode om en gennemgang af disse bestemmelser med henblik på eventuelle ændringer
 - c) der konstateres overtrædelser af afgørende og grundlæggende dele af menneskerettighederne, jf. Cotonou-aftalens artikel 9, efter proceduren i dennes artikel 8 og 96.
2. Den Europæiske Union forbeholder sig ret til delvis eller helt at suspendere betalingen af den særlige finansielle modydelse i protokollens artikel 2, stk. 2, litra b):
 - a) hvis en evaluering foretaget af Den Blandede Komité viser, at resultaterne ikke er i tråd med programmeringen
 - b) hvis denne finansielle modydelse ikke udnyttes til formålet.
3. Betalingen af den finansielle modydelse genoptages efter samråd og overenskomst mellem parterne, så snart den situation, der gik forud for begivenhederne omhandlet i stk. 1, er bragt i orden, og/eller når resultaterne af den finansielle gennemførelse omhandlet i stk. 2 berettiger det. Betalingen af den særlige finansielle modydelse, der er omhandlet i artikel 2, stk. 2, litra b), kan dog ikke finde sted efter en periode på seks (6) måneder efter protokollens udløb.

*Artikel 8***Suspension af protokollens gennemførelse**

1. Gennemførelsen af denne protokol kan suspenderes på initiativ af en af de to parter, hvis et eller flere af følgende forhold påvises:
 - a) unormale omstændigheder, jf. fiskeripartnerskabsaftalens artikel 2, stk. h), gør det umuligt at fiske i São Tomé og Príncipes eksklusive økonomiske zone
 - b) der sker væsentlige ændringer i fastlæggelsen og gennemførelsen af fiskeripolitikken, som har ført til indgåelsen af denne protokol; i så fald, kan en af parterne anmode om en gennemgang af disse bestemmelser med henblik på eventuelle ændringer
 - c) en af de to parter konstaterer overtrædelser af afgørende og grundlæggende dele af menneskerettighederne, jf. Cotonou-aftalens artikel 9, efter proceduren i dennes artikel 8 og 96.
 - d) Den Europæiske Unions betaling af den finansielle modydelse, jf. artikel 2, stk. 2, litra a), udebliver af andre årsager end dem, der fastsættes i denne artikel
 - e) der opstår tvister mellem de to parter om anvendelsen eller fortolkningen af denne protokol.
2. En part kan suspendere protokollens gennemførelse, hvis samrådene mellem de to parter ikke har gjort det muligt at finde en mindelig løsning.
3. For at protokollens anvendelse kan suspenderes, skal den part, der ønsker en suspension, meddele dette skriftligt senest tre måneder inden datoen for suspensionens ikrafttræden.
4. I tilfælde af suspension fortsætter parterne med at holde samråd for at finde en mindelig løsning på tvisten. Når en sådan løsning er fundet, anvendes protokollen på ny, og den finansielle modydelse nedsættes forholdsmæssigt og pro rata temporis efter, hvor længe protokollens anvendelse har været suspenderet.

*Artikel 9***Gældende national lovgivning**

1. Den Europæiske Unions fiskerfartøjers fisker i São Tomé og Príncipes farvande efter gældende lovgivning i São Tomé og Príncipe, medmindre andet er bestemt i fiskeripartnerskabsaftalen eller i protokollen og dens bilag og tillæggene til bilaget.
2. São Tomé og Príncipes myndigheder underretter Europa-Kommissionen om enhver lovændring eller ny lovgivning, som berører fiskerisektoren.
3. Europa-Kommissionen underretter São Tomé og Príncipes myndigheder om enhver lovændring eller ny lovgivning, som berører Den Europæiske Unions fjernfiskerflåde.

*Artikel 10***Datamatisering af handelen**

1. São Tomé og Príncipe og Den Europæiske Union forpligter sig til hurtigst muligt at indføre de nødvendige edb-systemer for elektronisk udveksling af alle oplysninger og dokumenter i forbindelse med aftalens gennemførelse.
2. Den elektroniske udgave af et dokument vil under alle omstændigheder være sidestillet med papirudgaven.
3. São Tomé og Príncipe og Den Europæiske Union underretter straks hinanden om enhver funktionsfejl i edb-systemerne. Oplysninger og dokumenter i forbindelse med aftalens gennemførelse erstattes så automatisk af papirudgaver.

*Artikel 11***Databeskyttelse**

1. São Tomé og Príncipe forpligter sig til altid at behandle alle persondata om EU-fartøjer og deres fiskeri, der indsamles som led i aftalen, med omhu og i overensstemmelse med principperne om fortrolighed og databeskyttelse.
2. Parterne sørger for, at kun aggregerede oplysninger om fiskeri i São Tomé e Príncipes farvande offentliggøres, jf. ICCAT's bestemmelser på området. Oplysninger, der kan betragtes som fortrolige, må af de kompetente myndigheder kun anvendes med henblik på aftalens gennemførelse og i forbindelse med forvaltning, kontrol og overvågning af fiskeriet.

*Artikel 12***Varighed**

Denne protokol og det tilhørende bilag finder anvendelse i en periode på 4 år fra den midlertidige anvendelse i henhold til artikel 14 og 15, medmindre den opsiges i overensstemmelse med artikel 13.

*Artikel 13***Opsigelse**

1. Ved opsigelse af denne protokol skal den part, der ønsker at opgive protokollen, mindst seks (6) måneder inden den dato, hvor opsigelsen træder i kraft, skriftligt meddele den anden sin hensigt om at opgive protokollen.
2. Efter en opsigelsesmeddelelse som omhandlet i foregående stykke indleder parterne samråd.

*Artikel 14***Midlertidig anvendelse**

Denne protokol anvendes midlertidigt fra datoen for dens undertegnelse, dog tidligst fra den 13. maj 2014.

*Artikel 15***Ikrafttræden**

Denne protokol og bilaget dertil træder i kraft på den dato, hvor parterne gensidigt meddeler hinanden, at de i den forbindelse nødvendige procedurer er afsluttet.

På Den Europæiske Unions vegne

På Den Demokratiske Republik São Tomé og
Príncipes vegne

Съставено в Брюксел на двадесет и трети май две хиляди и четиринадесета година.
Hecho en Bruselas, el veintitrés de mayo de dos mil catorce.
V Bruselu dne dvacátého třetího května dva tisíce čtrnáct.
Udfærdiget i Bruxelles den treogtyvende maj to tusind og fjorten.
Geschehen zu Brüssel am dreiundzwanzigsten Mai zweitausendvierzehn.
Kahe tuhande neljateistkümnenda aasta maikuu kahekümne kolmandal päeval Brüsselis.
Έγινε στις Βρυξέλλες, στις είκοσι τρεις Μαΐου δύο χιλιάδες δεκατέσσερα.
Done at Brussels on the twenty-third day of May in the year two thousand and fourteen.
Fait à Bruxelles, le vingt-trois mai deux mille quatorze.
Sastavljeno u Bruxellesu dvadeset trećeg svibnja dvije tisuće četrnaeste.
Fatto a Bruxelles, addì ventitré maggio duemilaquattordici.
Briselē, divi tūkstoši četrpadsmitā gada divdesmit trešajā maijā.
Priimta du tūkstančiai keturioliktų metų gegužės dvidešimt trečią dieną Briuselyje.
Kelt Brüsszelben, a kétezer-tizenegyedik év május havának huszonharmadik napján.
Magħmul fi Brussell, fit-tlieta u għoxrin jum ta' Mejju tas-sena elfejn u erbatax.
Gedaan te Brussel, de drieëntwintigste mei tweeduizend veertien.
Sporządzono w Brukseli dnia dwudziestego trzeciego maja roku dwa tysiące czternastego.
Feito em Bruxelas, em vinte e três de maio de dois mil e catorze.
Întocmit la Bruxelles la douăzeci și trei mai două mii paisprezece.
V Bruseli dvadsiateho tretieho mája dvetisícštrnásť.
V Bruslju, dne triindvajsetega maja leta dva tisoč štirinajst.
Tehty Brysselissä kahdentenäkymmenentenäkolmantena päivänä toukokuuta vuonna kaksituhattaneljätoista.
Som skedde i Bryssel den tjugotredje maj tjugohundraforton.

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 За Европскую унию
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Za Europsku uniju
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā —
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Għall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen

За правителството на Демократична република Сао Томе и Принсипи
 Por el Gobierno de la República Democrática de Santo Tomé y Príncipe
 Za vládu Demokratické republiky Svatý Tomáš a Princův ostrov
 For regeringen for Den Demokratiske Republik São Tomé og Príncipe
 Für die Regierung der Demokratischen Republik São Tomé und Príncipe
 São Tomé ja Príncipe Demokraatliku Vabariigi valitsuse nimel
 Για την κυβέρνηση της Λαϊκής Δημοκρατίας του Σάο Τομέ και Πρίνσιπε
 For the Government of the Democratic Republic of São Tomé and Príncipe
 Pour le gouvernement de la République démocratique de São Tomé e Príncipe
 Za vladu Demokratske Republike Svetog Tome i Prinsipea
 Per il governo della Repubblica democratica di São Tomé e Príncipe
 Santomes un Prinsipi Demokrātiskās Republikas valdības vārdā —
 San Tomé ir Prinsipés Demokratinės Respublikos Vyriausybės vardu
 A São Tomé és Príncipe Demokratikus Köztársaság kormánya részéről
 Għall-Gvern tar-Repubblika Demokratika ta' Sao Tome u Príncipe
 Voor de regering van de Democratische Republiek São Tomé en Príncipe
 W imieniu Rządu Demokratycznej Republiki Wysp Świętego Tomasza i Książęcej
 Pelo Governo da República Democrática de São Tomé e Príncipe
 Pentru guvernul Republicii Democrate São Tomé și Príncipe
 Za vládu Demokratickej republiky Svätého Tomáša a Princovho ostrova
 Za vlado Demokratične republike São Tomé in Príncipe
 São Tomé ja Prinsipen demokraattisen tasavallan hallituksen puolesta
 För Demokratiska republiken São Tomé och Principes regerings vägnar

Estelina Gonçalves
Gonçaves

BILAG

Betingelserne for EU-fartøjers fiskeri i São Tomé og Príncipes fiskerizone

KAPITEL I

BESTEMMELSER FOR ANSØGNING OM OG UDSTEDELSE AF FISKERITILLADELSER

AFSNIT 1

Fiskeritilladelse

Forudsætninger for tildeling af fiskeritilladelse

1. Kun EF-fartøjer, der opfylder visse betingelser, kan få udstedt en fiskeritilladelse (fiskerilicens) i São Tomé og Príncipes fiskerizone.
2. For at et fartøj kan fiske i São Tomé og Príncipe, må rederen, fartøjsføreren og selve fartøjet ikke have forbud mod at fiske der. Fiskerfartøjerne må ikke have noget mellemværende med São Tomé og Príncipes myndigheder forstået på den måde, at fiskerfartøjerne skal have opfyldt alle tidligere indgåede forpligtelser i forbindelse med deres fiskeri i São Tomé og Príncipe i henhold til de fiskeriaftaler, der er indgået med Den Europæiske Union. De skal derudover opfylde bestemmelserne i forordning (EF) nr. 1006/2008 ⁽¹⁾ vedrørende fiskeritilladelser.
3. Ethvert af Den Europæiske Unions fartøjer, for hvilket der ansøges om fiskeritilladelse, kan have en repræsentant med bopæl i São Tomé og Príncipe. Denne repræsentants navn og adresse kan anføres i ansøgningen om fiskeritilladelse.

Ansøgning om fiskeritilladelse

4. Den Europæiske Unions kompetente myndigheder indgiver elektronisk senest femten (15) arbejdsdage før datoen for den ønskede gyldighedsperiodes begyndelse en ansøgning for hvert fartøj, der ønsker at fiske i henhold til fiskeripartnerskabsaftalen, til São Tomé og Príncipes ministerium med ansvar for fiskeri, med kopi til Den Europæiske Unions delegation i Gabon. Originalerne skal sendes direkte af de kompetente myndigheder i Den Europæiske Union til São Tomé og Príncipe med kopi til Den Europæiske Unions delegation i Gabon.
5. Ansøgninger indgives til ministeriet med ansvar for fiskeri på en formular som vist i tillæg 1.
6. Sammen med hver ansøgning om fiskeritilladelse indsendes følgende dokumenter:
 - bevis for betaling af det faste forskud for tilladelsens gyldighedsperiode
 - et nyere farvefoto af fartøjet, set fra siden
7. Afgiften indbetales på en konto anvist af São Tomé og Príncipes myndigheder, jf. protokollens artikel 2, stk. 8.
8. Afgiften inkluderer alle nationale og lokale skatter og afgifter bortset fra havneafgifter og udgifter til serviceydelser.

Udstedelse af fiskeritilladelse

9. Fiskeritilladelse for alle fartøjer udstedes af São Tomé og Príncipes ministerium med ansvar for fiskeri til rederne eller deres repræsentanter via Den Europæiske Unions delegation i Gabon senest 15 arbejdsdage efter, at ministeriet har modtaget al dokumentation omhandlet i punkt 6. For at undgå at muligheden for at fiske i området forsinkes, sendes der samtidig elektronisk en kopi af fiskeritilladelsen til rederne. Denne kopi kan anvendes i en periode på højst 60 dage fra den dato, hvor licensen er udstedt. I denne periode sidestilles kopien med originaldokumentet.
10. En fiskeritilladelse udstedes for et bestemt fartøj og kan ikke overdrages.

⁽¹⁾ EUT L 286 af 29.10.2008, s. 33.

11. I tilfælde af påvist force majeure kan et fartøjs fiskeritilladelse på anmodning af Den Europæiske Union dog erstattes med en ny fiskeritilladelse til et andet fartøj i samme kategori som det fartøj, der skal udskiftes, uden at der skal betales afgift på ny. I så fald lægges de to fartøjers samlede fangster til grund ved beregningen af, om der eventuelt skal betales mere i afgift.
12. For så vidt angår det fartøj, der skal erstattes, indgiver rederen eller dennes repræsentant den annullerede fiskeritilladelse til São Tomé og Príncipes ministerium med ansvar for fiskeri via Den Europæiske Unions delegation.
13. Den nye fiskeritilladelse gælder fra den dato, hvor rederen indgiver den annullerede fiskeritilladelse til São Tomé og Príncipes ministerium med ansvar for fiskeri. Den Europæiske Unions delegation i Gabon underrettes om overdragelsen af fiskeritilladelsen.
14. Fiskeritilladelsen skal altid opbevares om bord, jf. dog punkt 9 i dette afsnit.

AFSNIT 2

Betingelser for fiskeritilladelser — afgifter og forskud

1. Fiskeritilladelserne gælder ét år.
2. Afgiften for notfartøjer til tunfiskeri og langlinefartøjer med flydeline, i euro pr. ton fangst i São Tomé og Príncipes fiskerizone, beregnes som følger:
 - 55 EUR for det første og andet anvendelsesår
 - 60 EUR for det tredje anvendelsesår
 - 70 EUR for det fjerde anvendelsesår.
3. Fiskeritilladelserne udstedes efter indbetaling til de ansvarlige nationale myndigheder af følgende faste afgifter:
 - for notfartøjer til tunfiskeri:
 - 6 930 EUR pr. fartøj, svarende til en afgift for 126 tons pr. år for det første og andet år af protokollens anvendelsesperiode
 - 6 960 EUR pr. fartøj, svarende til en afgift for 116 tons pr. år for det tredje år af protokollens anvendelsesperiode
 - 7 000 EUR pr. fartøj, svarende til en afgift for 100 tons pr. år for det fjerde år af protokollens anvendelsesperiode.
 - for langlinefartøjer med flydeline:
 - 2 310 EUR pr. fartøj, svarende til en afgift for 42 tons pr. år for det første og andet år af protokollens anvendelsesperiode
 - 2 310 EUR pr. fartøj, svarende til en afgift for 38,5 tons pr. år for det tredje år af protokollens anvendelsesperiode
 - 2 310 EUR pr. fartøj, svarende til en afgift for 33 tons pr. år for det fjerde år af protokollens anvendelsesperiode.
4. Europa-Kommissionen udarbejder senest tres (60) dage efter protokollens årsdag i år »n + 1« en opgørelse over, hvor meget der skal betales i afgift for år »n«, på grundlag af redernes fangstopgørelser som bekræftet af de videnskabelige institutter i medlemsstaterne, som det påhviler at kontrollere fangstdataene, såsom IRD (Institut de Recherche pour le Développement), IEO (Instituto Español de Oceanografía) og IPMA (Instituto Português do Mar e da Atmosfera), via Den Europæiske Unions delegation i Gabon.
5. Opgørelsen meddeles São Tomé og Príncipes ministerium med ansvar for fiskeri og rederne samtidigt.

6. Rederne indbetaler eventuelt yderligere betalinger (for fangster ud over de mængder, der er anført i punkt 4 i dette afsnit), baseret på det beløb pr. ton, der er angivet i punkt 2 i dette afsnit (55, 60 eller 70 EUR, afhængigt af hvilket år der er tale om) til São Tomé og Príncipes kompetente myndigheder senest tre (3) måneder efter protokollens årsdag i år n+1 på den konto, der er omhandlet i afsnit 1, punkt 7, i dette kapitel.
7. Hvis den endelige opgørelse resulterer i et beløb, der er lavere end forskuddet omhandlet i dette afsnits punkt 3, får rederen dog ikke det overskydende beløb tilbagebetalt.

KAPITEL II

FISKERIZONER

1. Den Europæiske Unions fartøjer, der fisker i henhold til denne protokol i São Tomé og Príncipes farvande, vil kunne udøve deres fiskeriaktiviteter i farvandene uden for 12 sømil fra basislinjerne for notfartøjerne til tunfiskeri og stangfiskerifartøjerne.
2. Koordinaterne for São Tomé og Príncipes eksklusive økonomiske zone er dem, som São Tomé og Príncipe meddelte De Forenede Nationer den 7. maj 1998 ⁽¹⁾.
3. Al fiskeri uden undtagelse er forbudt i den zone, der udnyttes i fællesskab af São Tomé og Príncipe og Nigeria, og som er afgrænset ved koordinaterne i tillæg 3.

KAPITEL III

OVERVÅGNING

AFSNIT 1

Fangstopgørelsesordning

1. Føreren af alle fartøjer, der har lov til at fiske i henhold til nærværende protokol i São Tomé og Príncipes farvande, har pligt til at rapportere deres fangster til São Tomé og Príncipes ministerium med ansvar for fiskeri, så det er muligt at kontrollere fangstmængderne, som valideres af de kompetente videnskabelige institutter efter proceduren i kapitel I, afsnit 2, punkt 4, i dette bilag. Der gælder følgende nærmere bestemmelser for rapportering af fangster:
 - 1.1. EU-fartøjer, der fisker i henhold til denne protokol i São Tomé og Príncipes farvande, skal udfylde fangstopgørelsen, jf. modellen i tillæg 2, med alle de oplysninger, der er registreret i logbogen. Der sendes en kopi heraf, helst via e-mail, til São Tomé og Príncipes fiskeriovervågningscenter (FOC) hver uge og ved udsejling af São Tomé og Príncipes fiskerizone.
 - 1.2. Fartøjsførerne sender kopier af logbogen til São Tomé og Príncipes ministerium med ansvar for fiskeri og til de videnskabelige institutter, som er nævnt i kapitel I, afsnit 2, punkt 4, senest 14 dage efter afsluttet landing for den pågældende fangstretse.
2. Fartøjsføreren registrerer hver dag i fiskerilogbogen fangstmængden af hver art, identificeret ved artens alfa-3-FAO-kode, om bord, udtrykt i kilogram levende vægt eller i givet fald antal fisk. For hver hovedart registrerer fartøjsføreren også nulfangst. Fartøjsføreren registrerer også hver dag i fangstopgørelsen den eventuelle udsmidsmængde af hver art, udtrykt i kilogram levende vægt eller i givet fald antal fisk.
3. Fangstopgørelser skal udfyldes læseligt og underskrives af fartøjets fører.
4. Hvis bestemmelserne i dette kapitel ikke overholdes, kan São Tomé og Príncipes regering suspendere fiskeritilladelsen for det pågældende fartøj, indtil formaliteterne er bragt i orden, og til at idømme det pågældende fartøjs reder sanktioner efter gældende lovgivning i São Tomé og Príncipe. Europa-Kommissionen og flagmedlemsstaten underrettes straks herom.
5. De to parter erklærer, at de begge har til hensigt at bane vejen for overgangen til et elektronisk fangstrapporterings-system, som er baseret på de specifikke tekniske krav i tillæg 5. Parterne er enige om sammen at fastlægge de nærmere bestemmelser for denne overgang for at gøre systemet operationelt fra den 1. juli 2015.

⁽¹⁾ <http://www.un.org/Depts/los/LEGISLATIONANDTREATIES/losic/losic9ef.pdf>

AFSNIT 2

Indberetning af fangster: indsejling og udsejling af São Tomé og Príncipes farvande

1. Den Europæiske Unions fartøjer, der fisker i henhold til denne protokol i São Tomé og Príncipes farvande, skal senest seks (6) timer i forvejen meddele São Tomé og Príncipes kompetente myndigheder, at de agter at sejle ind i eller ud af São Tomé og Príncipes farvande.
2. Ved meddelelse om indsejling i eller udsejling af São Tomé og Príncipes eksklusive økonomiske zone skal fartøjerne samtidig oplyse deres position, og hvor store fangster de har om bord, angivet ved FAO-alfakode 3, og som er taget og beholdt om bord, udtrykt i kilogram levende vægt eller i givet fald antal fisk, jf. dog afsnit 2. Disse meddelelser sendes med e-mail eller med fax til de adresser, der meddeles af São Tomé og Príncipes myndigheder.
3. Et fartøj, der afsløres i at fiske uden at have meddelt São Tomé og Príncipes kompetente myndigheder dette på forhånd, betragtes som et fartøj uden fiskeritilladelse og vil blive underlagt bestemmelserne i den nationale lovgivning.
4. Fiskeritilladelsen skal være ledsaget af oplysninger om e-mailadresse, telefon- og telefaxnumre samt radiokaldesignal og frekvens.

AFSNIT 3

Omladninger og landinger

1. De EU-fartøjer, som fisker i henhold til denne protokol i São Tomé og Príncipes farvande, og som omlader i São Tomé og Príncipes farvande, skal udføre omladningen på en af São Tomé og Príncipes havnes red.

De pågældende fartøjers redere eller deres repræsentant, der ønsker at lande eller omlade, skal mindst 24 timer i forvejen meddele São Tomé og Príncipes kompetente myndigheder følgende oplysninger:

navne på de fiskerfartøjer, som omlader eller lander en fangst

transportfartøjets navn

mængden af hver art, der skal omlades eller landes

datoen, hvor omladningen eller landingen finder sted

bestemmelsesstedet for de fangster, der omlades eller landes.

2. Omladning er alene tilladt i følgende områder: Fernão Dias, Neves og Ana Chaves.
3. Omladning eller landing betragtes som udsejling af São Tomé og Príncipes farvande. Fartøjerne har derfor pligt til at sende fangstopgørelser til São Tomé og Príncipes kompetente myndigheder og meddele, om de agter at fortsætte fiskeriet eller at sejle ud af São Tomé og Príncipes farvande.
4. Al fangstomladning eller landing, der ikke er nævnt i ovenstående punkter, er forbudt i São Tomé og Príncipes farvande. Ved overtrædelse af denne bestemmelse, kan overtræderen idømmes sanktioner efter gældende lovgivning i São Tomé og Príncipe.

AFSNIT 4

Satellitbaseret fartøjsovervågningssystem (FOS)

1. Fartøjspositionsmeldinger — FOS

EU-fartøjer med licens skal, når de befinder sig i São Tomé og Príncipes fiskerizone, være udstyret med et satellitbaseret fartøjsovervågningssystem (herefter »FOS«), som sikrer automatisk og løbende transmission hver time af fartøjernes position til fiskeriovervågningscentret (herefter »FOC«) i fartøjernes flagstat.

Hver positionsmelding skal indeholde følgende oplysninger:

- a) fartøjets identifikation
- b) fartøjets seneste geografiske position (længde- og breddegrad) med en fejlmargen på under 100 m og et konfidensinterval på 99 %
- c) dato og klokkeslæt for registrering af position
- d) fartøjets fart og kurs.

Hver melding skal opfylde de krav til format, der er fastsat i tillæg 4 til bilaget.

Den første position, der registreres efter indsejling i São Tomé og Príncipes fiskerizone, identificeres ved koden »ENT«. Alle efterfølgende positioner identificeres ved koden »POS«, bortset fra den første position, der registreres efter udsejling af São Tomé og Príncipes fiskerizone, og som identificeres ved koden »EXI«.

Flagstatens FOC er ansvarlig for automatisk behandling og i givet fald elektronisk transmission af positionsmeldinger. Positionsmeldingerne registreres på en sikker måde og opbevares i tre år.

2. Fremsendelse af positionsmeldinger for fartøjet i tilfælde af defekt FOS

Fartøjsføreren sørger for, at fartøjets FOS altid er fuldt funktionsdygtigt, og at positionsmeldinger sendes korrekt til flagstatens FOC.

Hvis fartøjets FOS er defekt, skal det repareres eller udskiftes inden for ti dage. Efter udløbet af denne frist har fartøjet ikke længere tilladelse til at fiske i São Tomé og Príncipes fiskerizone.

Fartøjer, der fisker i São Tomé og Príncipes fiskerizone med defekt FOS, sender deres positionsmeldinger med alle obligatoriske oplysninger pr. e-mail, via radio eller pr. fax til flagstatens FOC mindst hver fjerde time.

3. Sikker fremsendelse af positionsmeldinger til São Tomé og Príncipe

Flagstatens FOC sender automatisk de pågældende fartøjers positionsmeldinger til São Tomé og Príncipes FOC. Flagstatens og São Tomé og Príncipes FOC udveksler e-mailadresser og giver hurtigst muligt hinanden meddelelse om eventuelle ændringer.

Fremsendelsen af positionsmeldinger mellem flagstatens og São Tomé og Príncipes FOC sker elektronisk efter et sikkert kommunikationssystem.

São Tomé og Príncipes FOC underretter hurtigst muligt flagstatens FOC og EU, hvis der ikke længere regelmæssigt modtages positionsmeldinger for et fartøj med licens, og det pågældende fartøj ikke har meddelt, at det er sejlet ud af fiskerizonen.

4. Funktionsfejl i kommunikationssystemet

São Tomé og Príncipe er ansvarlig for, at dets elektroniske udstyr er kompatibelt med det elektroniske udstyr, som flagstatens FOC anvender, og giver hurtigst muligt EU meddelelse om eventuelle funktionsfejl i forbindelse med fremsendelse og modtagelse af positionsmeldinger med henblik på snarest muligt at få løst det pågældende tekniske problem.

Fartøjsføreren betragtes som ansvarlig for enhver påvist manipulation af fartøjets FOS med henblik på at forstyrre systemets drift eller forfalske positionsmeldinger. Enhver overtrædelse vil føre til sanktioner i henhold til São Tomé og Príncipes gældende lovgivning.

5. Ændring af positionsmeldingshyppighed

Ved begrundet mistanke om overtrædelse kan São Tomé og Príncipes FOC sende en anmodning til flagstatens FOC med kopi til EU om at reducere positionsmeldingsintervallet for et fartøj til intervaller på tredive minutter i en vis undersøgelsesperiode. São Tomé og Príncipe skal hurtigst muligt sende dette bevismateriale til flagstatens FOC og til EU. Flagstatens FOC sender hurtigst muligt positionsmeldingerne til São Tomé og Príncipe med de nye intervaller.

Når undersøgelsesperioden afsluttes, oplyser São Tomé og Príncipe straks flagstatens FOC og EU herom; de oplyses efterfølgende om en eventuel opfølgning af denne undersøgelse.

KAPITEL IV

PÅMØNSTRING AF SØFOLK

1. For tunfiskefartøjer og langlinefartøjer med flydeline påmønstrer rederne statsborgere fra AVS-landene på de vilkår og inden for de grænser, der er fastsat nedenfor:
 - for flåden af notfartøjer til tunfiskeri skal mindst 20 % af de søfolk, der påmønstrer i tunfangstsæsonen i tredjelandets fiskerizone, være sømænd fra São Tomé og Príncipe eller eventuelt AVS-sømænd.
 - for flåden af langlinefartøjer med flydeline skal mindst 20 % af de søfolk, der påmønstrer i tunfangstsæsonen i tredjelandets fiskerizone, være sømænd fra São Tomé og Príncipe eller eventuelt AVS-sømænd.
2. Rederne bestræber sig for at påmønstre yderligere søfolk fra São Tomé og Príncipe.
3. Rederne vælger frit på en liste over egnede og kvalificerede søfolk, som stilles til rådighed af São Tomé og Príncipes myndigheder og rederens repræsentanter, hvilke søfolk de ønsker at påmønstre.
4. Rederen eller dennes repræsentant meddeler São Tomé og Príncipes kompetente myndigheder navnene på de søfolk, der er påmønstreret det pågældende fartøj, og bekræfter, at de er opført på mønstringsrullen.
5. ILO-erklæringen om grundlæggende principper og rettigheder i forbindelse med arbejdet gælder automatisk for søfolk påmønstreret EU-fartøjer. Det drejer sig navnlig om foreningsfrihed, faktisk anerkendelse af arbejdstageres ret til kollektive forhandlinger og ikke-forskelsbehandling, hvad angår beskæftigelse og erhverv.
6. Ansættelseskontrakter for søfolk fra São Tomé og Príncipe og AVS-landene, som arbejdsministeriet under fiskeriministeriet og de underskrivende parter får en kopi af, indgås mellem rederens repræsentant(er) på den ene side og søfolkene og/eller deres fagforeninger eller disses repræsentanter på den anden side. Disse kontrakter skal sikre, at søfolkene er medlem af den sociale sikringsordning, de hører ind under, og som omfatter livsforsikring, sygeforsikring og ulykkesforsikring i overensstemmelse med gældende lovgivning.
7. Søfolkenes hyre betales af rederne. Den aftales med rederne eller disses repræsentanter på den ene side og fagforeningerne eller disses repræsentanter på den anden side. Søfolkenes lønvilkår må ikke være dårligere end dem, der gælder for besætningsmedlemmer i deres respektive lande, og under ingen omstændigheder dårligere end ILO-normerne.
8. Enhver sømand, der er påmønstreret et fartøj fra Den Europæiske Union, skal melde sig hos føreren af det udpegede fartøj dagen før den foreslåede påmønstringsdato. Møder sømanden ikke frem på den dato og det tidspunkt, der er fastsat for påmønstring, fritages rederne automatisk for forpligtelsen til at påmønstre den pågældende sømand.

KAPITEL V

OBSERVATØRER

1. Den Europæiske Unions fartøjer, der fisker i henhold til denne protokol i São Tomé og Príncipe, skal tage observatører udpeget af São Tomé og Príncipes fiskeriministerium om bord på følgende vilkår:
 - 1.1. EU-fartøjerne skal på anmodning af São Tomé og Príncipes kompetente myndighed tage en observatør om bord, der udpeges af denne myndighed, og som har til opgave at kontrollere fangsterne i São Tomé og Príncipes farvande.
 - 1.2. São Tomé og Príncipes kompetente myndigheder opstiller en liste over de fartøjer, der skal tage en observatør om bord, og en liste over de observatører, der er udpeget hertil. Disse lister skal holdes ajour. De meddeles Europa-Kommissionen, så snart de er opstillet, og derpå hver tredje måned, hvis de er blevet ajourført.
 - 1.3. São Tomé og Príncipes kompetente myndigheder meddeler, helst via e-mail, Den Europæiske Unions delegation i Gabon og de berørte redere navnet på den observatør, der er udpeget til at skulle om bord på fartøjet, samtidig med udstedelsen af fiskeritilladelsen eller senest 15 dage inden den fastsatte dato for observatørens ombordtagning.

2. Observatøren skal være om bord, så længe fangstrejsen varer. På udtrykkelig anmodning af São Tomé og Príncipes kompetente myndigheder kan opholdet om bord dog spredes over flere fangstrejser alt efter den gennemsnitlige varighed af et givet fartøjs planlagte fangstrejser. En sådan anmodning skal fremsættes af den kompetente myndighed, samtidig med at den meddeler navnet på den observatør, der er udpeget til at skulle om bord på det pågældende fartøj.
3. Betingelserne for observatørens ombordtagning aftales mellem rederen eller dennes repræsentant og den kompetente myndighed.
4. Observatøren tages om bord og går fra borde i den havn, som rederen har valgt, ved indledningen af den første fangstrejse i São Tomé og Príncipes fiskerizoner efter meddelelse af listen over udpegede fartøjer.
5. De berørte redere meddeler inden to uger og senest ti dage i forvejen, på hvilken dato og i hvilken havn i underregionen observatøren tages om bord eller går fra borde.
6. Tages observatøren om bord i et land uden for São Tomé og Príncipe, afholder rederen hans rejseudgifter. Hvis et fartøj med en observatør fra São Tomé og Príncipe om bord forlader São Tomé og Príncipes fiskerizoner, træffes alle fornødne foranstaltninger til at sikre, at observatøren kommer hjem så hurtigt som muligt for reders regning.
7. Hvis observatøren ikke er på det aftalte ombordtagningssted senest 12 timer efter det aftalte tidspunkt, fritages rederen automatisk for forpligtelsen til at tage den pågældende observatør om bord.
8. Observatøren behandles om bord som officer. Så længe fartøjet befinder sig i São Tomé og Príncipes farvande har observatøren til opgave:
 - 8.1. at observere fartøjernes fiskeri
 - 8.2. at kontrollere de fiskende fartøjers position
 - 8.3. at registrere, hvilke fiskeredskaber der anvendes
 - 8.4. at kontrollere logbogsdataene for fangsterne i São Tomé og Príncipes farvande
 - 8.5. at kontrollere bifangstprocenterne og anslå størrelsen af udsmidet af salgbare fiskearter
 - 8.6. på passende måde at meddele fangstdata, herunder mængden af fangster og bifangster om bord, til sin kompetente myndighed.
9. Fartøjsføreren træffer på sit ansvarsområde alle nødvendige forholdsregler til at sikre observatørens fysiske sikkerhed og psykiske velbefindende under arbejdet.
10. Observatøren skal have adgang til alle faciliteter, der er nødvendige, for at han kan udføre sine opgaver. Fartøjsføreren skal give observatøren adgang til de kommunikationsmidler, som er nødvendige for, at han kan udføre sine opgaver, til de dokumenter, der direkte vedrører fartøjets fiskeri, herunder logbog og navigationsbog, samt til de dele af fartøjet, hvortil adgang er nødvendig, for at observatøren lettere kan udføre sine opgaver.
11. Under sit ophold om bord skal observatøren:
 - 11.1. træffe alle passende forholdsregler til at sikre, at ombordtagningen og tilstedeværelsen om bord hverken afbryder eller hæmmer fiskeriet
 - 11.2. behandle materiel og udstyr om bord med respekt og respektere, at alle dokumenter, der tilhører fartøjet, er fortrolige.
12. Når observationsperioden er slut udarbejder observatøren, inden han forlader fartøjet, en aktivitetsrapport, der sendes til São Tomé og Príncipes kompetente myndigheder med kopi til Europa-Kommissionen. Han underskriver den i nærværelse af fartøjsføreren, som kan tilføje eller anmode om at få tilføjet eventuelle relevante bemærkninger, der hver skal efterfølges af hans underskrift. Fartøjsføreren får en kopi af rapporten, når observatøren går fra borde.

13. Rederen afholder udgifterne til kost og logi til observatørerne, idet observatørernes kost og logi skal være af samme standard som officerernes, alt efter mulighederne om bord.
14. Observatørens løn og sociale bidrag betales af São Tomé og Príncipe.

KAPITEL VI

KONTROL OG INSPEKTION

1. De europæiske fiskerfartøjer skal overholde de henstillinger og afgørelser, som ICCAT har vedtaget om fiskereds-kaber, fiskeredskabers tekniske specifikationer og alle andre tekniske foranstaltninger vedrørende deres fiskeri og fangster.
2. Inspektionsprocedurer

Inspektion på havet, i havne eller slukket tilstand i São Tomé og Príncipes fiskerizone, Europæiske Unions fartøjer med tilladelse foretages af fartøjer og kontrollører fra São Tomé og Príncipe klart identificeres som fiskerikontrollfar-tøjer og fiskerikontrollører.

Inden de kommer om bord, giver São Tomé og Príncipes kontrollører EU-fartøjet besked om, at de har besluttet at gennemføre en inspektion. Inspektion foretages af højst to kontrollører, som skal fremvise id og legitimation for, at de er kontrollører, inden de foretager inspektion.

São Tomé og Príncipes kontrollører må ikke opholde sig længere om bord på EU-fartøjet, end det er nødvendigt for at løse inspektionsopgaverne. De foretager inspektion på en sådan måde, at fartøjet og dets fiskeri og last påvirkes mindst muligt.

São Tomé og Príncipe kan give tilladelse til, at EU deltager i inspektion på havet som observatør.

Føreren af EU-fartøjet bistår São Tomé og Príncipes kontrollører med at komme om bord og i deres arbejde.

Ved afslutningen af hver inspektion udarbejder São Tomé og Príncipes kontrollører en inspektionsrapport. Føreren af EU-fartøjet kan anføre eventuelle bemærkninger i inspektionsrapporten. Inspektionsrapporten underskrives af den kontrollør, som udarbejder rapporten, og af EU-fartøjets fører.

Fartøjsførers underskrift af inspektionsrapporten indskrænker ikke rederens ret til at forsvare sig i forbindelse med overtrædelsesproceduren. Nægter han at underskrive dokumentet, skal han skriftligt præcisere hvorfor, og kontrolløren anfører »underskrift nægtet«. São Tomé og Príncipes kontrollører giver EU-fartøjets fører en kopi af inspektionsrapporten, inden de forlader fartøjet. São Tomé og Príncipe sender en kopi af inspektionsrapporten til Den Europæiske Union senest 7 dage efter, at der er foretaget inspektion.

KAPITEL VII

OVERTRÆDELSE

1. Behandling af overtrædelser

Alle overtrædelser, som begås af et EU-fartøj med licens, jf. bestemmelserne i dette bilag, registreres i en inspektions-rapport. Denne rapport sendes til EU og flagstaten inden for en frist på 24 timer. Fartøjsførers underskrift af inspektionsrapporten indskrænker ikke rederens ret til at forsvare sig i forbindelse med overtrædelsesproceduren. Fartøjsføreren skal samarbejde under inspektionsproceduren.

2. Opbringning af fartøjer — Informationsmøde

Hvis der er hjemmel til det i São Tomé og Príncipes lovgivning for den pågældende overtrædelse kan et EU-fartøj, der har begået en overtrædelse, pålægges at indstille sit fiskeri og, hvis det befinder sig på havet, at anløbe havn i São Tomé og Príncipe.

São Tomé og Príncipe giver EU meddelelse om enhver opbringning af EU-fartøjer med licens senest 24 timer efter opbringning. Sammen med en sådan meddelelse fremlægges der bevismateriale for den pågældende overtrædelse.

Inden der træffes foranstaltninger over for fartøjet, fartøjsføreren, besætningen eller lasten, bortset fra foranstaltninger, der skal sikre beviserne, arrangerer São Tomé og Príncipe på anmodning af EU senest én arbejdsdag efter meddelelsen om fartøjets opbringning et informationsmøde for at få belyst de forhold, der førte til fartøjets opbringning, og for at informere om eventuelle følger. Fartøjets flagstat kan sende en repræsentant til sådanne informationsmøder.

3. Sanktioner i forbindelse med overtrædelse — Mæglingsprocedure

Sanktionen for overtrædelsen fastsættes af São Tomé og Príncipe efter gældende national lovgivning.

Hvis en overtrædelse skal afgøres ved en retlig procedure, indledes der, inden en sådan procedure iværksættes, og forudsat at der ikke er begået nogen kriminel handling, en mæglingsprocedure mellem São Tomé og Príncipe og EU for at bestemme sanktionens art og størrelse. Repræsentanter for fartøjets flagstat og EU kan deltage i en sådan mæglingsprocedure. Mæglingsproceduren afsluttes senest 3 dage efter meddelelsen om fartøjets opbringning.

4. Retlig procedure — Bankgaranti

Hvis mæglingsproceduren slår fejl, og overtrædelsen indbringes for den ansvarlige retlige myndighed, stiller det overtrædende fartøjs reder en bankgaranti i en bank udpeget af São Tomé og Príncipe på et beløb, der fastsættes af São Tomé og Príncipe, og som skal dække udgifterne i forbindelse med fartøjets opbringning, den forventede bøde og en eventuel erstatning. Bankgarantien frigives først, når den retlige procedure er afsluttet.

Bankgarantien frigives og betales tilbage til rederen staks efter domsafsigelsen således:

- a) det fulde beløb, hvis der ikke er idømt nogen sanktion
- b) saldobeløbet, hvis der idømmes en sanktion i form af en bøde, der er mindre end den stillede bankgaranti.

São Tomé og Príncipe meddeler EU resultatet af den retlige procedure senest 7 dage efter domsafsigelse.

5. Frigivelse af fartøj og besætning

Fartøjet og dets besætning kan forlade havnen, så snart de forpligtelser, der følger af mæglingsproceduren, er opfyldt, eller så snart der er stillet en bankgaranti.

Tillæg

1. — Ansøgning om fiskeritilladelse
 2. — Model til fangstopgørelse
 3. — Geografiske koordinater for fiskeriforbudszone
 4. — FOS-positionsmedlingens format
 5. — Retningslinjer for anvendelsen af det elektroniske registrerings- og rapporteringssystem (ERS-systemet)
- _____

Tillæg 1

FISKERIAFTALE SÃO TOMÉ OG PRÍNCIPE- DEN EUROPÆISKE UNION ANSØGNING OM FISKERTILLADELSE

I — ANSØGER

1. Reders navn:
2. Reders adresse:
3. Navn på reders sammenslutning eller repræsentant:
4. Adresse for reders sammenslutning eller repræsentant:
5. Telefonnummer: Fax E-mail:
6. Fartøjsførers navn: Nationalitet:
E-mail:

II — FARTØJ OG FARTØJSIDENTIFIKATION

1. Fartøjets navn:
2. Flagstat:
3. Havnekendingsnummer:
4. Registreringshavn: MMSI-nr.: IMO-Nummer:
5. Dato for erhvervelse af nuværende flag: / /
Eventuelt tidligere flag:
6. Byggeår og -sted: / / at
Radiokaldesignal:
7. Radiofrekvens:
Satellittelefonnummer:
8. Byggemateriale: Stål Træ Polyester Andet

III — FARTØJETS TEKNISKE SPECIFIKATIONER OG UDSTYR

1. Længde overalt: Bredde:
2. Bruttotonnage (GT): Nettotonnage:
3. Hovedmotorens maskineffekt i kW: Mærke: Type:
4. Fartøjstype: Notfartøj til tunfiskeri Langlinefartøj
5. Fiskeredskaber:
6. Fiskeriområder: Målarter:
7. Havn udpeget til landinger:
8. Samlet besætning:
9. Opbevaringsmetode om bord: Fersk Nedkølet Blandet Frosset
10. Indfrysningsskapacitet pr. døgn (tons): Lastrumskapacitet: Antal:
11. FOS-transponder:
Fabrikant: Model: Serienr.:
Programversion: Satellitoperatør:

Undertegnede bekræfter hermed, at de i denne ansøgning afgivne oplysninger er rigtige og afgivet i god tro.

Udfærdiget i, den

Ansøgers underskrift

Tillæg 2

MODEL TIL FANGSTOPGØRELSE

Fartøjets navn:	Bruttoregister-tonnage:	UDSEJLING: HJEMKOMST:	Måned	Dag	År	Havn	<input type="checkbox"/> Langline <input type="checkbox"/> Levende agn <input type="checkbox"/> Not <input type="checkbox"/> Trawl <input type="checkbox"/> Andre varer
Flagstat:	Kapacitet (ton):						
Registreringsnummer:	Fører:						
Reder:	Antal besætningsmedlemmer:						
Adresse:	Rapporteringsdato:						
	(Rapporteret af):	Antal havdage:		Antal fiskedage:			
				Antal sæt:		Fangstrejse nr:	

Dato		Område		Vandtemperatur ved overfladen (°C)	Fiskerindsats Antal kroge	Fangster																				Isco usado na pesca (Anvendt agn)				
Måned	Dag	Bredde N/S	Længde Ø/V			Atlantisk tun <i>Thunnus thynnus</i> eller <i>maccoyi</i>		Gulfinnet tun <i>Thunnus albacares</i>		(Storøjet tun) <i>Thunnus obesus</i>		(Hvid tun) <i>Thunnus alalunga</i>		(Sværdfisk) <i>Xiphias gladius</i>		(Stribet marlin) (Hvid marlin) <i>Tetrapturus audax</i> eller <i>albidus</i>		(Sort marlin) <i>Makaira indica</i>		(Sejlfisk) <i>Istiophorus albicans</i> eller <i>platypterus</i>		(Bugstribet bonit) <i>Katsuwonus pelamis</i>		(Blandede fangster)		I alt pr. dag (vægt kun i kg)		Makrelgedde	Bleeksprutte	Levende agn
					Antal	vægt kg	Antal	kg	Antal	kg	Antal	kg	Antal	kg	Antal	kg	Antal	kg	Antal	kg	Antal	kg	Antal	kg						

LANDEDE MÆNGDER (I KG)

Bemærkninger

1 – Der anvendes ét ark pr. måned og én linje pr. dag.

2 – Ved »dag« forstås den dag, hvor langlinen sættes.

3 – »Område« viser fartøjets position. Afrund minutter og angiv breddegrad og længdegrad. Husk at anføre N/S og Ø/V.

4 — Den nederste linje (landinger) udfyldes først ved fangstrejsens afslutning. Det er den faktiske vægt ved landing, der skal anføres.

5 — Alle oplysninger heri vil blive behandlet strengt fortroligt.

Tillæg 3

GEOGRAFISKE KOORDINATER FOR FISKERIFORBUDSZONE

Breddegrad				Længdegrad			
Grader	Minutter	Sekunder		Grader	Minutter	Sekunder	
03	02	22	N	07	07	31	E
02	50	00	N	07	25	52	E
02	42	38	N	07	36	25	E
02	20	59	N	06	52	45	E
01	40	12	N	05	57	54	E
01	09	17	N	04	51	38	E
01	13	15	N	04	41	27	E
01	21	29	N	04	24	14	E
01	31	39	N	04	06	55	E
01	42	50	N	03	50	23	E
01	55	18	N	03	34	33	E
01	58	53	N	03	53	40	E
02	02	59	N	04	15	11	E
02	05	10	N	04	24	56	E
02	10	44	N	04	47	58	E
02	15	53	N	05	06	03	E
02	19	30	N	05	17	11	E
02	22	49	N	05	26	57	E
02	26	21	N	05	36	20	E
02	30	08	N	05	45	22	E
02	33	37	N	05	52	58	E
02	36	38	N	05	59	00	E
02	45	18	N	06	15	57	E
02	50	18	N	06	26	41	E
02	51	29	N	06	29	27	E
02	52	23	N	06	31	46	E
02	54	46	N	06	38	07	E
03	00	24	N	06	56	58	E
03	01	19	N	07	01	07	E
03	01	27	N	07	01	46	E
03	01	44	N	07	03	07	E
03	02	22	N	07	07	31	E

Tillæg 4

FOS-POSITIONSMELDINGENS FORMAT

Data	Kode	Obligatorisk/ Fakultativt	Indhold
Registreringsstart	SR	O	Systemdata — angiver, at registreringen starter
Modtager	AD	O	Meddelelsesdata — Modtagers alfa-3-kode (ISO-3166)
Afsender	FR	O	Meddelelsesdata — Afsenders alfa-3-kode (ISO-3166)
Flagstat	FS	O	Meddelelsesdata — flagstatens alfa-3-kode (ISO-3166)
Meddelelsestype	TM	O	Meddelelsesdata — meddelelsestype («ENT», «POS», «EXI»)
Radiokaldesignal (IRCS)	RC	O	Fartøjsdata — fartøjets internationale radiokaldesignal (IRCS)
Den kontraherende parts interne referencenummer	IR	F	Fartøjsdata — den kontraherende parts entydige nummer — alfa-3-kode (ISO-3166) efterfulgt af et nummer
Eksternt registreringsnummer	XR	O	Fartøjsdata — nummeret på siden af fartøjet (ISO 8859.1)
Breddegrad	LT	O	Fartøjspositionsdata — fartøjets position i grader og minutter N/S DD.ddd (WGS84)
Længdegrad	LG	O	Fartøjspositionsdata — fartøjets position i grader og minutter Ø/V DD.ddd (WGS84)
Kurs	CO	O	Fartøjets kurs på en 360°-skala
Fart	SP	O	Fartøjets fart i tiendedele knob
Dato	DA	O	Fartøjspositionsdata — dato for registrering af positionen UTC (ÅÅÅÅMMDD)
Klokkeslæt	TI	O	Fartøjspositionsdata — klokkeslæt for registrering af positionen UTC (TTMM)
Registrering afsluttet	ER	O	Systemdata — angiver, at registreringen er slut

Transmission af data struktureres således:

De anvendte tegn skal være i overensstemmelse med ISO-standarden 8859.1.

En dobbelt skråstreg (//) og koden »SR« angiver starten på en meddelelse.

Hvert dataelement kendetegnes ved sin kode og adskilles fra andre dataelementer med en dobbelt skråstreg (//«).

Der anvendes en enkelt skråstreg (»/«) som separator mellem feltkode og data.

ER-koden efterfulgt af en dobbelt skråstreg (»//«) angiver, at transmissionen er slut.

Fakultative dataelementer indføres mellem »start på record« og »slut på record«.

Tillæg 5

RETNINGSLINJER FOR ANVENDELSEN AF DET ELEKTRONISKE REGISTRERINGS- OG RAPPORTERINGSSYSTEM
(ERS-SYSTEMET)

Generelle bestemmelser

- 1) Alle EU-fartøjer skal være udstyret med et elektronisk fiskeriregistrerings- og indberetningssystem, herefter kaldet »ERS-system« (ERS — Electronic Reporting System), som er i stand til at registrere og videregående data vedrørende fartøjets fiskeriaktiviteter (herefter »ERS-data«), så længe det befinder sig i São Tomé og Príncipes farvande.
- 2) Et EU-fartøj, som ikke er udstyret med et ERS-system, eller hvis ERS-system ikke fungerer, må ikke sejle ind i São Tomé og Príncipes farvande for at udøve fiskeri.
- 3) ERS-dataene skal fremsendes i henhold til de procedurer, som gælder i fartøjets flagstat, dvs. først til fiskeriovervågningscentret (herefter »FOC«) i flagstaten, som automatisk stiller dem til rådighed for São Tomé og Príncipes fiskeriovervågningscenter.
- 4) Flagstaten og São Tomé og Príncipe skal sikre, at deres nationale FOC har det nødvendige IT-udstyr og software til automatisk at videregående ERS-data i XML-format (tilgængeligt via http://ec.europa.eu/cfp/control/codes/index_en.htm), og skal have en indbygget back up-procedure, som gemmer og lagrer ERS-data i et format, som er læsbart for computere i mindst tre år.
- 5) Enhver ændring eller opdatering af dette format skal være identificeret og dateret og skal være operationelt seks måneder efter, at det er taget i anvendelse.
- 6) Til fremsendelsen af ERS-data anvendes elektroniske kommunikationsmidler, der forvaltes af Europa-Kommissionen på EU's vegne, dvs. Data Exchange Highway (DEH).
- 7) Flagstaten og São Tomé og Príncipe skal hver især udpege en ERS-ansvarlig, der skal fungere som kontaktperson.
 - a) De ERS-ansvarlige udpeges for en periode på mindst seks måneder.
 - b) Flagstatens FOC og São Tomé og Príncipes FOC skal, inden ERS-systemet sættes i drift af leverandøren, udveksle kontaktoplysninger (navn, adresse, telefonnummer, telexadresse og e-mailadresse) på deres ERS-ansvarlige.
 - c) Enhver ændring i den ERS-ansvarliges kontaktoplysninger skal straks meddeles.

Fastlæggelse og fremsendelse af ERS-data

- 8) EU-fartøjet skal:
 - a) dagligt meddele ERS-data for hver dag i São Tomé og Príncipes farvande
 - b) registrere for hvert træk mængden af hver art, der er fanget og beholdt om bord, som mållart eller bifangst, eller som udsmid
 - c) for hver af de arter, som er specificeret i den fiskeritilladelse, som er udstedt af São Tomé og Príncipe, anføre nulfangst
 - d) identificere hver art ved dens alfa-3-FAO-kode
 - e) angive mængden i kilogram levende vægt eller i givet fald antal fisk
 - f) for hver art i ERS-systemet registrere de mængder, der omlades og/eller landes
 - g) ved hver indsejling i (meddelelse »COE«) eller udsejling fra (meddelelse »COX«) São Tomé og Príncipes farvande registrere oplysninger som ERS-data; for hver art, der angives i den fiskeritilladelse, som er udstedt af São Tomé og Príncipe, angives hvilke mængder, der findes om bord ved hver indsejling/udsejling
 - h) dagligt og senest kl. 23:59 UTC sende ERS-data i det format, som er anført i nr. 3, til flagstagens FOC

- 9) Fartøjsføreren har ansvaret for, at de registrerede og transmitterede ERS-data er nøjagtige.
- 10) Flagstatens FOC sender automatisk og omgående ERS-dataene til São Tomé og Príncipes FOC.
- 11) São Tomé og Príncipes FOC bekræfter modtagelsen af ERS-dataene ved en tilbagemelding og behandler alle ERS-data som fortrolige.

Svigt i ERS-systemet om bord på fartøjet og/eller ved fremsendelsen af ERS-data mellem fartøjet og flagstatens FOC

- 12) Flagstaten informerer hurtigst muligt fartøjsføreren og/eller rederen eller dennes repræsentant, som fører dens flag, om hver teknisk fejl i ERS-systemet på dennes fartøj eller i fremsendelsen af ERS-data mellem fartøjet og flagstatens FOC.
- 13) Flagstaten underretter São Tomé og Príncipe om den konstaterede fejl og om, hvilke foranstaltninger der er truffet for at rette fejlen.
- 14) Hvis ERS-systemet svigter om bord på fartøjet, skal fartøjsføreren og/eller rederen sørge for, at ERS-systemet repareres eller udskiftes inden for ti dage. Hvis fartøjet gør ophold i en havn inden for disse ti dage, må det først genoptage fiskeriet i São Tomé og Príncipes farvande, når dets ERS-system er fuldt ud funktionsdygtigt, med mindre São Tomé og Príncipe giver dispensation hertil.
- 15) Efter svigt i ERS-systemet må fartøjet først forlade en havn, når:
 - a) ERS-systemet atter fungerer til flagstatens og São Tomé og Príncipes tilfredshed, eller
 - b) hvis det får flagstatens tilladelse. I sidstnævnte tilfælde informerer flagstaten før fartøjets afsejling São Tomé og Príncipe om sin beslutning.
- 16) Ethvert EU-fartøj, der fisker i São Tomé og Príncipes farvande med et defekt ERS-system, skal hver dag inden kl. 23:59 UTC fremsende alle ERS-data til flagstatens FOC ved hjælp af et andet elektronisk kommunikationsmiddel, der er til rådighed for São Tomé og Príncipes FOC.
- 17) De ERS-data, som ikke har kunnet overføres til São Tomé og Príncipe via ERS-systemet på grund af systemsvigt, overføres af flagstatens FOC til São Tomé og Príncipes FOC i et andet elektronisk format, som parterne indbyrdes aftaler. Denne alternative overførsel skal betragtes som prioriteret, eftersom de frister, der normalt gælder, ikke længere kan overholdes.
- 18) Hvis São Tomé og Príncipes FOC ikke modtager ERS-data fra et fartøj i tre på hinanden følgende dage, kan São Tomé og Príncipe give fartøjet instruks om med henblik på en undersøgelse omgående at anløbe den havn, som São Tomé og Príncipe angiver.

Svigt i FOC — tilfælde, hvor São Tomé og Príncipes FOC ikke modtager ERS-data

- 19) Hvis et FOC ikke modtager ERS-data, underretter den ERS-ansvarlige straks den ERS-ansvarlige i det andet FOC, og samarbejder i givet fald om at få løst problemet.
- 20) Flagstatens FOC og São Tomé og Príncipes FOC aftaler indbyrdes inden ERS-systemet tages i drift, hvilke alternative elektroniske fremsendelsesmetoder, der skal anvendes til videresendelse af ERS-data, hvis der opstår fejl i FOC, og underretter også straks hinanden om eventuelle ændringer.
- 21) Hvis São Tomé og Príncipes FOC meddeler, at ERS-data ikke er modtaget, skal flagstatens FOC finde årsagerne til problemet og træffe passende foranstaltninger for at løse problemet. Flagstatens FOC underretter São Tomé og Príncipes FOC og EU om, hvilke foranstaltninger, der er truffet og resultatet af disse senest 24 timer efter, at fejlen er opdaget.
- 22) Tager det mere end 24 timer at løse problemet, fremsender flagstatens FOC straks de manglende ERS-data til São Tomé og Príncipes FOC ved hjælp af en af de alternative fremsendelsesmetoder, som er angivet i nr. 17.
- 23) São Tomé og Príncipe underretter sine kontrolmyndigheder (MCS), så disse ikke træffer foranstaltninger mod EU-fartøjer for ikke at have sendt ERS-data som følge af, at der er opstået en fejl hos São Tomé og Príncipes FOC.

Vedligeholdelse hos et FOC

- 24) Planlagte vedligeholdelsesarbejder i et FOC (vedligeholdelsesprogram) som kan hindre afsendelse og modtagelse af ERS-data, skal meddeles det andet FOC mindst 72 timer i forvejen og om muligt med angivelse af dato og varighed. Ved ikke planlagte vedligeholdelsesarbejder skal disse oplysninger snarest muligt sendes til det andet FOC.
 - 25) Mens vedligeholdelsesarbejdet pågår, kan udarbejdelsen af ERS-data udsættes, indtil systemet igen er operationelt. De pågældende ERS-data stilles herefter omgående til rådighed, når vedligeholdelsesarbejdet er afsluttet.
 - 26) Hvis vedligeholdelsesarbejdet varer mere end 24 timer, sendes ERS-dataene til det andet FOC via en af de alternative elektroniske overføringsmetoder, som er angivet i nr. 17.
 - 27) São Tomé og Príncipe underretter sine kompetente kontrolmyndigheder (MCS), så disse ikke træffer foranstaltninger mod EU-fartøjer for ikke at have sendt ERS-data på grund af vedligeholdelsesarbejde i et FOC.
-

FORORDNINGER

RÅDETS FORORDNING (EU) Nr. 607/2014

af 19. maj 2014

om fordeling af fiskerimulighederne i henhold til protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og Den Demokratiske Republik São Tomé og Príncipe

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 43, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet godkendte den 23. juli 2007 fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Demokratiske Republik São Tomé og Príncipe og Det Europæiske Fællesskab (i det følgende benævnt »partnerskabsaftalen«) ved vedtagelse af forordning (EF) nr. 894/2007 ⁽¹⁾.
- (2) Unionen og Den Demokratiske Republik São Tomé og Príncipe har forhandlet om og den 19. december 2013 parafereet en ny protokol til partnerskabsaftalen, hvormed Unionens fartøjer tildeles fiskerimuligheder i de farvande, som fiskerimæssigt hører ind under Den Demokratiske Republik São Tomé og Príncipes højhedsområde eller jurisdiktion.
- (3) Rådet vedtog den 19. maj 2014 afgørelse 2014/334/EU ⁽²⁾ om undertegnelse og midlertidig anvendelse af den nye protokol.
- (4) Det bør fastlægges, hvordan fiskerimulighederne skal fordeles mellem medlemsstaterne i den nye protokols gyldighedsperiode.
- (5) Ifølge forordning (EF) nr. 1006/2008 ⁽³⁾ underretter Kommissionen de berørte medlemsstater, hvis det viser sig, at de fiskeritilladelser eller de fiskerimuligheder, som Unionen har fået tildelt i henhold til den nye protokol, ikke udnyttes fuldt ud. Modtages der ikke noget svar inden udløbet af en frist, som fastsættes af Rådet, betragtes det som en bekræftelse af, at den pågældende medlemsstats fartøjer ikke udnytter deres fiskerimuligheder fuldt ud i den pågældende periode. Denne frist bør fastsættes.
- (6) For at sikre, at EU-fartøjerne kan fortsætte fiskeriet, er det i protokollen fastsat, at den kan anvendes midlertidigt af begge parter fra datoen for undertegnelsen. Denne forordning bør derfor finde anvendelse fra datoen for undertegnelsen af den nye protokol —

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 894/2007 af 23. juli 2007 om indgåelse af en fiskeripartnerskabsaftale mellem Den Demokratiske Republik São Tomé og Príncipe og Det Europæiske Fællesskab (EUT L 205 af 7.8.2007, s. 35).

⁽²⁾ Rådets afgørelse 2014/334/EU af 19. maj 2014 om undertegnelse på Den Europæiske Unions vegne og om midlertidig anvendelse af protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og São Tomé og Príncipe (se side 1 i denne EUT).

⁽³⁾ Rådets forordning (EF) nr. 1006/2008 af 29. september 2008 om tilladelser til EF-fiskerifartøjers fiskeri uden for EF-farvande og tredje-landsfartøjers adgang til EF-farvande, om ændring af forordning (EØF) nr. 2847/93 og (EF) nr. 1627/94 og om ophævelse af forordning (EF) nr. 3317/94 (EUT L 286 af 29.10.2008, s. 33).

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

1. De fiskerimuligheder, der er fastsat i protokollen om fastsættelse af de fiskerimuligheder og den finansielle modydelse, der er omhandlet i fiskeripartnerskabsaftalen mellem Den Europæiske Union og Den Demokratiske Republik São Tomé og Príncipe (i det følgende benævnt »protokollen«), fordeles mellem medlemsstaterne således:

a) notfartøjer til tunfiskeri:

Spanien	16 fartøjer
Frankrig	12 fartøjer

b) langlinefartøjer med flydeline:

— I de to første år af protokollens gyldighedsperiode:

Spanien	4 fartøjer
Portugal	2 fartøjer

— I de to sidste år af protokollens gyldighedsperiode:

Spanien	5 fartøjer
Portugal	1 fartøj

2. Rådets forordning (EF) nr. 1006/2008 finder anvendelse, jf. dog partnerskabsaftalen.

3. Hvis de fiskerimuligheder, der er fastsat i protokollen, ikke opbruges med ansøgningerne om fiskeritilladelse fra de medlemsstater, der er nævnt i stk. 1, tager Kommissionen ansøgninger om tilladelse fra andre medlemsstater i betragtning i overensstemmelse med i artikel 10 i forordning (EF) nr. 1006/2008.

4. Den frist, som medlemsstaterne har til at bekræfte, at de ikke fuldt ud udnytter fiskerimulighederne i henhold til artikel 10, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1006/2008, fastsættes til 10 hverdage fra den dato, hvor Kommissionen meddeler dem, at fiskerimulighederne ikke er fuldt opbrugt.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra datoen for undertegnelsen af protokollen.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. maj 2014.

På Rådets vegne
A. TSAFTARIS
Formand

RÅDETS FORORDNING (EU, Euratom) Nr. 608/2014**af 26. maj 2014****om fastsættelse af gennemførelsesforanstaltninger til ordningen for Den Europæiske Unions egne indtægter**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 311, stk. 4,

under henvisning til traktaten om Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 106a,

under henvisning til Rådets afgørelse 2014/335/EU, Euratom af 26. maj 2014. om ordningen for Den Europæiske Unions egne indtægter ⁽¹⁾, særlig artikel 9,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,

under henvisning til Europa-Parlamentets godkendelse,

efter en særlig lovgivningsprocedure, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det bør sikres, at ordningen for Unionens egne indtægter er gennemskuelig ved at forsyne budgetmyndigheden med passende oplysninger. Medlemsstaterne bør derfor stille dokumenter og oplysninger til rådighed for Kommissionen og om nødvendigt fremsende disse, så den er i stand til at udøve de beføjelser, som den har fået tillagt i forbindelse med Unionens egne indtægter.
- (2) Når medlemsstaterne med ansvar for opkrævning af egne indtægter indberetter til Kommissionen, bør det ske på en sådan måde, at Kommissionen er i stand til at vurdere deres indsats for at inddrive de egne indtægter, især i tilfælde af svig og uregelmæssigheder.
- (3) For at sikre, at budgettet er i balance, bør ethvert overskud af Unionens indtægter i forhold til de samlede faktiske udgifter i et regnskabsår overføres til det følgende regnskabsår. Det bør derfor defineres, hvilken balance der skal overføres.
- (4) Medlemsstaterne bør foretage kontrol og undersøgelser i forbindelse med fastlæggelse og overdragelse af Unionens egne indtægter. For at lette anvendelsen af de finansielle bestemmelser vedrørende egne indtægter er det nødvendigt at sikre, at medlemsstaterne samarbejder med Kommissionen.
- (5) Af hensyn til sammenhængen og klarheden bør der fastsættes bestemmelser om, hvilke beføjelser og forpligtelser der gælder for de medarbejdere, der af Kommissionen er befuldmægtiget til at foretage kontrolbesøg vedrørende Unionens egne indtægter, under hensyntagen til den særlige art af de enkelte egne indtægter. Det bør angives, hvilke vilkår der gælder for de befuldmægtigedes arbejde, og der bør især fastlægges bestemmelser, som skal overholdes af alle EU-tjenestemænd, øvrige ansatte og udstationerede nationale eksperter, vedrørende tavshedspligt og beskyttelse af personoplysninger. Det er nødvendigt at fastlægge de udstationerede nationale eksperters stilling, og det skal være muligt for de berørte medlemsstater at gøre indsigelse mod, at tjenestemænd fra andre medlemsstater er til stede under kontrolbesøg.
- (6) Af hensyn til sammenhængen bør visse bestemmelser i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1150/2000 ⁽²⁾ indarbejdes i denne forordning. Disse bestemmelser vedrører beregning og opførelse på budgettet af balancen, kontrol og tilsyn med egne indtægter, relevante indberetningskrav og Det Rådgivende Udvalg om Egne Indtægter.

⁽¹⁾ Se side 105 i denne EUT.

⁽²⁾ Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1150/2000 af 22. maj 2000 om gennemførelse af afgørelse 2007/436/EF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT L 130 af 31.5.2000, s. 1).

- (7) For at sikre ensartede betingelser for gennemførelsen af denne forordning bør Kommissionen tillægges gennemførelsesbeføjelser. Disse beføjelser bør udøves i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011 ⁽¹⁾.
- (8) Rådgivningsproceduren skal anvendes til vedtagelse af gennemførelsesretsakter med henblik på at fastsætte de detaljerede regler for indberetning af svig og uregelmæssigheder med virkning for fordringer på traditionelle egne indtægter og medlemsstaternes årlige indberetninger om deres kontrolbesøg i betragtning af den tekniske karakter af de retsakter, der skal anvendes til indberetningsformål.
- (9) Passende parlamentarisk kontrol er særlig vigtig for bestemmelser af generel art, som gælder alle former for egne indtægter og vedrører kontrol af og tilsyn med indtægter, herunder supplerende indberetningskrav.
- (10) Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1026/1999 ⁽²⁾ bør ophæves.
- (11) Den Europæiske Revisionsret og Det Økonomiske og Sociale Udvalg er blevet hørt og har vedtaget deres udtalelser ⁽³⁾.
- (12) Af overensstemmelseshensyn og under hensyntagen til bestemmelserne i artikel 11 i afgørelse 2014/335/EU, Euratom bør denne forordning træde i kraft med virkning fra samme dag som den omtalte afgørelse og bør anvendes fra den 1. januar 2014 —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

KAPITEL I

FASTSÆTTELSE AF EGNE INDTÆGTER

Artikel 1

Beregning og opførelse på budgettet af balancen

1. Ved anvendelsen af artikel 7 i afgørelse 2014/335/EU, Euratom defineres et regnskabsårs saldo som differencen mellem de samlede oppebårne indtægter i det pågældende regnskabsår og de samlede betalinger foretaget over det pågældende regnskabsårs bevillinger, med tillæg af bevillinger for samme regnskabsår, der er fremført i medfør af artikel 13 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 ⁽⁴⁾ («finansforordningen»).

Denne difference forhøjes eller nedsættes med nettobeløbet for annullerede bevillinger fremført fra tidligere regnskabsår. Uanset finansforordningens artikel 8, stk. 1, forhøjes eller nedsættes differencen også med følgende:

- a) overskridelser — i form af betalinger — af ikkeopdelte bevillinger fremført fra foregående regnskabsår i medfør af finansforordningens artikel 13, stk. 1 og 4, såfremt disse overskridelser skyldes udsving i eurokurserne
- b) nettoresultatet af kursgevinster og kurstab i løbet af regnskabsåret.

2. Inden udgangen af oktober i hvert regnskabsår opstiller Kommissionen på grundlag af de oplysninger, som den råder over på dette tidspunkt, et skøn over størrelsen af de egne indtægter for hele året. Fremkommer der væsentlige afvigelser i forhold til de oprindelige overslag, kan der udarbejdes en ændringskrivelse til budgetforslaget for det efterfølgende regnskabsår eller et ændringsbudget for det løbende regnskabsår.

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011 af 16. februar 2011 om de generelle regler og principper for, hvordan medlemsstaterne skal kontrollere Kommissionens udøvelse af gennemførelsesbeføjelser (EUT L 55 af 28.2.2011, s. 13).

⁽²⁾ Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1026/1999 af 10. maj 1999 om fastsættelse af de af Kommissionen befuldmægtigedes beføjelser og forpligtelser i forbindelse med kontrol af Fællesskabets egne indtægter (EFT L 126 af 20.5.1999, s. 1).

⁽³⁾ Den Europæiske Revisionsrets udtalelse nr. 2/2012 af 20. marts 2012 (EUT C 112 af 18.4.2012, s. 1) og Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalgs udtalelse af 29. marts 2012 (EUT C 181 af 21.6.2012, s. 45).

⁽⁴⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 af 25. oktober 2012 om de finansielle regler vedrørende Unionens almindelige budget og om ophævelse af Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 (EUT L 298 af 26.10.2012, s. 1).

KAPITEL II

BESTEMMELSER OM KONTROL OG TILSYN, HERUNDER RELEVANTE INDBERETNINGSKRAV

Artikel 2

Kontrol- og tilsynsforanstaltninger

1. Fællesskabernes egne indtægter, jf. artikel 2, stk. 1, i afgørelse 2014/335/EU, Euratom, kontrolleres i overensstemmelse med denne forordning, jf. dog Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1553/89 ⁽¹⁾ og Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1287/2003 ⁽²⁾.
2. Medlemsstaterne træffer alle nødvendige foranstaltninger for, at de egne ressourcer i henhold til artikel 2, stk. 1, i afgørelse 2014/335/EU, Euratom overdrages til Kommissionen.
3. Når kontrol- og tilsynsforanstaltninger vedrører de traditionelle egne indtægter, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra a), i afgørelse 2014/335/EU, Euratom:
 - a) foretager medlemsstaterne kontrol og undersøgelser i forbindelse med fastlæggelse og overdragelse af disse egne indtægter
 - b) gennemfører medlemsstaterne supplerende kontrol efter anmodning fra Kommissionen. I sin anmodning skal Kommissionen angive en begrundelse for den supplerende kontrol. Kommissionen kan også anmode om, at visse bilag fremsendes
 - c) lader medlemsstaterne, hvis Kommissionen anmoder herom, denne medvirke ved den kontrol, de gennemfører. Når en kontrol gennemføres med deltagelse af Kommissionen, har denne, for så vidt det er nødvendigt for gennemførelsen af denne forordning, adgang til bilagene vedrørende fastlæggelsen og overdragelsen af egne indtægter samt til ethvert andet relevant dokument, der vedrører sådanne bilag
 - d) kan Kommissionen selv foretage kontrol på stedet. De personer, Kommissionen har bemyndiget til denne kontrol, har adgang til dokumenter som fastsat for den i litra c) nævnte kontrol. Medlemsstaterne letter denne kontrol
 - e) berører den i litra a)-d) nævnte kontrol ikke følgende:
 - i) kontrol gennemført af medlemsstaterne i overensstemmelse med deres nationale love og administrative bestemmelser
 - ii) forholdsregler foreskrevet i artikel 287 og 319 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF)
 - iii) kontrolforanstaltninger gennemført i henhold til artikel 322, stk. 1, litra b), i TEUF.
4. Når kontrol- og tilsynsforanstaltninger vedrører egne indtægter fra merværdiafgiften (moms), jf. artikel 2, stk. 1, litra b), i afgørelse 2014/335/EU, Euratom, gennemføres disse i overensstemmelse med artikel 11 i forordning (EØF, Euratom) nr. 1553/89.
5. Når kontrol- og tilsynsforanstaltninger vedrører egne indtægter fra bruttonationalindkomsten (BNI), der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra c), i afgørelse 2014/335/EU, Euratom:
 - a) efterprøver Kommissionen hvert år sammen med den pågældende medlemsstat de meddelte aggregater for fejl, særlig i de tilfælde, som påpeges af BNI-udvalget, der er oprettet ved forordning (EF, Euratom) nr. 1287/2003. Med henblik herpå kan den i visse tilfælde kræve adgang til beregninger og det statistiske grundlag — med undtagelse af oplysninger om bestemte juridiske eller fysiske personer — hvis det ellers ikke er muligt at foretage en korrekt vurdering
 - b) har Kommissionen adgang til dokumenterne vedrørende de metoder og basisstatistikker, der er omhandlet i artikel 3 i forordning (EF, Euratom) nr. 1287/2003.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1553/89 af 29. maj 1989 om den endelige ordning for ensartet opkrævning af egne indtægter hidrørende fra merværdiafgiften (EFT L 155 af 7.6.1989, s. 9).

⁽²⁾ Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1287/2003 af 15. juli 2003 om harmonisering af bruttonationalindkomsten i markedspriser («BNI-forordningen») (EUT L 181 af 19.7.2003, s. 1).

6. Ved anvendelsen af kontrol- og tilsynsforanstaltningerne i denne artikels stk. 3, 4 og 5, kan Kommissionen anmode medlemsstaterne om at sende den relevante dokumenter eller rapporter vedrørende de systemer, som anvendes til at opkræve egne indtægter eller overdrage dem til Kommissionen.

Artikel 3

Beføjelser og forpligtelser for Kommissionens befuldmægtigede

1. Kommissionen udnævner specifikt visse af sine tjenestemænd eller andre ansatte (»befuldmægtigede«) til at foretage kontrollen i artikel 2.

For hver kontrol giver Kommissionen de befuldmægtigede en skriftlig fuldmagt, hvori deres identitet og officielle stilling er anført.

Personer, som medlemsstaterne har stillet til rådighed for Kommissionen som udstationerede nationale eksperter, kan deltage i kontrollen.

Med udtrykkeligt og forudgående samtykke fra den pågældende medlemsstat kan Kommissionen få bistand af tjenestemænd fra andre medlemsstater som observatører. Kommissionen sikrer, at de pågældende tjenestemænd overholder betingelserne i denne artikels stk. 3.

2. Under kontrollen af traditionelle egne indtægter og af momsbaseerede egne indtægter, jf. artikel 2, henholdsvis stk. 3 og 4, skal de befuldmægtigede optræde på en måde, der er forenelig med de regler, der finder anvendelse på tjenestemænd i den pågældende medlemsstat. De er omfattet af tavshedspligt på betingelserne i stk. 3.

Med henblik på kontrollen vedrørende egne indtægter fra BNI i artikel 2, stk. 5, skal Kommissionen overholde nationale regler om fortrolig behandling af statistiske oplysninger.

En befuldmægtiget kan om nødvendigt kontakte de betalingspligtige, men kun inden for rammerne af kontrollen af traditionelle egne indtægter og kun gennem de kompetente myndigheder, hvis procedurer for opkrævning af egne indtægter er genstand for kontrollen.

3. Oplysninger, der er meddelt eller opnået i henhold til denne forordning, uanset i hvilken form, er omfattet af tavshedspligt og skal nyde den samme beskyttelse som tilsvarende oplysninger i henhold til national ret i den medlemsstat, hvor de blev indsamlet, og i henhold til de tilsvarende bestemmelser, der gælder for EU's institutioner.

Oplysningerne må ikke meddeles andre end personer i EU's institutioner eller medlemsstaterne, som har pligt til at kende dem, og de må heller ikke bruges til andre formål end dem, der er fastsat i denne forordning, uden forudgående samtykke fra den medlemsstat, hvor oplysningerne blev indsamlet.

Første og andet afsnit finder anvendelse på tjenestemænd og andre ansatte i Unionen samt på udstationerede nationale eksperter.

4. Kommissionen sikrer, at befuldmægtigede og øvrige personer, der handler under dens ansvar, overholder Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 95/46/EF ⁽¹⁾ og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 ⁽²⁾ samt andre EU-regler og nationale regler om beskyttelse af personoplysninger.

⁽¹⁾ Europa-Parlamentet og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger (EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31).

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger (EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1).

*Artikel 4***Forberedelse og ledelse af kontrollen**

1. I en behørigt begrundet meddelelse varsler Kommissionen i god tid den medlemsstat, hvor kontrolbesøget skal finde sted, om kontrolbesøget. Den pågældende medlemsstats embedsmænd kan deltage i kontrolbesøgene.
2. For så vidt angår kontrol af traditionelle egne indtægter, hvori Kommissionen medvirker i henhold til artikel 2, stk. 3, og af den momsbaseerede egne indtægt i henhold til artikel 2, stk. 4, sikres tilrettelæggelsen af arbejdet og forholdet til de tjenestegrene, der er involveret i kontrollen, af den tjenestegren, som er udpeget af den pågældende medlemsstat.
3. Kontrol på stedet af traditionelle egne indtægter, jf. artikel 2, stk. 3, litra d), skal udføres af de befuldmægtigede. Med henblik på tilrettelæggelsen af arbejdet og forholdet til tjenestegrene og eventuelt til de betalingspligtige, der er involveret i kontrollen, tager de pågældende befuldmægtigede inden kontrollen på stedet den nødvendige kontakt med de tjenestemænd, den pågældende medlemsstat har udpeget. Ved denne type kontrol skal der med fuldmagten følge et dokument, der angiver kontrollens formål.
4. Kontrol af BNI-baserede egne indtægter, jf. artikel 2, stk. 5, skal udføres af de befuldmægtigede. Med henblik på tilrettelæggelsen af arbejdet tager de pågældende befuldmægtigede den nødvendige kontakt med de kompetente myndigheder i medlemsstaterne.
5. Medlemsstaterne påser, at de tjenestegrene eller organer, der er ansvarlige for fastlæggelse, opkrævning og overdragelse af de egne indtægter, såvel som de myndigheder, som de har pålagt at udøve kontrol på det pågældende område, yder de befuldmægtigede den nødvendige bistand til gennemførelse af deres opgaver.

Ved kontrol på stedet af traditionelle egne indtægter, jf. artikel 2, stk. 3, litra d), meddeler de pågældende medlemsstater i god tid Kommissionen navn og stilling for de personer, som den har udpeget til at deltage i kontrollen, og som skal yde de befuldmægtigede den nødvendige bistand til gennemførelse af deres opgave.

6. Resultaterne af kontrollerne omhandlet i artikel 2, på nær af kontrollerne omhandlet i artikel 2, stk. 3, litra a) og b), som gennemføres af medlemsstaterne, skal meddeles den pågældende medlemsstat ad de rigtige kanaler inden tre måneder. Medlemsstaten indsender sine bemærkninger inden tre måneder efter modtagelsen af beretningen. Kommissionen kan dog, når der foreligger særlige grunde, anmode den pågældende medlemsstat om at fremsætte bemærkninger til særlige punkter inden en måned efter modtagelsen af beretningen. Den pågældende medlemsstat kan afslå at besvare anmodningen i en meddelelse, hvori grundene til, at den ikke kan besvare Kommissionens anmodning, angives.

Derefter meddeles resultaterne og bemærkningerne, jf. første afsnit, samt den sammenfattende rapport som led i kontrollen vedrørende egne indtægter fra merværdiafgiften, alle medlemsstaterne.

Når kontrol på stedet eller kontrol i tilknytning hertil af de traditionelle egne indtægter viser, at der er behov for at ændre eller berigtige oplysninger i de forklaringer eller erklæringer, der er indsendt til Kommissionen vedrørende egne indtægter, og berigtigelserne som følge heraf skal foretages gennem en aktuel forklaring eller erklæring, skal de pågældende ændringer angives i forklaringen eller erklæringen ved hjælp af de nødvendige notater.

*Artikel 5***Indberetning af svig og uregelmæssigheder med virkning for fordringer til traditionelle egne indtægter**

1. Senest to måneder efter udløbet af hvert kvartal tilsender medlemsstaterne Kommissionen en beskrivelse af de allerede opagede tilfælde af svig og uregelmæssigheder, der drejer sig om beløb på over 10 000 EUR i forbindelse med de traditionelle egne indtægter, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra a), i afgørelse 2014/335/EU, Euratom.

Inden for den i første afsnit nævnte frist indgiver hver medlemsstat meddelelse om situationen for så vidt angår de tilfælde af svig og uregelmæssigheder, som allerede er indberettet til Kommissionen, og som ikke tidligere har været omfattet af en bemærkning om inddrivelse, annullation eller ikkeinddrivelse.

2. Kommissionen vedtager gennemførelsesretsakter om fastsættelse af de detaljerede regler for de beskrivelser der er omhandlet i stk. 1 i denne artikel. Disse gennemførelsesretsakter vedtages efter rådgivningsproceduren i artikel 7, stk. 2.
3. En oversigt over de meddelelser, der er omhandlet i stk. 1 i denne artikel, medtages i den rapport fra Kommissionen, der er omhandlet i artikel 325, stk. 5, i TEUF.

Artikel 6

Medlemsstaternes indberetning om deres kontrol af traditionelle egne indtægter

1. Medlemsstaterne indsender detaljerede årlige indberetninger til Kommissionen om deres kontrol af traditionelle egne indtægter og resultaterne af den pågældende kontrol, de samlede oplysninger og eventuelle principielle spørgsmål om de vigtigste problemer, der er opstået i forbindelse med anvendelsen af relevante regler til gennemførelse af afgørelse 2014/335/EU, Euratom, og særligt omtvistede spørgsmål. Indberetningerne skal sendes til Kommissionen inden den 1. marts i året efter det pågældende regnskabsår. På grundlag af disse indberetninger udarbejder Kommissionen en sammenfattende rapport, der meddeles alle medlemsstaterne.
2. Kommissionen vedtager gennemførelsesretsakter, der indeholder en formular for medlemsstaternes årlige indberetninger, jf. stk. 1 i denne artikel. Disse gennemførelsesretsakter vedtages efter rådgivningsproceduren i artikel 7, stk. 2.
3. Kommissionen afgiver hvert tredje år en rapport til Europa-Parlamentet og Rådet om, hvordan kontrolforanstaltningerne for traditionelle egne ressourcer i artikel 2, stk. 3, fungerer.

KAPITEL III

UDVALG OG AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 7

Udvalgsprocedure

1. Kommissionen bistås af Det Rådgivende Udvalg for Egne Indtægter (CCRP). Udvalget er et udvalg i betydningen i forordning (EU) nr. 182/2011.
2. Når der henvises til dette stykke, finder artikel 4 i forordning (EU) nr. 182/2011 anvendelse.

Artikel 8

Afsluttende bestemmelser

Forordning (EF, Euratom) nr. 1026/1999 ophæves.

Henvisninger til den ophævede forordning og til bestemmelserne i forordning (EF, Euratom) nr. 1150/2000, der ophæves ved Rådet afgørelse (EU, Euratom) nr. 609/2014 ⁽¹⁾, som nævnes i sammenligningstabellen i bilaget til denne forordning, anses for henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 609/2014 af 26. maj 2014 om metoderne og proceduren for overdragelse af de traditionelle egne indtægter fra moms og BNI og om foranstaltningerne for at opfylde likviditetskrav (se side 39 i denne EUT).

*Artikel 9***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft på dagen for ikrafttrædelsen af afgørelse 2014/335/EU, Euratom.

Den anvendes fra den 1. januar 2014.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. maj 2014.

På Rådets vegne
Ch. VASILAKOS
Formand

BILAG

SAMMENLIGNINGSTABEL

Forordning (EF, Euratom) nr. 1026/1999	Forordning (EF, Euratom) nr. 1150/2000	Denne forordning
	Artikel 1 til artikel 6, stk. 4	—
	Artikel 6, stk. 5	Artikel 5, stk. 1
	Artikel 7-12	—
	Artikel 15	Artikel 1, stk. 1
	Artikel 16, stk. 1 og 2	Artikel 1, stk. 2
	Artikel 16, stk. 3	—
	Artikel 17, stk. 1-4	—
—	—	Artikel 2, stk. 1
—	—	Artikel 2, stk. 2
	Artikel 17, stk. 5, første, andet og fjerde punktum	Artikel 6, stk. 1
	Artikel 17, stk. 5, tredje punktum	Artikel 5, stk. 3
	Artikel 18, stk. 1	Artikel 2, stk. 3, litra a)
	Artikel 18, stk. 2, første afsnit, litra a)	Artikel 2, stk. 3, litra b), første og andet punktum
	Artikel 18, stk. 2, første afsnit, litra b)	Artikel 2, stk. 3, litra c), første punktum
	Artikel 18, stk. 2, andet afsnit, første punktum	Artikel 2, stk. 3, litra d), tredje punktum
	Artikel 18, stk. 2, andet afsnit, andet punktum	Artikel 2, stk. 3, litra c), andet punktum
	Artikel 18, stk. 2, tredje afsnit, litra a)	Artikel 2, stk. 3, litra b), tredje punktum
	Artikel 18, stk. 2, tredje afsnit, litra b)	Artikel 4, stk. 6, tredje afsnit
	Artikel 18, stk. 3, første punktum	Artikel 2, stk. 3, litra d), første punktum
	Artikel 18, stk. 3, andet punktum	Artikel 2, stk. 3, litra d), andet punktum
	Artikel 18, stk. 3, tredje og fjerde punktum	Artikel 4, stk. 1
—	—	Artikel 2, stk. 3, litra d), andet punktum

Forordning (EF, Euratom) nr. 1026/1999	Forordning (EF, Euratom) nr. 1150/2000	Denne forordning
	Artikel 18, stk. 4	Artikel 2, stk. 3, litra e)
	Artikel 18, stk. 5	Artikel 6, stk. 3
—	—	Artikel 2, stk. 4
	Artikel 19, første og andet punktum	Artikel 2, stk. 5, litra a)
—	—	Artikel 2, stk. 5, litra b)
—	—	Artikel 2, stk. 6
Artikel 1, første afsnit		Artikel 3, stk. 1, første afsnit
Artikel 1, andet afsnit		Artikel 3, stk. 1, tredje afsnit
Artikel 1, tredje afsnit		Artikel 3, stk. 1, fjerde afsnit
Artikel 2, stk. 1 og 2		—
Artikel 2, stk. 3, første punktum		Artikel 3, stk. 1, andet afsnit
Artikel 2, stk. 3, andet punktum		Artikel 4, stk. 3, tredje punktum
Artikel 3, stk. 1, litra a) og b)		Artikel 3, stk. 2, første afsnit
	Artikel 19, tredje punktum	Artikel 3, stk. 2, andet afsnit
Artikel 3, stk. 1, litra c)		Artikel 3, stk. 2, tredje afsnit
Artikel 3, stk. 2, litra a)		Artikel 4, stk. 2
Artikel 3, stk. 2, litra b)		Artikel 4, stk. 3, første og andet punktum
Artikel 3, stk. 2, litra c)		Artikel 4, stk. 4
Artikel 4		Artikel 4, stk. 5
Artikel 5, stk. 1 og 2		Artikel 3, stk. 3
Artikel 5, stk. 3		Artikel 3, stk. 4
Artikel 6		Artikel 4, stk. 6, første og andet afsnit
Artikel 7		—
Artikel 8		—
	Artikel 20-23	—

Forordning (EF, Euratom) nr. 1026/1999	Forordning (EF, Euratom) nr. 1150/2000	Denne forordning
—	—	Artikel 5, stk. 2
—	—	Artikel 6, stk. 2
—	—	Artikel 7
—	—	Artikel 8
—	—	Artikel 9

RÅDETS FORORDNING (EU, Euratom) Nr. 609/2014**af 26. maj 2014****om metoderne og proceduren for overdragelse af de traditionelle egne indtægter og egne indtægter fra moms og BNI og om foranstaltningerne for at opfylde likviditetskrav****(omarbejdning)**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 322, stk. 2,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 106a,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Den Europæiske Revisionsret ⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1150/2000 ⁽²⁾ er blevet væsentligt ændret gentagne gange. Da der skal foretages yderligere ændringer, bør den omarbejdes af klarhedshensyn.
- (2) Visse bestemmelser i forordning (EF, Euratom) nr. 1150/2000 er blevet indsat i Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 608/2014 ⁽³⁾ og er således ikke omfattet af denne forordning. Disse bestemmelser vedrører beregningen og opførelsen på budgettet af restbeløbet, kontrol og overvågning af egne indtægter og relevant meddelelsespligt samt Det Rådgivende Udvalg for Egne Indtægter.
- (3) Unionen bør få rådighed over de egne indtægter, der er omhandlet i artikel 2 i Rådets afgørelse 2014/335/EU, Euratom ⁽⁴⁾, på den mest hensigtsmæssige måde, og der bør derfor fastsættes bestemmelser for, hvorledes medlemsstaterne skal stille disse egne indtægter til rådighed for Kommissionen. Denne forordning overtager bestemmelserne om overdragelse af traditionelle egne indtægter omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra a), i afgørelse 2014/335/EU, Euratom, egne indtægter fra merværdiafgift (moms) omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra b), i denne afgørelse (»egne indtægter fra moms«) og egne indtægter fra bruttonationalindkomst (BNI) omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra c), i samme afgørelse (»egne indtægter fra BNI«), som tidligere var omfattet af forordning (EF, Euratom) nr. 1150/2000.
- (4) Begrebet »fastlæggelse« bør defineres i forbindelse med de egne indtægter, og detaljerede bestemmelser for pligten til at fastlægge de traditionelle egne indtægter, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra a), i afgørelse 2014/335/EU, Euratom, bør fastsættes.

⁽¹⁾ Udtalelse nr. 2/2012 af 20.3.2012 (EUT C 112 af 18.4.2012, s. 1).

⁽²⁾ Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1150/2000 af 22. maj 2000 om gennemførelse af afgørelse 2007/436/EF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT L 130 af 31.5.2000, s. 1).

⁽³⁾ Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 608/2014 af 26. maj 2014 om fastsættelse af gennemførelsesforanstaltninger til ordningen for Den Europæiske Unions egne indtægter (se side 29 i denne EUT).

⁽⁴⁾ Rådets afgørelse 2014/335/EU, Euratom af 26. maj 2014 om ordningen for Den Europæiske Unions egne indtægter (se side 105 i denne EUT).

- (5) For så vidt angår egne indtægter fra sukkerafgifterne, for hvilke på den ene side indtægternes opkrævning og regnskabsåret og på den anden side udgifterne vedrørende samme produktionsår bør falde sammen, bør medlemsstaterne overdrage Kommissionen egne indtægter fra afgifterne i sukkersektoren i løbet af det regnskabsår, hvor de fastlægges.
- (6) Medlemsstaterne bør holde de bilag og oplysninger, som er nødvendige for, at Kommissionen kan udøve sine beføjelser med hensyn til Unionens egne indtægter, til rådighed for Kommissionen og i givet fald fremsende dem til denne.
- (7) De myndigheder i medlemsstaterne, der har til opgave at opkræve egne indtægter, bør til enhver tid kunne stille bilagene vedrørende denne opkrævning til rådighed for Kommissionen.
- (8) Der bør foreskrives særskilt bogføring af ikkeinddrevne fordringer. Denne bogføring og fremsendelsen af en kvartalsopgørelse herover skal sætte Kommissionen i stand til bedre at følge medlemsstaternes inddrivelse af disse egne indtægter, navnlig hvor der er tale om svig og uregelmæssigheder.
- (9) Der bør indføres en forældelsesfrist for forhold mellem medlemsstaterne og Kommissionen, eftersom nye fordringer, som medlemsstaterne fastlægger for tidligere regnskabsår, skal betragtes som vedrørende det løbende regnskabsår.
- (10) For at sikre, at Unionens budget vil blive finansieret under alle omstændigheder, bør der fastlægges en procedure med hensyn til de egne indtægter fra moms og de egne indtægter fra BNI, der er udarbejdet i overensstemmelse med Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1287/2003 ⁽¹⁾, således at medlemsstaterne hver måned overdrager Unionen en tolvtedel af de egne indtægter, der er opført på budgettet, og senere foretager en regulering af de således overtagne beløb i overensstemmelse med det faktiske grundlag for de egne indtægter fra moms og de relevante ændringer af BNI, når disse kendes fuldt ud.
- (11) Konsekvensen af ændringer i BNI-dataene, som foretages efter det enkelte regnskabsårs afslutning, for finansieringen af bruttoreduktionen bør præciseres.
- (12) Overdragelsen af de egne indtægter skal ske ved, at de skyldige beløb krediteres en konto, der er oprettet med henblik herpå i Kommissionens navn hos hver medlemsstats finansforvaltning eller hos det af hver medlemsstat udpegede organ. For at begrænse midlernes bevægelser til det for gennemførelsen af budgettet nødvendige skal Unionen indskrænke sig til på disse konti kun at hæve de beløb, som er nødvendige for at dække Kommissionens likviditetsbehov.
- (13) Kommissionen bør råde over den nødvendige likviditet til at kunne opfylde de lovgivningsmæssige krav med hensyn til udbetalinger, der er koncentreret i årets første måneder, især de specifikke behov i forbindelse med betaling af udgifter under Den Europæiske Garantifond for Landbruget (EGFL) i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 73/2009 ⁽²⁾.
- (14) I overensstemmelse med princippet om sund finansiel forvaltning bør der sørges for, at omkostningerne til inddrivelse af renter, der er påløbet de egne indtægter, som er blevet overdraget for sent, ikke overstiger det skyldige rentebeløb.
- (15) Meddelelsen af gældsafkrivningssager vedrørende fastlagte fordringer, der er erklæret eller anses for uinddrivelige, bør harmoniseres.
- (16) Et snævert samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen kan bidrage til, at de finansielle regler om egne indtægter anvendes korrekt.
- (17) For at sikre ensartede betingelser for gennemførelsen af denne forordning, bør Kommissionen tillægges gennemførelsesbeføjelser. Disse beføjelser bør udøves i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011 ⁽³⁾.
- (18) Rådgivningsproceduren bør anvendes til vedtagelsen af gennemførelsesretsakter for at fastlægge de nærmere regler for de månedlige opgørelser af fordringer på traditionelle egne indtægter og de kvartalsvise opgørelser af de særskilte konti samt for sager vedrørende uinddrivelige beløb på over 50 000 EUR i betragtning af den tekniske karakter af disse retsakter, som kræves til meddelelsesformål.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1287/2003 af 15. juli 2003 om harmonisering af bruttonationalindkomsten i markedspriser («BNI-forordningen») (EUT L 181 af 19.7.2003, s. 1).

⁽²⁾ Rådets forordning (EF) nr. 73/2009 af 19. januar 2009 om fælles regler for den fælles landbrugspolitik ordninger for direkte støtte til landbrugere og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere, om ændring af forordning (EF) nr. 1290/2005, (EF) nr. 247/2006, (EF) nr. 378/2007 og om ophævelse af forordning (EF) nr. 1782/2003 (EUT L 30 af 31.1.2009, s. 16).

⁽³⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 182/2011 af 16. februar 2011 om de generelle regler og principper for, hvordan medlemsstaterne skal kontrollere Kommissionens udøvelse af gennemførelsesbeføjelser (EUT L 55 af 28.2.2011, s. 13).

- (19) Forordning (EF, Euratom) nr. 1150/2000 bør ophæves.
- (20) Af overensstemmelsehensyn og i lyset af artikel 11 i afgørelse 2014/335/EU, Euratom bør denne forordning træde i kraft samme dag som nævnte afgørelse og bør finde anvendelse fra den 1. januar 2014 —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

KAPITEL I

ALMINDELIGE BESTEMMELSER

Artikel 1

Genstand

I denne forordning fastlægges regler for overdragelsen til Kommissionen af Unionens egne indtægter som omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra a), b) og c), i afgørelse 2014/335/EU, Euratom.

Artikel 2

Dato for fastlæggelse af traditionelle egne indtægter

1. Med henblik på anvendelsen af denne forordning opstår der en fordring for Unionen på de i artikel 2, stk. 1, litra a), i afgørelse 2014/335/EU, Euratom omhandlede traditionelle egne indtægter, når toldbestemmelsernes betingelser om bogføring af fordringen er opfyldt, og beløbet er meddelt debitor.
2. Den i stk. 1 omhandlede fastlæggelse anses for at have fundet sted på den i toldbestemmelserne fastsatte bogføringsdato.

Hvad angår de afgifter mv., som indgår i den fælles markedsordning for sukker, anses den stk. 1 omhandlede fastlæggelse for at have fundet sted på datoen for den meddelelse, der er omhandlet i bestemmelserne for sukkersektoren.

Såfremt en sådan meddelelse ikke udtrykkelig er nævnt, fastsættes bogføringsdatoen som den dato, hvor medlemsstaterne har fastlagt debitorernes skyldige beløb, om nødvendigt som aconto- eller som saldoindbetaling.

3. I tilfælde af tvister anses de kompetente administrative myndigheder, med henblik på den i stk. 1 omhandlede fastlæggelse, for at kunne beregne fordringens størrelse senest ved den første administrative afgørelse, hvorved der gives debitor meddelelse om det skyldige beløb, eller ved forelæggelsen af sagen for den retlige myndighed, såfremt denne begivenhed indtræder først.

Den i stk. 1 omhandlede fastlæggelse anses for at have fundet sted på datoen for afgørelsen eller på datoen for den beregning, der skal foretages efter indledning af sagen.

4. Stk. 1 anvendes, når den afgivne meddelelse skal berigtiges.

Artikel 3

Opbevaring af bilag

Medlemsstaterne træffer de fornødne foranstaltninger til at sikre, at bilagene vedrørende fastlæggelsen og overdragelsen af egne indtægter opbevares i mindst tre kalenderår regnet fra udgangen af det år, de vedrører.

Bilagene vedrørende de statistiske metoder og det statistikgrundlag, der er omhandlet i artikel 3 i forordning (EF, Euratom) nr. 1287/2003, opbevares af medlemsstaterne indtil den 30. september i det fjerde år efter det pågældende regnskabsår. Bilagene vedrørende grundlaget for de egne indtægter fra moms opbevares i samme tidsrum.

Såfremt det ved den revision, der foretages i henhold til artikel 2, stk. 3, i forordning (EU, Euratom) nr. 608/2014 eller artikel 11 i Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1553/89 ⁽¹⁾ af de i stk. 1 og 2 nævnte bilag, viser sig nødvendigt at foretage en berigtigelse, opbevares disse bilag i så lang tid ud over den i stk. 1 fastsatte frist, at nævnte berigtigelse kan foretages og kontrolleres.

Når en tvist mellem en medlemsstat og Kommissionen vedrørende forpligtelsen til at overdrage et bestemt beløb af egne indtægter bilægges efter fælles aftale eller ved en afgørelse truffet af Den Europæiske Unions Domstol, overdrager medlemsstaten de bilag, der er nødvendige for den finansielle opfølgning, til Kommissionen inden for to måneder efter bilæggelsen.

Artikel 4

Administrativt samarbejde

1. Hver medlemsstat meddeler Kommissionen følgende:
 - a) benævnelsen på de tjenestegrene eller organer, som er ansvarlige for fastlæggelsen, opkrævningen, overdragelsen og kontrollen af egne indtægter, samt de vigtigste bestemmelser vedrørende disse tjenestegrenes og organers rolle og funktion
 - b) de almindelige love og administrative bestemmelser og de almindelige bogføringsforskrifter vedrørende fastlæggelsen, opkrævningen, overdragelsen og Kommissionens kontrol af egne indtægter
 - c) den nøjagtige betegnelse på alle de administrative og regnskabsmæssige oversigter, hvori de i artikel 2 nævnte fordringer er opført, herunder særlig dem, som anvendes til opstillingen af det i artikel 6 nævnte regnskab.

Der skal straks gives Kommissionen meddelelse om enhver ændring i disse benævnelser eller bestemmelser.

2. Kommissionen meddeler efter anmodning fra en medlemsstat de andre medlemsstater de i stk. 1 omhandlede oplysninger.

Artikel 5

Gældende satser

Den ensartede sats, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra c), i afgørelse 2014/335/EU, Euratom, fastsættes under budgetbehandlingen og beregnes som en procentdel af summen af medlemsstaternes anslåede bruttonationalindkomst (BNI), således at den fuldt ud dækker den del af budgettet, der ikke finansieres ved den indtægt, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra a) og b), i afgørelse 2014/335/EU, Euratom, ved finansielle bidrag til supplerende programmer for forskning og teknologisk udvikling og ved andre indtægter.

I budgettet angives denne sats med et tal med så mange decimaler, som det er nødvendigt for at foretage en fuldstændig fordeling af de egne indtægter fra BNI mellem medlemsstaterne.

KAPITEL II

BOGFØRING AF EGNE INDTÆGTER

Artikel 6

Bogføring og meddelelse

1. Et regnskab over egne indtægter, opdelt efter indtægternes art, føres af hver medlemsstats finansforvaltning eller af det af hver medlemsstat udpegede organ.
2. Af hensyn til bogføringen af egne indtægter sker fastlæggelsen af regnskabet tidligst kl. 13 den sidste arbejdsdag i den måned, hvor fastlæggelsen har fundet sted.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EØF, Euratom) nr. 1553/89 af 29. maj 1989 om den endelige ordning for ensartet opkrævning af egne indtægter hidrørende fra merværdiafgiften (EFT L 155 af 7.6.1989, s. 9).

3. De i henhold til artikel 2 fastlagte fordringer opføres, med forbehold af andet afsnit, i regnskabet senest den første arbejdsdag efter den nittende dag i den anden måned efter den måned, i hvilken fordringen blev fastlagt.

De fordringer, der er fastlagt, men ikke opført i det regnskab, der er omhandlet i første afsnit, fordi de endnu ikke er inddrevet, og der ikke er stillet sikkerhed, opføres inden for den i første afsnit fastsatte frist i et særskilt regnskab. Medlemsstaterne kan benytte samme fremgangsmåde, når fordringer, der er fastlagt og dækket af garantier, anfægtes og forventes at blive ændret som følge af de opståede uoverensstemmelser.

De egne indtægter fra moms og de egne indtægter fra BNI bogføres dog, under hensyn til indvirkningen på disse indtægter af korrektionen af budgetuligevægte til fordel for Det Forenede Kongerige og bruttostrukturen til fordel for Danmark, Nederlandene, Østrig og Sverige, som nævnt i første afsnit således:

- den første arbejdsdag i hver måned bogføres en tolvtedel, jf. artikel 10, stk. 3
- hvert år bogføres saldiene, jf. artikel 10, stk. 4 og 6, og justeringer heraf, jf. artikel 10, stk. 5 og 7, med undtagelse af de i artikel 10, stk. 5, første led, omhandlede særlige justeringer, som bogføres den første arbejdsdag i den måned, der følger efter indgåelsen af aftalen mellem den berørte medlemsstat og Kommissionen.

Fastlagte fordringer vedrørende afgifter i henhold til den fælles markedsordning for sukker anføres i det regnskab, der er nævnt i første afsnit. Hvis disse fordringer ikke inddrives inden for den fastsatte frist, kan medlemsstaterne berigtige den oprindelige postering og undtagelsesvis opføre fordringerne i det særskilte regnskab.

4. Inden for den i stk. 3 fastsatte frist indsender hver medlemsstat til Kommissionen:

- a) en månedlig regnskabsopgørelse over de i stk. 3, første afsnit, omhandlede fordringer
- b) en kvartalsopgørelse over det særskilte regnskab, der er omhandlet i stk. 3, andet afsnit.

Sammen med disse månedlige regnskabsopgørelser indsender de medlemsstater, for hvilke det er relevant, oplysninger om eller opgørelser over de fradrag i de egne indtægter, de har foretaget på grundlag af bestemmelser om områder med særlig status.

Sammen med den sidste kvartalsopgørelse for hvert regnskabsår sender medlemsstaterne et skøn over de samlede fordringer opført i det særskilte regnskab ved udgangen af hvert regnskabsår, hvis inddrivelse er usikker.

Kommissionen vedtager gennemførelsesretsakter, som fastlægger den nærmere udformning af måneds- og kvartalsopgørelserne. Disse gennemførelsesretsakter vedtages efter rådgivningsproceduren i artikel 16, stk. 2.

Artikel 7

Regnskabsmæssige berigtigelser

Efter den 31. december i det tredje år efter et givent regnskabsår vil det samlede beløb anført i de månedlige opgørelser fra medlemsstaten som omhandlet i artikel 6, stk. 4, første afsnit, vedrørende det pågældende regnskabsår, ikke længere blive berigtiget, undtagen på de punkter, som enten Kommissionen eller den pågældende medlemsstat har gjort opmærksom på inden dette tidspunkt.

Artikel 8

Berigtigelser af fastlæggelser

Berigtigelser foretaget i henhold til artikel 2, stk. 4, lægges til eller trækkes fra det samlede beløb for de fastlagte fordringer. De bogføres som omhandlet i artikel 6, stk. 3, første og andet afsnit, og anføres i de i artikel 6, stk. 4, omhandlede opgørelser for den periode, hvori disse berigtigelser har fundet sted.

KAPITEL III

OVERDRAGELSE AF EGNE INDTÆGTER

Artikel 9

Finansforvaltning og bogføring

1. Som fastlagt i artikel 10 indbetaler hver enkelt medlemsstat egne indtægter på den konto, som med henblik herpå er oprettet i Kommissionens navn hos medlemsstatens finansforvaltning eller hos det af medlemsstaten udpegede organ.

Denne konto føres i national valuta vederlagsfrit.

2. Medlemsstaterne eller de organer, de har udpeget, sender følgende til Kommissionen ad elektronisk vej:

- a) et kontoudtog eller en kreditnota, der viser bogføringen af de egne indtægter, den arbejdsdag, hvor de egne indtægter krediteres Kommissionens konto
- b) med forbehold af litra a) et kontoudtog, der viser bogføringen af de egne indtægter, senest den anden arbejdsdag efter krediteringen af kontoen.

3. De krediterede beløb bogføres i euro i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 («finansforordningen») ⁽¹⁾ og Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 1268/2012 ⁽²⁾.

Artikel 10

Fastlæggelse af beløb, tidsrammer for overdragelse, justeringer

1. Efter fradrag af opkrævningsomkostninger, jf. artikel 2, stk. 3, og artikel 10, stk. 3, i afgørelse 2014/335/EU, Euratom, foretages krediteringen af de i artikel 2, stk. 1, litra a), i nævnte afgørelse omhandlede traditionelle egne indtægter senest den første arbejdsdag efter den nittende dag i den anden måned efter den måned, i hvilken fordringen blev fastlagt i henhold til artikel 2 i denne forordning.

For de fordringer, som er opført i det særskilte regnskab i henhold til artikel 6, stk. 3, andet afsnit, i denne forordning, skal krediteringen dog foretages senest den første arbejdsdag efter den nittende dag i den anden måned efter den måned, i hvilken fordringen er indgået.

2. Medlemsstaterne kan om nødvendigt af Kommissionen opfordres til en anticiperet kreditering en måned tidligere for så vidt angår andre indtægter end de egne indtægter fra moms og de egne indtægter fra BNI på grundlag af de oplysninger, de er i besiddelse af den femtende i samme måned.

Reguleringen af hver anticiperet kreditering foretages den følgende måned ved den i stk. 1 nævnte kreditering. Regulering består i en negativ kreditering af et beløb svarende til det, der er angivet ved den anticiperede kreditering.

3. De egne indtægter fra moms og de egne indtægter fra BNI krediteres, under hensyn til indvirkningen på disse indtægter af korrektionen af budgetuligevægte til fordel for Det Forenede Kongerige og af bruttoreduktionen til fordel for Danmark, Nederlandene, Østrig og Sverige, den første arbejdsdag i hver måned med en tolvtedel af de beløb, der er opført herfor på budgettet, omregnet til national valuta efter omvekslingskursen på den sidste noteringsdag i kalenderåret forud for regnskabsåret, således som denne kurs er offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*, C-udgaven.

Kommissionen kan specielt med henblik på betalingen af udgifterne vedrørende EGFL i henhold til forordning (EF) nr. 73/2009 og på baggrund af Unionens likviditetssituation opfordre medlemsstaterne til at fremrykke krediteringen

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 af 25. oktober 2012 om de finansielle regler vedrørende Unionens almindelige budget og om ophævelse af Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 (EUT L 298 af 26.10.2012, s. 1).

⁽²⁾ Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 1268/2012 af 29. oktober 2012 om gennemførelsesbestemmelser til forordning (EU, Euratom) nr. 966/2012 om de finansielle regler vedrørende Unionens almindelige budget (EUT L 362 af 31.12.2012, s. 1).

af en tolvtedel eller af en brøkdel af en tolvtedel af de beløb, der i budgettet er opført som egne indtægter fra moms og egne indtægter fra BNI, under hensyn til indvirkningen på disse indtægter af korrektionen af budgetuligevægte til fordel for Det Forenede Kongerige og af bruttoreduktionen til fordel for Danmark, Nederlandene, Østrig og Sverige, med én eller to måneder i et regnskabsårs første kvartal.

Efter første kvartal kan den ønskede månedlige kreditering ikke overstige en tolvtedel af de egne indtægter fra moms og BNI, og den skal holdes inden for rammerne af de beløb, der er opført på budgettet i denne henseende.

Kommissionen underretter medlemsstaterne herom på forhånd og senest to uger før den ønskede kreditering.

De i ottende afsnit fastsatte bestemmelser om kreditering i januar i hvert regnskabsår og de bestemmelser, der finder anvendelse, når budgettet ikke er endeligt vedtaget inden regnskabsårets begyndelse, og som er fastsat i niende afsnit, finder anvendelse på de fremrykkede krediteringer.

Enhver ændring af den ensartede sats for de egne indtægter fra moms, af satsen for de egne indtægter fra BNI, af korrektionen af budgetuligevægte til fordel for Det Forenede Kongerige og af finansieringen heraf som omhandlet i artikel 4 og 5 i afgørelse 2014/335/EU, Euratom og af finansieringen af bruttoreduktionen til fordel for Danmark, Nederlandene, Østrig og Sverige skal være begrundet ved et endeligt vedtaget ændringsbudget og medfører en justering af de tolvte dele, der er opført siden regnskabsårets begyndelse.

Disse justeringer foretages i forbindelse med den første kreditering efter den endelige vedtagelse af ændringsbudgettet, hvis dette vedtages inden den sekstende i måneden. I modsat fald finder justeringerne sted i forbindelse med den anden kreditering efter den endelige vedtagelse. Uanset artikel 11 i finansforordningen opføres disse justeringer i regnskabet for det regnskabsår, som det pågældende ændringsbudget refererer til.

De tolvte dele, der krediteres i januar i hvert regnskabsår, beregnes på grundlag af de beløb, der er opført i det budgetforslag, som er omhandlet i artikel 314, stk. 2, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF), og omregnet til national valuta efter omvekslingskursen på den første noteringsdag efter den 15. december i det kalenderår, der går forud for regnskabsåret. Disse beløb reguleres i forbindelse med krediteringen for den efterfølgende måned.

Er budgettet ikke endeligt vedtaget senest to uger inden krediteringen for januar i det følgende regnskabsår, opfører medlemsstaterne den første arbejdsdag i hver måned, inklusive januar måned, en tolvtedel af beløbet af de egne indtægter fra moms og de egne indtægter fra BNI, der er opført på det seneste endeligt vedtagne budget, under hensyntagen til indvirkningen på disse indtægter af korrektionen af budgetuligevægte til fordel for Det Forenede Kongerige og af bruttoreduktionen til fordel for Danmark, Nederlandene, Østrig og Sverige. Disse beløb reguleres i forbindelse med den første kreditering efter den endelige vedtagelse af budgettet, hvis dette vedtages inden den sekstende i måneden. I modsat fald finder reguleringen sted i forbindelse med den anden kreditering efter den endelige vedtagelse af budgettet.

4. På grundlag af den i artikel 7, stk. 1, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1553/89 nævnte årlige oversigt over grundlaget for de egne indtægter fra moms debiteres hver medlemsstat for det beløb, der er beregnet ud fra de oplysninger, som findes i denne oversigt, ved at anvende den for det foregående regnskabsår gældende ensartede sats, og krediteres for de 12 indbetalinger, der har fundet sted i løbet af dette regnskabsår. Grundlaget for de egne indtægter fra moms i en medlemsstat, på hvilken denne sats anvendes, kan dog ikke overstige den procentdel af landets BNI, der er fastsat i artikel 2, stk. 1, litra b), i afgørelse 2014/335/EU, Euratom, jf. denne afgørelses artikel 2, stk. 7, første afsnit. Kommissionen opgør saldoen og meddeler medlemsstaterne beløbet i tilstrækkelig god tid til, at de kan opføre det på den i nærværende forordnings artikel 9, stk. 1, nævnte konto den første arbejdsdag i december samme år.

5. Eventuelle berigtigelser af grundlaget for de egne indtægter fra moms, jf. artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1553/89, medfører for hver berørt medlemsstat, hvis grundlag, inklusive disse berigtigelser, ikke overstiger de procentdele, der er anført i artikel 2, stk. 1, litra b), og artikel 10, stk. 2, i afgørelse 2014/335/EU, Euratom, at den saldo, der er udregnet i henhold til nærværende artikels stk. 4, justeres således:

- berigtigelser, der i henhold til artikel 9, stk. 1, første afsnit, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1553/89 er foretaget indtil 31. juli, medfører en samlet justering, der opføres på den i nærværende forordnings artikel 9, stk. 1, nævnte konto den første arbejdsdag i december samme år. En særskilt justering kan dog opføres inden denne dato, hvis den berørte medlemsstat og Kommissionen er enige herom
- såfremt de foranstaltninger, Kommissionen har truffet med henblik på berigtigelse af grundlaget som omhandlet i artikel 9, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EØF, Euratom) nr. 1553/89, fører til en justering af de beløb, der er krediteret den i nærværende forordnings artikel 9, stk. 1, omhandlede konto, foretages justeringen inden for den frist, som Kommissionen har fastsat ved iværksættelsen af disse foranstaltninger.

Korrektioner i BNI, jf. stk. 7 i denne artikel, medfører ligeledes en justering af saldoen for de medlemsstater, hvis grundlag, inklusive berigtigelserne, der er omhandlet i første afsnit i dette stykke, udjævnes til de procentdele, der er anført i artikel 2, stk. 1, litra b), og artikel 10, stk. 2, i afgørelse 2014/335/EU, Euratom.

Kommissionen giver medlemsstaterne meddelelse om disse justeringer i så god tid, at de kan opføre dem på den i artikel 9, stk. 1, nævnte konto den første arbejdsdag i december samme år.

Særlige justeringer kan imidlertid opføres på ethvert tidspunkt, hvis den berørte medlemsstat og Kommissionen er enige herom.

6. På grundlag af de tal for BNI-aggregatet, opgjort i markedspriser, og dets bestanddele for det foregående regnskabsår, som medlemsstaterne har fremsendt i medfør af artikel 2, stk. 2, i forordning (EF, Euratom) nr. 1287/2003, debiteres hver medlemsstat for det beløb, der fremkommer, når satsen for det foregående regnskabsår anvendes på BNI, samt for krediteringer, der har fundet sted i løbet af det nævnte regnskabsår. Kommissionen opgør saldoen og meddeler medlemsstaterne beløbet i tilstrækkelig god tid til, at de kan opføre det på den i nærværende forordnings artikel 9, stk. 1, nævnte konto den første arbejdsdag i december samme år.

7. Eventuelle korrektioner i BNI for tidligere regnskabsår, jf. artikel 2, stk. 2, i forordning (EF, Euratom) nr. 1287/2003 med forbehold af artikel 5 i samme, medfører en justering af hver berørt medlemsstats saldo, der er beregnet i henhold til stk. 6 i nærværende artikel. Denne justering beregnes som fastsat i stk. 5, første afsnit, i nærværende artikel. Kommissionen giver medlemsstaterne meddelelse om justeringerne af saldiene, således at de kan opføre beløbet på den i nærværende forordnings artikel 9, stk. 1, nævnte konto den første arbejdsdag i december samme år. Efter den 30. september i det fjerde år efter et givet regnskabsår tages der ikke længere hensyn til eventuelle korrektioner i BNI, undtagen på de punkter, hvor enten Kommissionen eller medlemsstaten forinden har givet meddelelse om en sådan korrektion.

8. Med de i stk. 4 til 7 omhandlede justeringer ændres indtægterne i det regnskabsår, hvori disse justeringer finder sted.

Det indtægtsbeløb, der er opført på budgettet for det løbende regnskabsår, kan via et ændringsbudget forhøjes eller formindskes med det beløb, der følger af disse operationer, i overensstemmelse med artikel 1, stk. 2, i forordning (EU) nr. 608/2014.

9. Finansieringen af bruttoreduktionerne til fordel for Danmark, Nederlandene, Østrig og Sverige vil ikke senere blive ændret i tilfælde af ændringer af BNI-data i henhold til artikel 2, stk. 2, i forordning (EF, Euratom) nr. 1287/2003.

Artikel 11

Tilpasning i forbindelse med ikkedeltagelse

1. Når en medlemsstat, i overensstemmelse med TEUF og protokol 21 og 22 hertil, ikke deltager i finansieringen af en bestemt foranstaltning eller politik gennemført af EU, har den ret til en justering, beregnet efter denne artikels stk. 2, af det beløb, den har indbetalt som egne indtægter for hvert regnskabsår, hvor den ikke har deltaget.

2. Kommissionen beregner justeringen i løbet af det regnskabsår, der følger efter det pågældende regnskabsår, samtidig med at den beregner BNI-saldiene, jf. artikel 10 i denne forordning.

Beregningen sker på grundlag af følgende oplysninger om det pågældende regnskabsår:

- a) BNI-aggregatet i markedspriser og dets komponenter
- b) den budgetmæssige gennemførelse af aktionsudgifterne i forbindelse med den pågældende foranstaltning eller politik.

Justeringen beregnes ved at multiplicere de samlede relevante udgifter, med undtagelse af de udgifter, der finansieres af deltagende tredjelande, med den procentdel, som den justeringsberettigede medlemsstats BNI udgør i forhold til medlemsstaternes samlede BNI. Justeringen finansieres af de deltagende medlemsstater. For at bestemme den enkelte medlemsstats andel af finansieringen divideres dens BNI med de deltagende medlemsstaters samlede BNI. Ved beregningen af justeringen sker omregningen mellem national valuta og euro til vekselkursen på den sidste kursnoteringsdag i det kalenderår, der går forud for det pågældende regnskabsår.

Justeringen foretages kun én gang det pågældende år og er definitiv, idet den ikke ændres i tilfælde af en senere ændring af BNI-tallet.

3. Kommissionen meddeler medlemsstaterne justeringsbeløbet i tilstrækkelig god tid til, at de kan kreditere den konto, der er nævnt i artikel 9, stk. 1, i denne forordning, med beløbet senest den første arbejdsdag i december samme år.

Artikel 12

Morarenter ved for sen overdragelse

1. Enhver forsinkelse af krediteringen af den i artikel 9, stk. 1, foreskrevne konto medfører, at den pågældende medlemsstat skal betale morarenter.

Morarentebeløb under 500 EUR opkræves dog ikke.

2. For medlemsstaterne af Den Økonomiske og Monetære Union er rentesatsen lig med den sats, som Den Europæiske Centralbank anvender på sine vigtigste refinansieringstransaktioner den første dag i forfaldsmåned, og som offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*, C-udgaven, forhøjet med to procentpoint.

Denne sats forhøjes med 0,25 procentpoint for hver måneds forsinkelse. Den således forhøjede sats anvendes på hele forsinkelsesperioden.

3. For de medlemsstater, der ikke deltager i Den Økonomiske og Monetære Union, er rentesatsen lig med den sats, som de respektive nationale centralbanker anvender på deres vigtigste refinansieringstransaktioner den første dag i forfaldsmåned, forhøjet med to procentpoint, eller for medlemsstater, hvor en sådan rentesats ikke foreligger, den nærmest tilsvarende rente, der finder anvendelse den første dag i forfaldsmåned på medlemsstatens valutamarked, forhøjet med to procentpoint.

Denne sats forhøjes med 0,25 procentpoint for hver måneds forsinkelse. Den således forhøjede sats anvendes på hele forsinkelsesperioden.

4. For betaling af de i stk. 1 omhandlede renter finder artikel 9, stk. 2 og 3, tilsvarende anvendelse.

Artikel 13

Uinddrivelige fordringer

1. Medlemsstaterne træffer alle nødvendige foranstaltninger for, at de beløb, som svarer til de i henhold til artikel 2 fastlagte fordringer, overdrages til Kommissionen efter de i denne forordning indeholdte regler.

2. Medlemsstaterne fritages for at overdrage Kommissionen beløb svarende til de i henhold til artikel 2 fastlagte fordringer, der viser sig uinddrivelige af en af nedenstående grunde:

a) på grund af force majeure

b) af andre grunde, som ikke kan tilskrives dem.

Fastlagte fordringer erklæres for uinddrivelige ved afgørelse truffet af den kompetente administrative myndighed, der fastslår, at beløbet ikke kan inddrives.

Fastlagte fordringer anses for uinddrivelige senest fem år efter den dato, hvor beløbet er fastlagt i overensstemmelse med artikel 2, eller — i tilfælde af administrativ eller retlig anke — efter meddelelse, notifikation eller offentliggørelse af den endelige afgørelse.

Ved betaling i rater skal femårsperioden tidligst regnes fra den sidste faktiske betaling, forudsat at denne ikke bringer saldoen ned på nul.

Beløb, der er erklæret eller anses for uinddrivelige, slettes definitivt i det særskilte regnskab, der er omhandlet i artikel 6, stk. 3, andet afsnit. De slettede beløb anføres i et bilag til den kvartalsopgørelse, der er omhandlet i artikel 6, stk. 4, første afsnit, og eventuelt i de kvartalsvise beskrivelser, der er omhandlet i artikel 5 i forordning (EU) nr. 608/2014.

3. Senest tre måneder efter den administrative afgørelse, der er nævnt i denne artikels stk. 2, eller efter den tidsfrist, der er nævnt i samme stykke, sender medlemsstaterne Kommissionen en meddelelse med oplysninger om tilfælde, hvor denne artikels stk. 2 er blevet anvendt, dog kun hvis de fastlagte fordringer drejer sig om et beløb på over 50 000 EUR.

Meddelelsen skal give Kommissionen mulighed for at vurdere de grunde omhandlet i denne artikels stk. 2, litra a) og b), der har forhindret den pågældende medlemsstat i at overdrage beløbet, og de foranstaltninger, som denne har truffet for at sikre inddrivelsen.

Meddelelsen skal udformes efter en model opstillet af Kommissionen. Med henblik herpå vedtager Kommissionen gennemførelsesretsakter. Disse gennemførelsesretsakter vedtages efter rådgivningsproceduren i artikel 16, stk. 2.

4. Inden for en frist på seks måneder regnet fra modtagelsen af den i stk. 3 omhandlede meddelelse fremsender Kommissionen sine bemærkninger til den pågældende medlemsstat.

Hvis Kommissionen har anmodet om supplerende oplysninger, løber fristen på seks måneder fra modtagelsen af de supplerende oplysninger, der er anmodet om.

KAPITEL IV

LIKVIDITETSSTYRING

Artikel 14

Krav til likviditetsstyringen

1. Kommissionen kan disponere over de beløb, der er krediteret de i artikel 9, stk. 1, omhandlede konti, i det omfang det er nødvendigt for at dække dens likviditetsbehov i forbindelse med gennemførelsen af budgettet.
2. Overskrider likviditetsbehovet indeståendet på disse konti, kan Kommissionen hæve beløb ud over de samlede indeståender, såfremt de fornødne budgetbevillinger er disponible, og inden for rammerne af de egne indtægter som fastsat i budgettet. I så fald giver den på forhånd medlemsstaterne meddelelse om de forventede overskridelser.
3. Alene i tilfælde af misligholdelse fra den begunstigedes side i forbindelse med lån, der er optaget, eller som der er stillet garanti for i medfør af Rådets forordninger og afgørelser under sådanne omstændigheder, at Kommissionen ikke har mulighed for at træffe andre foranstaltninger i henhold til de finansielle ordninger, der finder anvendelse på sådanne lån, i så god tid, at Unionens retlige forpligtelser over for långiverne kan overholdes, kan bestemmelserne i stk. 2 og 4 finde midlertidig anvendelse uanset betingelserne i stk. 2, for at sikre betalingen af afdrag og renter på Unionens gæld.
4. Forskellen mellem de samlede indeståender og likviditetsbehovet fordeles mellem medlemsstaterne, så vidt muligt i forhold til overslaget over indtægterne på budgettet fra hver enkelt stat.

Artikel 15

Efterkommelse af betalingsanvisninger

1. Medlemsstaterne eller de organer, som de har udpeget, skal efterkomme Kommissionens betalingsanvisninger efter Kommissionens instrukser og senest tre arbejdsdage efter modtagelsen. Medlemsstaterne skal dog gennemføre transaktioner vedrørende likviditetsbevægelser inden for de af Kommissionen opgivne frister.
2. Medlemsstaterne eller de organer, som de har udpeget, skal ad elektronisk vej og senest anden arbejdsdag efter hver enkelt transaktion tilsende Kommissionen et kontouttog, der viser de hertil knyttede transaktioner.

KAPITEL V

AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 16

Udvalgsprocedure

1. Kommissionen bistås af Det Rådgivende Udvalg for Egne Indtægter, jf. artikel 7 i forordning (EU) nr. 608/2014. Dette udvalg er et udvalg som defineret i forordning (EU) nr. 182/2011.
2. Når der henvises til dette stykke, finder artikel 4 i forordning (EU) nr. 182/2011 anvendelse.

Artikel 17

Overgangsbestemmelse om rentesatsen

Den sats, der er fastsat i artikel 11 i forordning (EF, Euratom) nr. 1150/2000 i den udgave, der fandt anvendelse, inden Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2028/2004 ⁽¹⁾, trådte i kraft, finder anvendelse ved beregningen af morarenter også i de tilfælde, hvor forfaldsdatoen indtræder inden den 1. december 2004.

Artikel 18

Ophævelse

1. Forordning (EF, Euratom) nr. 1150/2000 ophæves.
2. Henvisninger til den ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag II.

Artikel 19

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft på dagen for ikrafttræden af afgørelse 2014/335/EU, Euratom.

Den anvendes fra den 1. januar 2014.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. maj 2014.

På Rådets vegne
Ch. VASILAKOS
Formand

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2028/2004 af 16. november 2004 om ændring af forordning (EF, Euratom) nr. 1150/2000 om gennemførelsen af afgørelse 94/728/EF, Euratom om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EUT L 352 af 27.11.2004, s. 1).

BILAG I

OPHÆVET FORORDNING MED LISTE OVER ÆNDRINGER

Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1150/2000

(EFT L 130 af 31.5.2000, s. 1)

Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 2028/2004

(EUT L 352 af 27.11.2004, s. 1)

Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 105/2009

(EUT L 36 af 5.2.2009, s. 1)

BILAG II

SAMMENLIGNINGSTABEL

Forordning (EF, Euratom) nr. 1150/2000	Denne forordning
Artikel 1	—
—	Artikel 1
Artikel 2	Artikel 2
Artikel 3, stk. 1, 2 og 3	Artikel 3, stk. 1, 2 og 3
—	Artikel 3, stk. 4
Artikel 4	Artikel 4
Artikel 5	Artikel 5
Artikel 6, stk. 1 og 2	Artikel 6, stk. 1 og 2
Artikel 6, stk. 3, litra a)	Artikel 6, stk. 3, første afsnit
Artikel 6, stk. 3, litra b)	Artikel 6, stk. 3, andet afsnit
Artikel 6, stk. 3, litra c)	Artikel 6, stk. 3, tredje afsnit
Artikel 6, stk. 3, litra d)	Artikel 6, stk. 3, fjerde afsnit
Artikel 6, stk. 4, første afsnit, litra a), første punktum	Artikel 6, stk. 4, første afsnit, litra a)
Artikel 6, stk. 4, første afsnit, litra a), andet punktum	Artikel 6, stk. 4, andet afsnit
Artikel 6, stk. 4, første afsnit, litra b), første punktum	Artikel 6, stk. 4, første afsnit, litra b)
Artikel 6, stk. 4, første afsnit, litra b), andet punktum	Artikel 6, stk. 4, tredje afsnit
Artikel 6, stk. 4, andet afsnit	Artikel 6, stk. 4, fjerde afsnit
Artikel 6, stk. 5	—
Artikel 7	Artikel 7
Artikel 8, stk. 1	Artikel 8
Artikel 8, stk. 2	—
Artikel 9, stk. 1	Artikel 9, stk. 1
Artikel 9, stk. 1a	Artikel 9, stk. 2
Artikel 9, stk. 2	Artikel 9, stk. 3
Artikel 10, stk. 1-7	Artikel 10, stk. 1-7
Artikel 10, stk. 8	Artikel 10, stk. 8, første afsnit
Artikel 10, stk. 9	Artikel 10, stk. 9
Artikel 10, stk. 10	—
Artikel 10a	Artikel 11
Artikel 11, stk. 1	Artikel 12, stk. 1, første afsnit
—	Artikel 12, stk. 1, andet afsnit
Artikel 11, stk. 2, 3 og 4	Artikel 12, stk. 2, 3 og 4
Artikel 12, stk. 1-4	Artikel 14

Forordning (EF, Euratom) nr. 1150/2000	Denne forordning
Artikel 12, stk. 5, første afsnit	Artikel 15, stk. 1
Artikel 12, stk. 5, andet afsnit	Artikel 15, stk. 2
Artikel 15	—
Artikel 16, stk. 1 og 2	—
Artikel 16, stk. 3	Artikel 10, stk. 8, andet afsnit
Artikel 17, stk. 1 og 2	Artikel 13, stk. 1 og 2
Artikel 17, stk. 3, første afsnit	Artikel 13, stk. 3, første afsnit
Artikel 17, stk. 3, andet afsnit	—
Artikel 17, stk. 3, tredje afsnit	Artikel 13, stk. 3, andet afsnit
—	Artikel 13, stk. 3, tredje afsnit
Artikel 17, stk. 4	Artikel 13, stk. 4
Artikel 17, stk. 5	—
Artikel 18	—
Artikel 19	—
Artikel 20	—
Artikel 21	—
—	Artikel 16
Artikel 21a	Artikel 17
Artikel 22	—
Artikel 23	—
—	Artikel 18
—	Artikel 19
Bilag	
—	Bilag I
—	Bilag II

KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) Nr. 610/2014**af 14. februar 2014****om en fravigelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1290/2013 om reglerne for deltagelse og formidling i »Horisont 2020 — rammeprogram for forskning og innovation (2014-2020)« for så vidt angår fællesforetagendet ECSEL****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1290/2013 af 11. december 2013 om reglerne for deltagelse og formidling i »Horisont 2020 — rammeprogram for forskning og innovation (2014-2020)« ⁽¹⁾, særlig artikel 1, stk. 3, litra d), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1291/2013 ⁽²⁾ fastlægger rammeprogrammet for forskning og innovation (2014-2020) (Horisont 2020) og giver Unionen mulighed for at deltage i offentlig-private partnerskaber, herunder i fællesforetagender, på centrale områder, hvor forskning og innovation kan bidrage til Unionens overordnede mål for konkurrenceevnen og medvirke til at løfte samfundsmæssige udfordringer.
- (2) Deltagelse i indirekte aktioner under Horisont 2020 bør ske i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 1290/2013. For imidlertid at tage hensyn til de særlige driftsbehov hos fællesforetagender, der er oprettet i henhold til traktatens artikel 187 på området elektronikkomponenter og -systemer, er beføjelsen til at vedtage retsakter i henhold til traktatens artikel 290 delegeret til Kommissionen for varigheden af Horisont 2020 med henblik på at tillade finansieringsorganer på dette område at anvende forskellige godtgørelsessatser for EU-finansiering i tilfælde, hvor en eller flere medlemsstater samfinansierer en deltager eller en aktion.
- (3) Fællesforetagendet ECSEL er oprettet ved Rådets forordning (EU) nr. 561/2014 ⁽³⁾ for en periode indtil den 31. december 2024 med henblik på at gennemføre et fælles teknologiinitiativ inden for elektronikkomponenter og -systemer.
- (4) Der er konstateret særlige driftsbehov med hensyn til samfinansiering fra medlemsstater og anvendeligheden af nationale finansieringsregler.
- (5) I betragtning af disse driftsbehov er det nødvendigt at fravige reglen om anvendelse af én fælles godtgørelsessats, jf. artikel 28, stk. 3, i forordning (EU) nr. 1290/2013, i tilfælde, hvor en eller flere medlemsstater samfinansierer en deltager eller en aktion, for at tillade, at godtgørelsessatser for EU's finansiering varierer afhængigt af deltager-type og aktionstype. Godtgørelsessatser bør afhænge af, hvilken type deltager og hvilken type aktion der er tale om, for at lette grænseoverskridende samarbejde, især med små og mellemstore virksomheder og almenyttige retlige enheder, samtidig med at der opnås den størst mulige løftestangseffekt på private investeringer —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Uanset artikel 28, stk. 3, i forordning (EU) nr. 1290/2013 kan fællesforetagendet ECSEL i aktioner, hvor en eller flere medlemsstater samfinansierer en deltager eller aktion, anvende forskellige godtgørelsessatser for Unionens finansiering inden for en aktion, alt afhængigt af, hvilken type deltager og hvilken type aktion der er tale om.

⁽¹⁾ EUT L 347 af 20.12.2013, s. 81.⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1291/2013 af 11. december 2013 om Horisont 2020 — rammeprogram for forskning og innovation (2014-2020) og om ophævelse af afgørelse nr. 1982/2006/EF (EUT L 347 af 20.12.2013, s. 104).⁽³⁾ Rådets forordning (EU) nr. 561/2014 af 6. maj 2014 om oprettelse af fællesforetagendet ECSEL (EUT L 169 af 7.6.2014, s. 152).

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. februar 2014.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) Nr. 611/2014**af 11. marts 2014****om supplerende regler til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 om programmer til støtte for sektoren for olivenolie- og spiseoliven**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 af 17. december 2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 922/72, (EØF) nr. 234/79, (EF) nr. 1037/2001 og (EF) nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, særlig artikel 30,

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 29 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 fastsættes reglerne om arbejdsprogrammerne til støtte for sektoren for olivenolie og spiseoliven. Disse regler bør suppleres, for at EU-støtten kan anvendes effektivt. De nye regler erstatter de regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 867/2008 ⁽²⁾, og som følgelig bør ophæves.
- (2) For at arbejdsprogrammerne kan gennemføres effektivt, bør det fastsættes, at EU-finansieringen tildeles proportionelt med programmernes varighed, så det sikres, at de årlige omkostninger ved gennemførelsen af de godkendte arbejdsprogrammer ikke overstiger det beløb, der er fastsat i artikel 29, stk. 2, i forordning (EU) nr. 1308/2013.
- (3) For at sikre en generel sammenhæng i aktiviteterne i de godkendte producentorganisationer, de godkendte sammenslutninger af producentorganisationer og de godkendte brancheorganisationer (herefter benævnt »modtagerorganisationerne«), bør det præciseres, hvilke typer foranstaltninger der er berettigede til EU-finansiering, samt hvilke typer aktiviteter der ikke er støtteberettigede. Desuden bør bestemmelserne om arbejdsprogrammernes udformning og kriterierne for disse programmets udvælgelse præciseres. De pågældende medlemsstater bør dog kunne fastsætte yderligere betingelser for støtteberettigelse så foranstaltningerne bedre kan tilpasses de faktiske nationale forhold i olivensektoren.
- (4) På baggrund af de indhøstede erfaringer bør der mindst fastsættes tærskler for EU-finansieringen på områderne miljøforbedrende foranstaltninger inden for olivendyrkning, forbedring af konkurrenceevnen inden for olivendyrkning gennem modernisering og af sporbarheden, certificering og beskyttelse af kvaliteten af olivenolie og spiseoliven, navnlig ved hjælp af kontrol af kvaliteten af den olivenolie, der sælges til den endelige forbruger, så der sikres et minimum af foranstaltninger på områder, der er følsomme og samtidig højt prioriterede.
- (5) For at sikre arbejdsprogrammernes gennemførelse i overensstemmelse med artikel 29 i forordning (EU) nr. 1308/2013 og for at sikre en effektiv administrativ forvaltning af ordningen for støtte til modtagerorganisationer bør der fastsættes bestemmelser om ansøgninger om godkendelse, udvælgelse og godkendelse af arbejdsprogrammer.
- (6) I artikel 231 i forordning (EU) nr. 1308/2013 fastsættes det, at de flerårige programmer, der blev godkendt før 1. januar 2014, fortsat falder ind under de relevante bestemmelser i Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 ⁽³⁾, indtil de udløber. Det bør derfor fastsættes, at forordning (EF) nr. 867/2008 fortsat finder anvendelse for de arbejdsprogrammer, som er påbegyndt, inden nærværende forordning træder i kraft —

⁽¹⁾ EUT L 347 af 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Kommissionens forordning (EF) nr. 867/2008 af 3. september 2008 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007, for så vidt angår erhvervsorganisationer i olivensektoren og deres arbejdsprogrammer og finansiering (EUT L 237 af 4.9.2008, s. 5).

⁽³⁾ Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) (EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1).

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Anvendelsesområde

Denne forordning fastsætter supplerende regler til forordning (EU) nr. 1308/2013 vedrørende de foranstaltninger, der er berettigede til EU-finansiering, medlemsstaternes minimumstildeling af EU-finansiering til specifikke områder og kriterierne og procedurerne for godkendelse af arbejdsprogrammer i sektoren for olivenolie og spiseoliven.

Artikel 2

EU-finansiering

Medlemsstaterne sikrer, at den EU-finansiering, der er omhandlet i artikel 29 i forordning (EU) nr. 1308/2013, fordeles proportionelt med arbejdsprogrammernes varighed, som omhandlet i nævnte artikel, og at de årlige udgifter til de godkendte arbejdsprogrammernes gennemførelse ikke overstiger det beløb, der er fastsat i stk. 2 i nævnte artikel.

Artikel 3

Foranstaltninger, der er berettigede til EU-støtte

1. De foranstaltninger, som er berettigede til EU-finansiering i henhold til artikel 29, stk. 1, i forordning (EU) nr. 1308/2013, er følgende:

- a) på området opfølgning og administrativ forvaltning af olivenolie- og spisesolivensektoren og -markedet:
 - i) indsamling af oplysninger om sektoren og markedet efter den ansvarlige nationale myndigheds anvisninger hvad angår metode, geografisk repræsentativitet og nøjagtighed
 - ii) udarbejdelse af undersøgelser, især af spørgsmål, der har med andre aktiviteter i arbejdsprogrammet for den pågældende modtagerorganisation at gøre
- b) på området miljøforbedrende foranstaltninger i forbindelse med olivendyrkningen:
 - i) kollektive foranstaltninger til bevarelse af olivenplantager, der er miljømæssigt værdifulde, og som er i fare for at blive nedlagt, i overensstemmelse med betingelser, som den ansvarlige nationale myndighed har fastlagt på grundlag af objektive kriterier, navnlig med hensyn til de regioner, der kan komme i betragtning, og det areal og det minimumsantal olivenproducenter, som skal inddrages for at gøre foranstaltningerne effektive
 - ii) opstilling af retningslinjer for god dyrkningspraksis i olivenplantager baseret på miljøkriterier, der er tilpasset de lokale forhold, og formidling heraf til olivendyrkerne og tilsyn med retningslinjernes anvendelse i praksis
 - iii) praktiske demonstrationer af andre teknikker end kemiske produkter til bekæmpelse af olivenfluen samt sæsonmæssige foranstaltninger til overvågning af dens udvikling
 - iv) praktiske demonstrationer af olivendyrkningsmetoder, der tilgodeser miljøbeskyttelse og landskabspleje, såsom biologisk og bæredygtigt landbrug, beskyttelse af jorden ved hjælp af erosionsbegrænsning og integreret landbrug
 - v) foranstaltninger til beskyttelse af rustikke sorter og truede plantearter
- c) på området miljøforbedrende foranstaltninger i forbindelse med olivendyrkningen:
 - i) forbedring af kunstvandingssystemer og dyrkningsteknikker
 - ii) udskiftning af uproduktive oliventræer med nye oliventræer

- iii) uddannelse af producenter i nye dyrkningsteknikker
 - iv) uddannelses- og kommunikationsforanstaltninger
 - d) på området kvalitetsforbedrende foranstaltninger i forbindelse med produktionen af olivenolie og spiseoliven:
 - i) forbedring af betingelserne for dyrkning, høst, levering og lagring af oliven inden forarbejdning i overensstemmelse med de tekniske specifikationer, som de ansvarlige nationale myndigheder har fastsat
 - ii) sortsmæssig forbedring af enkeltproducenters olivenplantager, forudsat at de bidrager til opfyldelse af arbejdsprogrammernes mål
 - iii) forbedring af forholdene ved oplagring af olivenolie og spiseoliven og øgning af værdien af resterne fra produktionen af olivenolie og spiseoliven og forbedring af forholdene ved påfyldning af olivenolie på flasker
 - iv) teknisk bistand til produktionen, olivenforarbejdningsindustrien, de virksomheder, der producerer spiseoliven, oliemøllerne og emballeringen på produktkvalitetsområdet
 - v) oprettelse og forbedring af laboratorier, der beskæftiger sig med analyse af jomfruolier
 - vi) uddannelse af smagere til organoleptisk kontrol af jomfruolier og spiseoliven
 - e) på området sporbarhed, certificering og beskyttelse af kvaliteten af olivenolie og spiseoliven, navnlig overvågning af kvaliteten af den olivenolie, der sælges til den endelige forbruger:
 - i) oprettelse og forvaltning af systemer til sporing af produkter, fra de forlader olivenproducenten, til de emballeres og mærkes, i overensstemmelse med de specifikationer, som den ansvarlige nationale myndighed har fastsat
 - ii) oprettelse og forvaltning af systemer til kvalitetscertificering baseret på et system med risikoanalyse og kontrol af kritiske punkter, hvis specifikationer er i overensstemmelse med de tekniske kriterier, som den ansvarlige nationale myndighed har fastsat
 - iii) oprettelse og forvaltning af systemer til tilsyn med, at ægtheds-, kvalitets- og handelsnormerne overholdes for olivenolie og spiseoliven, der markedsføres, i overensstemmelse med de tekniske specifikationer, som den ansvarlige nationale myndighed har fastsat
 - f) på området udbredelse af oplysninger om de foranstaltninger, modtagerorganisationerne gennemfører for at forbedre olivenolies og spiseolivens kvalitet
 - i) udbredelse af oplysninger om det arbejde, som modtagerorganisationerne i olivensektoren udfører på de i litra a) til e) omhandlede områder
 - ii) oprettelse og vedligeholdelse af et websted vedrørende de foranstaltninger, som modtagerorganisationerne i olivensektoren træffer på de i litra a) til e) omhandlede områder.
2. For så vidt angår de i stk. 1, litra c), nr. ii), og litra d), nr. ii), fastsatte foranstaltninger påser medlemsstaterne, at der træffes egnede foranstaltninger til at sikre tilbagebetaling af investeringen eller dens restværdi, hvis et medlem, der er enkeltproducent, træder ud af producentorganisationen.
3. Medlemsstaterne kan fastsætte yderligere betingelser, som præciserer de støtteberettigede foranstaltninger, forudsat at de ikke gør det umuligt at fremlægge eller gennemføre dem.
4. Der kan gives tilladelse til udlicitering af en producentorganisation eller en sammenslutning af producentorganisationers foranstaltninger i henhold til artikel 155 i forordning (EU) nr. 1308/2013 for de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 1, litra b), c) og d), på følgende betingelser:
- a) indgåelse af en skriftlig kontrakt mellem en producentorganisation eller en sammenslutning af producentorganisationer og en anden enhed om udførelse af den pågældende foranstaltning. Producentorganisationen eller sammenslutningen af producentorganisationer forbliver imidlertid ansvarlig for udførelsen af den pågældende foranstaltning samt for den generelle forvaltning og overvågning af den pågældende skriftlige kontrakt

- b) for at muliggøre en effektiv forvaltning og kontrol, skal kontrakten i litra a):
- i) give producentorganisationen eller sammenslutningen af producentorganisationer tilladelse til at udstede bindende instrukser, herunder bestemmelser, der gør det muligt for organisationen eller sammenslutningen at opsiges kontrakten, hvis tjenesteudbyderen ikke overholder betingelserne og vilkårene i nævnte kontrakt
 - ii) fastsætte udførlige betingelser og vilkår, herunder forpligtelser til indberetning og de frister, som gør det muligt for producentorganisationen eller sammenslutningen af producentorganisationer at evaluere og reelt kontrollere de udliciterede foranstaltninger.

Artikel 4

Aktiviteter og omkostninger, som ikke er berettigede til EU-finansiering

1. Følgende aktiviteter er ikke berettigede til EU-finansiering i henhold til artikel 29 i forordning (EU) nr. 1308/2013:
 - a) aktiviteter, hvortil der ydes anden EU-finansiering end den i artikel 29 i forordning (EU) nr. 1308/2013 fastsatte
 - b) aktiviteter, der direkte tilsigter en produktionsforøgelse eller en forøgelse af lager- eller forarbejdningskapaciteten
 - c) aktiviteter i forbindelse med køb eller oplagring af olivenolie eller spiseoliven, eller som øver indflydelse på priserne
 - d) aktiviteter i forbindelse med salgsmæssig fremstød for olivenolie eller spiseoliven
 - e) aktiviteter i forbindelse med videnskabelig forskning med undtagelse af udbredelsen af forskningsresultater til oliven- dyrkningsbedrifter
 - f) aktiviteter, der kan føre til konkurrencefordrejning inden for modtagerorganisationernes øvrige økonomiske aktiviteter
 - g) aktiviteter i forbindelse med bekæmpelse af olivenfluer med undtagelse af foranstaltningerne i artikel 3, stk. 1, litra b), nr. iii).
2. For at sikre overholdelsen af stk. 1, litra a), forpligter modtagerorganisationerne sig skriftligt på egne og deres medlemmers vegne til i forbindelse med de foranstaltninger, der konkret finansieres i henhold til artikel 29 i forordning (EU) nr. 1308/2013, at give afkald på enhver finansiering under en anden EU-støtteordning.
3. Ved gennemførelsen af de i artikel 3 omhandlede foranstaltninger kan der ikke ydes støtte til udgifter som følge af:
 - a) tilbagebetalinger af lån, navnlig i form af annuiteter, som er optaget med henblik på en foranstaltning, der helt eller delvist er gennemført inden arbejdsprogrammets påbegyndelse
 - b) betaling af kompensation for indtægtstab til modtagerorganisationer, der deltager i møder og uddannelsesprogrammer
 - c) udgifter til administration og personale, der afholdes af medlemsstaterne og af modtagerorganisationerne af støtte fra EGFL i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1306/2013 ⁽¹⁾
 - d) køb af ubebygget grund
 - e) køb af brugt udstyr
 - f) udgifter i tilknytning til leasingaftaler, bl.a. skatter, renter og forsikringsudgifter
 - g) leje, når denne foretrækkes frem for køb, og driftsudgifter i forbindelse med de lejede genstande.
4. Medlemsstaterne kan fastsætte yderligere betingelser, som præciserer de i stk. 1 og 3 omhandlede ikke-støtteberettigede aktiviteter og udgifter.

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1306/2013 af 17. december 2013 om finansiering, forvaltning og overvågning af den fælles landbrugspolitik og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 352/78, (EF) nr. 165/94, (EF) nr. 2799/98, (EF) nr. 814/2000, (EF) nr. 1290/2005 og (EF) nr. 485/2008 (EUT L 347 af 20.12.2013, s. 549).

*Artikel 5***Fordeling af EU-finansieringen**

1. I hver medlemsstat afsættes en procentdel på mindst 20 % af EU-finansieringsbeløbet i henhold til artikel 29 i forordning (EU) nr. 1308/2013 til det område, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1, litra b), mindst 15 % af førnævnte EU-finansieringsbeløb afsættes til det område, som er omhandlet i artikel 3, stk. 1, litra c), og en procentdel på mindst 10 % af førnævnte EU-finansieringsbeløb afsættes til det område, som er omhandlet i artikel 3, stk. 1, litra e).
2. Hvis den i stk. 1 omhandlede minimumsprocentsats ikke anvendes fuldt ud til de deri nævnte aktivitetsområder, kan de ikke-anvendte beløb ikke anvendes til andre aktivitetsområder, men tilbageføres til EU-budgettet.

*Artikel 6***Kriterier for arbejdsprogrammernes udvælgelse og støtteberettigelse**

1. Medlemsstaten udvælger arbejdsprogrammerne i henhold til artikel 29, stk. 1, i forordning (EU) nr. 1308/2013 på grundlag af følgende kriterier:
 - a) programmets kvalitet i almindelighed og dets overensstemmelse med de retningslinjer og prioriteter for olivensektoren i den pågældende region, som medlemsstaten har fastsat
 - b) modtagerorganisationens finansielle troværdighed og besiddelse af tilstrækkelige midler til gennemførelsen af de foreslåede aktiviteter
 - c) udstrækningen af den region, der berøres af arbejdsprogrammet
 - d) de forskellige af arbejdsprogrammet omfattede økonomiske situationer i den pågældende region
 - e) eksistensen af flere aktivitetsområder og størrelsen af modtagerorganisationernes finansielle bidrag
 - f) de kvantitative og kvalitative effektivitetsindikatorer, som gør det muligt at foretage en evaluering under gennemførelsen samt en efterfølgende evaluering af programmet, som er udarbejdet af medlemsstaten
 - g) evaluering af programmer, som modtagerorganisationerne kan have gennemført tidligere inden for rammerne af Kommissionens forordning (EF) nr. 1334/2002 ⁽¹⁾, Kommissionens forordning (EF) nr. 2080/2005 ⁽²⁾ eller forordning (EF) nr. 867/2008

Medlemsstaten tager hensyn til, hvordan ansøgningerne fordeler sig på de forskellige typer modtagerorganisationer i hver region.

2. Medlemsstaten afviser arbejdsprogrammer, der er ufuldstændige, indeholder unøjagtige oplysninger eller omfatter en af de ikke-støtteberettigede aktiviteter, der er fastsat i artikel 4.

*Artikel 7***Start og godkendelse af arbejdsprogrammer**

1. Den første treårige arbejdsprogramperiode, som er omhandlet i artikel 29, stk. 1, i forordning (EU) nr. 1308/2013, begynder den 1. april 2015. De efterfølgende perioder begynder hvert tredje år den 1. april.

⁽¹⁾ Kommissionens forordning (EF) nr. 1334/2002 af 23. juli 2002 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1638/98 for så vidt angår aktivitetsprogrammer for erhvervsorganisationer inden for olivensektoren for produktionsårene 2002/03, 2003/04 og 2004/05 (EFT L 195 af 24.7.2002, s. 16).

⁽²⁾ Kommissionens forordning (EF) nr. 2080/2005 af 19. december 2005 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 865/2004, for så vidt angår erhvervsorganisationer i olivensektoren, deres arbejdsprogrammer og finansiering (EUT L 333 af 20.12.2005, s. 8).

2. Enhver modtagerorganisation, der er godkendt i henhold til forordning (EU) nr. 1308/2013, kan inden en dato, som medlemsstaten fastsætter, dog senest den 15. februar hvert år, indsende en ansøgning om godkendelse af et enkelt arbejdsprogram.

3. Ansøgningen om godkendelse skal omfatte følgende oplysninger:

- a) identifikation af den pågældende modtagerorganisation
- b) oplysninger om de udvælgelseskriterier, der er fastsat i artikel 6, stk. 1
- c) beskrivelse af og begrundelse og tidsplan for gennemførelsen af de foreslåede aktiviteter
- d) en udgiftsplan opdelt på foranstaltninger og aktivitetsområder, jf. artikel 3, stk. 1, opdelt på rater for perioder af 12 måneders varighed regnet fra datoen for arbejdsprogrammets godkendelse med sondring mellem generalomkostninger, der ikke må overstige 5 % af det samlede beløb, og de øvrige vigtigste omkostningstyper
- e) en finansieringsplan for hvert aktivitetsområde som omhandlet i artikel 3, stk. 1 og opdelt på rater for perioder af højst 12 måneders varighed regnet fra datoen for arbejdsprogrammets godkendelse med angivelse af især den EU-finansiering, der ansøges om, og eventuelle finansielle bidrag fra modtagerorganisationerne og medlemsstaten
- f) beskrivelse af kvantitative og kvalitative effektivitetsindikatorer, som gør det muligt at foretage en evaluering under gennemførelsen samt en efterfølgende evaluering af programmet på grundlag af de generelle principper, der er fastlagt af medlemsstaten
- g) bevis på, at der er stillet sikkerhed i henhold til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 282/2012 ⁽¹⁾
- h) en ansøgning om forskud
- i) den erklæring, der er fastsat i artikel 4, stk. 2
- j) for så vidt angår modtagerorganisationerne: identifikation af de modtagerorganisationer, der er ansvarlige for den reelle gennemførelse af programaktiviteter, der er givet i underentreprise
- k) en erklæring om, at de foranstaltninger, der er fastsat i modtagerorganisationernes programmer, ikke er en del af en anden ansøgning om EU-finansiering i henhold til nærværende forordning.

4. Den endelige godkendelse af et arbejdsprogram kan gøres betinget af, at der foretages ændringer, som medlemsstaten finder nødvendige. I så fald giver den pågældende modtagerorganisation senest 15 dage efter meddelelsen om ændringerne meddelelse om sit samtykke.

Medlemsstaterne påser, at beløbet for EU-finansieringen fordeles inden for hver kategori af modtagerorganisationer på grundlag af værdien af den olivenolie, der produceres eller sælges af modtagerorganisationernes medlemmer.

Senest den 15. marts hvert år giver medlemsstaten modtagerorganisationerne meddelelse om de godkendte arbejdsprogrammer og eventuelt om de arbejdsprogrammer, hvortil den yder den tilsvarende nationale finansiering.

Udvælges det foreslåede arbejdsprogram ikke, frigiver medlemsstaten straks den garanti, der er omhandlet i stk. 3, litra g).

Artikel 8

Ophævelse

Forordning (EF) nr. 867/2008 ophæves. Den finder dog stadig anvendelse for de arbejdsprogrammer, som er påbegyndt, når denne forordning træder i kraft.

⁽¹⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 282/2012 af 28. marts 2012 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen for sikkerhedsstillelse for landbrugsprodukter (EUT L 92 af 30.3.2012, s. 4).

*Artikel 9***Ikrafttræden**

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. marts 2014.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

KOMMISSIONENS DELEGEREDE FORORDNING (EU) Nr. 612/2014**af 11. marts 2014****om supplerende regler til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 ved ændring af Kommissionens forordning (EF) nr. 555/2008 for så vidt angår nye foranstaltninger under de nationale støtteprogrammer for vin**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 af 17. december 2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 922/72, (EØF) nr. 234/79, (EF) nr. 1037/2001 og (EF) nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, særlig artikel 53, litra b), c), e), f) og h), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Forordning (EU) nr. 1308/2013 ophæver og erstatter Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 ⁽²⁾ og indeholder i del II, afsnit I, kapitel II, afdeling 4 regler om de nationale støtteprogrammer i vinsektoren. Størstedelen af reglerne i nævnte afdeling sikrer fortsat anvendelse af reglerne for de nationale støtteprogrammer for vin i henhold til forordning (EF) nr. 1234/2007, men der fastsættes imidlertid også nye regler. Med de nye regler indføres tre nye elementer, nemlig salgsmarkedsstøt for vin i medlemsstaterne som en parallel delforanstaltning til salgsmarkedsstøt for vin på tredjelandsmarkeder, en foranstaltning til innovation inden for vinsektoren samt en udvikling af foranstaltningen til omstrukturering og omstilling af vindyrkningsarealer til genplantning af vindyrkningsarealer efter en obligatorisk rydning af sundheds- eller plantesundhedsårsager. Det er nødvendigt at fastsætte regler for disse nye elementer.
- (2) Kommissionens forordning (EF) nr. 555/2008 ⁽³⁾ fastsætter regler om de nationale støtteprogrammer for vin som omhandlet i forordning (EF) nr. 1234/2007. For at supplere de nye regler i forordning (EU) nr. 1308/2013, bør der indføres passende bestemmelser i forordning (EF) nr. 555/2008.
- (3) Artikel 45, stk. 1, litra a), i forordning (EU) nr. 1308/2013 indeholder bestemmelser om særlig støtte til salgsmarkedsstøt for vin i medlemsstaterne. Det er nødvendigt at fastsætte støttekriterierne for denne nye delforanstaltning, således at den kan inddrages i de nationale støtteprogrammer. Sådanne kriterier bør stemme overens med lignende foranstaltninger i andre ordninger og i særdeleshed foranstaltningerne om oplysningskampagner og salgsmarkedsstøt for landbrugsprodukter på det indre marked som omhandlet i Rådets forordning (EF) nr. 3/2008 ⁽⁴⁾.
- (4) For at sikre, at vinsektoren inddrages med sin behørig struktur og ekspertise, bør det præciseres, at et offentligt organ ikke kan være en modpart inden for rammerne af den salgsmarkedsstøt delforanstaltning for vin i medlemsstaterne.
- (5) Salgsmarkedsstøt for vin i medlemsstaterne skal overholde EU-konkurrencereglerne. Det bør derfor præciseres, at de budskaber, der formidles gennem den salgsmarkedsstøt delforanstaltning for vin, ikke må tage sigte på varemærker eller opfordre til forbrug af bestemte vine.
- (6) Af oplysnings- og forbrugerbeskyttelseshensyn bør det præciseres, at alle forbrugeroplysninger om et i medlemsstaterne markedsført produkts virkning på helbredet skal hvile på et anerkendt videnskabeligt grundlag, og kilderne til sådanne oplysninger skal være godkendt af de nationale kompetente myndigheder med ansvar for offentlig sundhed i den medlemsstat, hvor operationen udføres.

⁽¹⁾ EUT L 347 af 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) (EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1).

⁽³⁾ Kommissionens forordning (EF) nr. 555/2008 af 27. juni 2008 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 479/2008 om den fælles markedsordning for vin for så vidt angår støtteprogrammer, samhandel med tredjelands, produktionskapacitet og kontrol i vinsektoren (EUT L 170 af 30.6.2008, s. 1).

⁽⁴⁾ Rådets forordning (EF) nr. 3/2008 af 17. december 2007 om oplysningskampagner og salgsmarkedsstøt for landbrugsprodukter på det indre marked og i tredjelands (EUT L 3 af 5.1.2008, s. 1).

- (7) Varigheden af de operationer, der udføres i medlemsstaterne, bør ligeledes fastsættes og dette på linje med varigheden af de oplysningsprogrammer og salgsfremmende programmer, der finansieres i henhold til forordning (EF) nr. 3/2008.
- (8) Under hensyntagen til de særlige kendetegn ved den salgsfremmende foranstaltning for vin i medlemsstaterne og i lyset af erfaringerne med gennemførelsen af salgsfremmende foranstaltninger for vin i tredjelande under de nationale støtteprogrammer og ordningen om oplysningskampagner og salgsfremstød for landbrugsprodukter på det indre marked, bør der fastsættes regler om støtteberettigelse, for så vidt angår personaleudgifter og generalomkostninger, som modtageren har afholdt i forbindelse med gennemførelsen af sådanne foranstaltninger.
- (9) For at lette gennemførelsen af operationer, der er berettigede til støtte under den salgsfremmende delforanstaltning for vin i medlemsstaterne og under hensyntagen til disse operationers varighed, bør det være muligt at foretage forudbetalinger, inden hele eller dele af operationen er udført på betingelse af, at der stilles en sikkerhed for operationens gennemførelse.
- (10) For at undgå dobbeltfinansiering af de i henhold til artikel 45 i forordning (EU) nr. 1308/2013 og artikel 2, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 3/2008 støtteberettigede foranstaltninger og de salgsfremmende foranstaltninger, der finansieres i henhold til artikel 16 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1305/2013 ⁽¹⁾, bør medlemsstaterne indføre klare afgrænsningskriterier i de nationale støtteprogrammer.
- (11) Artikel 46, stk. 3, litra c), i forordning (EU) nr. 1308/2013 foreskriver en udvidelse af støtteforanstaltningen for omstrukturering og omstilling af vindyrkningsarealer efter en obligatorisk rydning af sundheds- eller plantesundhedsårsager. Det er derfor nødvendigt at fastsætte regler for at gøre det muligt at indføre sådanne aktiviteter i de nationale støtteprogrammer og samtidig fastsætte et udgiftsloft. For at sikre overensstemmelse med EU-plantesundhedslovgivningen, bør der kun ydes støtte, hvis foranstaltningerne overholder Rådets direktiv 2000/29/EF ⁽²⁾. Desuden bør udgifterne til genplantning af vindyrkningsarealer begrænses til 15 % af de samlede årlige udgifter i den enkelte medlemsstat for at sikre, at hovedparten af midlerne til foranstaltningen for omstrukturering og omstilling af vindyrkningsarealer bruges til at gøre vinproducenterne mere konkurrencedygtige.
- (12) For at undgå dobbeltfinansiering af operationer, der omfatter genplantning af vindyrkningsarealer af sundheds- eller plantesundhedsårsager, og som er støtteberettigede i henhold til artikel 46, stk. 3, litra c), i forordning (EU) nr. 1308/2013, operationer, der er støtteberettigede i henhold til artikel 22, 23 og 24 i direktiv 2000/29/EF og artikel 18, stk. 1, i forordning (EU) nr. 1305/2013, bør medlemsstaterne indføre klare afgrænsningskriterier i de nationale støtteprogrammer.
- (13) I artikel 51 i forordning (EU) nr. 1308/2013 fastsættes en specifik støtteforanstaltning for innovation inden for vinsektoren, der sigter mod udvikling af nye produkter, processer og teknologier relateret til produkterne i bilag VII, del II, i samme forordning og mod at øge afsætningsmulighederne og konkurrenceevnen for Unionens vinavlsprodukter. Der bør fastsættes regler for de støtteberettigede operationer under for denne nye foranstaltning, således at den kan indføres i de nationale støtteprogrammer.
- (14) Forsknings- og udviklingscentre bør deltage i projekter, der støttes af modtagerne af ydelser fra innovationsforanstaltningen, for at sikre, at de fremlagte projekter er af høj kvalitet, og at der overføres viden fra forskningen til vinsektoren.
- (15) De forskellige investeringer, der er støtteberettigede under denne foranstaltning, bør ligeledes fastsættes. Det bør navnlig præciseres, at simple investeringer til udskiftning af udstyr er ikke støtteberettigede for at sikre formålet med foranstaltningen, dvs. udviklingen af nye produkter, processer og teknologi, opfyldes gennem støtten.

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1305/2013 af 17. december 2013 om støtte til udvikling af landdistrikterne fra Den Europæiske Landbrugsfond for Udvikling af Landdistrikterne (ELFUL) og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 1698/2005 (EUT L 347 af 20.12.2013, s. 487).

⁽²⁾ Rådets direktiv 2000/29/EF af 8. maj 2000 om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og mod deres spredning inden for Fællesskabet (EFT L 169 af 10.7.2000, s. 1).

- (16) For at undgå dobbeltfinansiering af de i henhold til artikel 51 i forordning (EU) nr. 1308/2013, artikel 36, 61, 62 og 63 i forordning (EU) nr. 1305/2013 og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1291/2013 ⁽¹⁾ støtteberettigede foranstaltninger, bør medlemsstaterne indføre klare afgrænsningskriterier i de nationale støtteprogrammer.
- (17) Forordning (EF) nr. 555/2008 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 555/2008 foretages følgende ændringer:

- 1) Afsnit II, kapitel II ændres således:
 - a) Afdeling 1 ændres således:
 - i) Afdelingens overskrift affattes således:

»Afdeling 1

Salgsfremstød
 - ii) Følgende overskrift indsættes før artikel 4:

»*Underafdeling 1*

Salgsfremstød i tredjelande
 - iii) Artikel 5a udgår.
 - iv) Der indsættes følgende underafdeling 2 og 3:

»*Underafdeling 2*

Salgsfremstød i medlemsstaterne

Artikel 5b

Støtteberettigede operationer

1. Den salgsfremmende delforanstaltning for EU-vine omhandlet i artikel 45, stk. 1, litra a), i forordning (EU) nr. 1308/2013 indeholder oplysninger til forbrugerne om:
 - a) et ansvarligt vinforbrug og risiciene forbundet med et alkoholforbrug
 - b) EU-ordningen for beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser, navnlig betingelser og virkninger, for så vidt angår vinens specifikke kvalitet, omdømme eller andre egenskaber, der skyldes det særlige geografiske miljø eller oprindelse.
2. Oplysningsaktiviteter i stk. 1 kan udføres i form af oplysningskampagner og deltagelse i nationale eller europæiske arrangementer, messer og udstillinger.
3. Operationerne er støtteberettigede under den slagsfremmende foranstaltning under forudsætning af, at
 - a) de er tydeligt definerede med en beskrivelse af oplysningsaktiviteter og forventede omkostninger
 - b) de overholder gældende lovgivning i den medlemsstat, hvor de udføres
 - c) støttemodtagerne har ressourcerne til at sikre, at foranstaltningen gennemføres effektivt.

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1291/2013 af 11. december 2013 om Horisont 2020 — rammeprogram for forskning og innovation (2014-2020) og om ophævelse af afgørelse nr. 1982/2006/EF (EUT L 347 af 20.12.2013, s. 104).

4. Støttemodtagerne kan være erhvervs- eller producentorganisationer, sammenslutninger af producentorganisationer, brancheorganisationer eller offentlige organer. Offentlige organer kan dog ikke være enemodtager af en salgsfremmende foranstaltning.

Artikel 5c

Oplysningernes udformning

1. Oplysningerne omhandlet i artikel 5b, stk. 1, baseres på vinens særlige kvalitet eller kendetegn og må ikke tage sigte på varemærker eller tilskynde til forbrug af en vin grund af dens oprindelse. Hvis oplysningerne formidles med henblik på artikel 5b, stk. 1, litra b), kan vinens oprindelse anføres som del af oplysningsaktiviteten.

2. Alle oplysninger om virkningen på helbred og adfærd ved indtagelse af vin ved baseres på almindeligt anerkendte faglige normer og godkendes af den nationale myndighed med ansvar for folkesundheden i den medlemsstat, hvor operationen udføres.

Artikel 5d

Støttens varighed

Støtte til salgsfremmende operationer må ikke vare i mere end tre år.

Artikel 5e

Forskud

Medlemsstaterne kan beslutte, at støtten udbetales, før en foranstaltning gennemføres, forudsat at modtageren har stillet en sikkerhed.

Artikel 5f

Afgrænsning mellem landdistriktsudvikling og salgsfremstød for landbrugsprodukter

Medlemsstaterne indfører tydelige afgrænsningskriterier i de nationale støtteprogrammer for at sikre, at der ikke ydes støtte i henhold til artikel 45, stk. 1, litra a), i forordning (EU) nr. 1308/2013 til operationer, der hører under andre EU-instrumenter.

Underafdeling 3

Fælles bestemmelser

Artikel 5g

Støtteberettigede omkostninger

1. Personaleudgifter afholdt af støttemodtageren, jf. artikel 4 og 5b, anses for støtteberettigede, hvis de er afholdt i forbindelse med forberedelse, gennemførelse og opfølgning af det pågældende støtteberettigede salgsfremmende projekt, herunder også evalueringen. Heri indgår udgifter til personale, som støttemodtageren ansætter specifikt i forbindelse med det salgsfremmende projekt, og de omkostninger, der svarer til den andel af arbejdstiden, som fastansat personale hos støttemodtageren bruger på det salgsfremmende projekt.

Medlemsstaterne godkender kun personaleudgifter som støtteberettigede, hvis støttemodtagerne fremlægger dokumentation med nærmere oplysninger om faktisk udført arbejde i forbindelse med et bestemt støtteberettiget salgsfremmende projekt.

2. Generalomkostninger afholdt af støttemodtageren betragtes kun som støtteberettigede, hvis:

- a) de vedrører forberedelse, gennemførelse eller opfølgning af projektet, og
- b) de ikke overstiger 4 % af de faktiske omkostninger for gennemførelsen af projektet.

Medlemsstaterne kan beslutte, om disse omkostninger er støtteberettigede på grundlag af en fast sats eller på grundlag af forelagt støttedokumentation. I sidstnævnte tilfælde baseres beregningen af disse omkostninger på de regnskabsmæssige principper, regler og metoder, der anvendes i det land, hvor støttemodtageren er etableret.«

b) Følgende indsættes som artikel 6a:

»Artikel 6a

Genplantning af sundheds- eller plantesundhedsårsager

1. Genplantning af vindyrkningsarealer, hvis det er nødvendigt efter en obligatorisk rydning af sundheds- eller plantesundhedsårsager efter ordre fra medlemsstatens kompetente myndighed omhandlet i artikel 46, stk. 3, litra c), i forordning (EU) nr. 1308/2013 er støtteberettiget, forudsat at medlemsstaten:

- a) foreskriver denne mulighed i sit nationale støtteprogram
 - b) inden for rammerne af forelæggelsen af det nationale støtteprogram eller ændring heraf meddeler Kommissionen listen over, hvilke skadegørere der er omfattet af foranstaltningen, samt et sammendrag af en tilhørende strategi, som fastsættes af de kompetente myndigheder i den pågældende medlemsstat
 - c) overholder bestemmelserne i Rådets direktiv 2000/29/EF (*).
2. Udgifterne til genplantning af sundheds- eller plantesundhedsårsager må ikke overstige 15 % af de samlede årlige udgifter til omstrukturering og omstilling af vindyrkningsarealer i den pågældende medlemsstat.
3. For at sikre, at der ikke ydes støtte i henhold til artikel 46, stk. 3, litra c), i forordning (EU) nr. 1308/2013 til operationer, der støttes under andre EU-instrumenter, indfører medlemsstaterne klare afgrænsningskriterier i de nationale støtteprogrammer.

(* Rådets direktiv 2000/29/EF af 8. maj 2000 om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og mod deres spredning inden for Fællesskabet (EFT L 169 af 10.7.2000, s. 1).«

c) Som afdeling 6a indsættes:

»Afdeling 6a

Innovation

Artikel 20a

Støtteberettigede operationer

1. Innovationen inden for vinsektoren, jf. artikel 51 i forordning (EU) nr. 1308/2013, omfatter udvikling af følgende:

- a) nye produkter med tilknytning til vinsektoren eller biprodukter fra vin
- b) nye processer og teknologi, der er nødvendige for at udvikle drueprodukter.

2. De støtteberettigede udgifter omfatter materielle og/eller immaterielle investeringer i vidensoverførsel, forbedrende operationer og pilotundersøgelser.

3. Modtagere af innovationsstøtte er producenter af produkterne i bilag VII, del II til forordning (EU) nr. 1308/2013 og producentorganisationer inden for vinsektoren.

Forsknings- og udviklingscentre deltager i projekter, der støttes af modtagerne af ydelser fra innovationsforanstaltningen. Brancheorganisationer kan tilknyttes projektet.

4. Modtagere af investeringsstøtte kan anmode om at få udbetalt et forskud fra betalingsorganerne, hvis denne mulighed indgår i det nationale støtteprogram. Forskudsbetaling er betinget af kravet om, at der stilles en sikkerhed.
5. Der ydes ikke støtte til simple investeringer til udskiftning af udstyr.

Artikel 20b

Afgrænsning mellem landområdesudvikling og andre retsforordninger og finansieringsinstrumenter

Medlemsstaterne indfører klare afgrænsningskriterier i de nationale støtteprogrammer for at sikre, at der ikke ydes støtte i henhold til artikel 51 i forordning (EU) nr. 1308/2013 til operationer, der støttes under andre EU-instrumenter.«

Artikel 2

Ikrafttrædelse

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. marts 2014.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 613/2014**af 3. juni 2014****om godkendelse af en mindre ændring af varespecifikationen for en betegnelse, der er opført i registret over beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser (Pagnotta del Dittaino (AOP))**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 af 21. november 2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer ⁽¹⁾, særlig artikel 53, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen har i overensstemmelse med artikel 53, stk. 1, første afsnit, i forordning (EU) nr. 1151/2012 behandlet Italiens ansøgning om godkendelse af ændringer af varespecifikationen for den beskyttede oprindelsesbetegnelse »Pagnotta del Dittaino«, der er registreret i henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 516/2009 ⁽²⁾.
- (2) Ansøgningen vedrører en ændring af varespecifikationen, der indebærer en præcisering af produktionsmetoden, og en ajourføring af de tilhørende retsakter.
- (3) Kommissionen har gennemgået den pågældende ændring og konkluderet, at den er berettiget. Da der er tale om en mindre ændring, jf. artikel 53, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EU) nr. 1151/2012, kan Kommissionen godkende den uden at følge den procedure, der er fastsat i samme forordnings artikel 50-52 —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Varespecifikation for den beskyttede oprindelsesbetegnelse »Pagnotta del Dittaino« ændres som anført i bilag I.

Artikel 2

Det konsoliderede enhedsdokument med de vigtigste elementer af varespecifikationen findes i bilag II.

*Artikel 3*Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 3. juni 2014.

*På Kommissionens vegne**For formanden*

Dacian CIOLOȘ

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1.⁽²⁾ EUT L 155 af 18.6.2009, s. 7.

BILAG I

I varespecifikationen for den beskyttede oprindelsesbetegnelse »Pagnotta del Dittaino« foretages følgende ændring:

1.1. Produktionsmetode

- Bronte, Iride og Sant'Agata er blevet indlemmet i gruppen af sorter, som bør udgøre 70 % af det anvendte mel. Denne ændring er nødvendig på grund af den uundgåelige udskiftning af de dyrkede hvedesorter, eftersom sorter, der er godkendt af de kompetente organer på eller uden for Sicilien, og som er tilpasset det sicilianske miljø og navnlig egner sig til fremstilling af brød og de lokale dyrkningsforhold, er mere tilgængelige for landbrugere og for sektoren. Formålet med ændringen er derfor at tilskynde landbrugerne til at indkøbe certificerede frø blandt de lokalt mest anvendte sorter.
- Mel fra alle sorter af durumhvede i det nationale register kan anvendes inden for den gældende grænse på 30 % af den samlede mængde mel. Denne ændring er baseret på producenternes ønske om også at anvende andre sorter, som er fremkommet ved videnskabelig forskning, og som er egnede til fremstilling af brødet »Pagnotta del Dittaino«. Endvidere er det nødvendigt at udvide antallet af sorter for at komme uden om problemerne med bestemte sorter, som er vanskelige at finde, fordi de ikke længere dyrkes.
- Med hensyn til beskrivelsen af kendetegnene for hård hvede og de forskellige melsorter er det matematiske symbol for de kemiske parametre for durumhvede og -mel blevet ændret fra $>$ til \geq og fra $<$ til \leq , alt efter hvad der er relevant. Med denne ændring tages der højde for analyseresultaterne af de ingredienser, som anvendes til at fremstille pagnotta, og den udgør ingen risiko for kendetegnene for »Pagnotta del Dittaino«, eftersom kvaliteten af den anvendte hvede og det anvendte mel ligger meget tæt på de aktuelle grænseværdier.
- Variation i indeksværdien for gule pigmenter fra $> 17b$ minolta til $\geq 14 b$ minolta. Undersøgelser, der er gennemført i forbindelse med »Eksperimenter på nationalt plan« af sorter af durumhvede, viser, at den gennemsnitlige indeksværdi for gule pigmenter på Sicilien er 16 (værdi for fuldkornshvedemel), hvilket er meget lavere end oprindeligt anslået. Værdien 14 er det niveau, som alle de sorter, der anvendes til at fremstille »Pagnotta del Dittaino«, overholder.
- Det er besluttet at fjerne visse kemiske parametre for det mel, der skal anvendes til at fremstille »Pagnotta del Dittaino«, for at gøre producenternes arbejde lettere og begrænse omkostningerne til kemiske analyser. Navnlig er parametrene gluten, indeks for gule pigmenter, absorption, hævetid, stabilitet og opblødningsgrad udgået. Nogle af disse parametre (absorption, hævetid, stabilitet og opblødningsgrad) kræver særligt måleudstyr, hvilket medfører betydelige omkostninger og kræver laboratorier med kvalificerede medarbejdere, mens parametrene gluten og indeks for gule pigmenter hænger direkte sammen med proteinindholdet, hvorfor det er overflødigt at bestemme dem.
- Med hensyn til faldtallet angives der i den nuværende specifikation en værdi under 480 sekunder. Med ændringen indføres en værdi på mellem 480 og 800 sekunder for at sikre en amylaseaktivitet, der er afbalanceret og i hvert fald over 480. Med ændringen udelukkes anvendelse af mel med værdier under den fastsatte grænse, hvor der i særlige undersøgelser er konstateret fejl i krummen (klæbrighed) og i svampetheden (uregelmæssig).
- Der er indført grænser for mængden af salt. Den krævede mængde salt varierer afhængigt af mængden af vand i dejen og den anvendte type salt.
- Hæve- og bagetid er ændret for at optimere fremstillingsprocessen afhængigt af størrelsen af det pågældende pagnotta.
- Der er indført større fleksibilitet med hensyn til den tid, som er afsat til de enkelte fremstillingsfaser, for at lette fremstillingsprocessen.

1.2. Andet: Opdaterede retsakter

Retsakterne er blevet opdateret.

BILAG II

KONSOLIDERET ENHEDSDOKUMENT

Rådets forordning (EF) nr. 510/2006 af 20. marts 2006 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og fødevarer (*)

»PAGNOTTA DEL DITTAINO«

EF-nr.: IT-PDO-0105-01186 — 11.12.2013

BGB () BOB (X)

1. Betegnelse

»Pagnotta del Dittaino«

2. Medlemsstat eller tredjeland

Italien

3. Beskrivelse af landbrugsproduktet eller fødevareren**3.1. Produkttype**

Kategori 2.4. Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer.

3.2. Beskrivelse af produktet med betegnelsen i punkt 1

Når »Pagnotta del Dittaino« overgår til forbrug, er det i den traditionelle runde form med en vægt mellem 500 og 1 100 gram eller som et skiveskåret halvt brød. Brødets skorpe har en tykkelse på mellem 3 og 4 mm og er halv-hård. Krummen er lysegul med en kompakt og ensartet fin struktur med stor elasticitet. Brødets fugtighed er højst 38 %, og dets organoleptiske egenskaber, såsom duft, smag og friskhed, bevares i op til fem dage efter fremstillingsdatoen.

3.3. Råvarer (kun for forarbejdede produkter)

»Pagnotta del Dittaino« BOB er et brød, som fremstilles efter en særlig metode, hvor der anvendes surdej og fint-malet durumhvedemel af sorterne Simeto, Duilio, Arcangelo, Mongibello, Ciccio, Colosseo, Bronte, Iride og Sant'Agata fra det under punkt 4 anførte område, der udgør mindst 70 % af det anvendte mel. De resterende 30 % skal være durumhvedemel af sorterne Amedeo, Appulo, Cannizzo, Cappelli, Creso, Latino, Norba, Pietrafitta, Quadrato, Radioso, Rusticano, Tresor, Vendetta eller andre hårde hvedesorter, som er registreret i det nationale sortsregister, og som er dyrket i produktionsområdet.

Den durumhvede, som skal anvendes til fremstillingen af melet, skal stamme fra certificerede frø og opfylde følgende mindstekrav til kvalitet: hektolitervægt ≥ 78 kg/hl, proteiner (N tot. X 5,70) ≥ 12 % af tørstoffet, vandindhold $\leq 12,5$ %, gluten ≥ 8 % af tørstoffet, indeks for gule pigmenter ≥ 14 b minolta.

3.4. Foder (kun for produkter af animalsk oprindelse)

—

3.5. Specifikke etaper af produktionen, som skal finde sted i det afgrænsede geografiske område

Dyrkning og høstning af kornet og fremstilling og emballering af »Pagnotta del Dittaino« BOB skal foregå i det under punkt 4 anførte produktionsområde.

(*) EUT L 93 af 31.3.2006, s. 12. Erstattet af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1151/2012 af 21. november 2012 om kvalitetsordninger for landbrugsprodukter og fødevarer (EUT L 343 af 14.12.2012, s. 1).

3.6. Særlige regler vedrørende udsækning, rivning eller emballering osv.

For at bevare og fastholde produktets kvalitative egenskaber skal det straks efter fremstillingen pakkes i det afgrænsede geografiske område i mikroperforeret plastfilm eller i modificeret atmosfære for at sikre, at hygiejne- og sundhedsmæssige krav er opfyldt, samtidig med, at det færdigpakke produkt kan ånde.

3.7. Specifikke mærkningsregler

Logoet for betegnelsen »Pagnotta del Dittaino« samt EU-symbolet skal være anført på etiketten.

Det er forbudt at tilføje en beskrivelse, der ikke udtrykkeligt er tilladt. Det er dog tilladt at benytte angivelser, som henviser til private mærker, når blot de ikke indeholder nogen anprisninger eller kan vildlede køberen. Betegnelsens logo er rektangulært og består i nederste venstre hjørne af to durumhvedeaks, som ligger vinkelret på hinanden og omkranser to »pagnotta«-brød, hvoraf det ene er et helt brød, og det andet, som er placeret halvt over det, er et halvt brød. Øverst i rektanglets midte står der på én linje »PAGNOTTA DEL DITTAINO DOP« (»PAGNOTTA DEL DITTAINO BOB«).

4. Præcis afgrænsning af det geografiske område

Produktionsområdet for Pagnotta del Dittaino omfatter kommunerne Agira, Aidone, Assoro, Calascibetta, Enna, Gagliano Castelferrato, Leonforte, Nicosia, Nissoria, Piazza Armerina, Regalbuto, Sperlinga, Valguarnera Caropepe og Villarosa i provinsen Enna og kommunerne Castel di Iudica, Raddusa og Ramacca i provinsen Catania.

5. Tilknytning til det geografiske område

5.1. Det geografiske områdes egenart

Den durumhvede, der bruges til fremstillingen af »Pagnotta del Dittaino«, dyrkes i et område, der er kendetegnet ved et typisk Middelhavsklima. Nedbørsmængden er meget varierende i årets løb og er koncentreret i vinter- og efterårsperioden med gennemsnitlige nedbørsmængder på ca. 500 mm. Gennemsnitstemperaturen er højest i juli og august måned og lavest i januar og februar, men temperaturen falder kun undtagelsesvist så meget, at den forårsager skade på afgrøderne (0 °C). De jorder, hvor durumhveden dyrkes, er ret lerholdige.

5.2. Produktets egenart

Den beskyttede oprindelsesbetegnelse »Pagnotta del Dittaino« adskiller sig fra andre produkter i samme varekategori ved bl.a. skorpen konsistens og krummens lysegule farve og kompakte og ensartede fine struktur. Et andet særligt kendetegn ved »Pagnotta del Dittaino« er, at det bevarer sine organoleptiske egenskaber som duft, smag og friskhed uændret i fem dage.

Tidligere blev den høstede hvede oplagret i særlige gruber eller magasiner, hvor den var naturligt beskyttet mod vand. Der anvendtes ingen behandling for at beskytte kornet mod svampeangreb eller skadelige insekter. Når der var behov for det, blev kornet transporteret til de nærliggende møller for at blive malet.

Den eneste behandling, som den durumhvede, der høstes på det afgrænsede område, i dag udsættes for, er en rensning for at fjerne strå, urenheder og fremmedlegemer, hvorefter den lagres i siloer og opbevares uden anvendelse af pesticider og kemiske produkter. Den eneste behandling, som er tilladt i møllerne, er udelukkende af fysisk art (afkøling med kold luft og vending af kornet).

Denne behandling forebygger, at kornets temperatur bliver for høj og derved skaber et miljø, der fremmer udvikling af skimmelsvampe, dannelse af mykotoksiner og udlækning af skadelige insekters æg og endda, at kernerne begynder at spire.

Surdejen stammer fra en grundsurdej, der fornys efter behov. Fornyelsen består i, at en del af grundsurdejen blandes med to dele mel og en del vand og derefter æltes til en masse, der deles i fire dejstykker. Ét af disse dejstykker anvendes som grundsurdej, som således bliver fornyet, og de tre øvrige stykker surdej tilsættes brøddejen som naturligt hævemiddel efter at have gæret i mindst fem timer.

5.3. Årsagssammenhængen mellem det geografiske område og produktets kvalitet eller egenskaber (for BOB) eller produktets særlige egenskaber, omdømme eller andre kendetegn (for BGB)

De særlige karakteristika ved »Pagnotta del Dittaino« som anført i punkt 5.2 er tæt forbundet med de morfologiske karakteristika og klima- og jordbundsforhold i produktionsområdet, jf. punkt 4. Disse særlige egenskaber kan klart tilskrives durumhveden, der indgår som den vigtigste og fremherskende råvare i fremstillingen, og som takket være det pågældende områdes jordbunds- og klimaforhold har høje kvalitative værdier og fremragende hygiejneegenskaber (fri for mykotoksiner), der bibringer »Pagnotta del Dittaino« helt unikke organoleptiske egenskaber.

Af historiske vidnesbyrd fremgår det, at durumhvede i dette geografiske område altid har været anvendt til brødfremstilling til forskel fra andre områder i Italien, hvor der anvendtes og fortsat anvendes blød hvede, hvorved der frembringes et produkt, der bevarer sine vigtigste organoleptiske egenskaber i en uge.

At disse karakteristika bevares skyldes ikke alene anvendelsen af durumhvedemel, men også brugen af surdej (»criscenti«). Surdejens gæring hviler på en dynamisk ligevægt, der opstår mellem mælkesyrebakterier og gæren. De mest forekommende mikroorganismer er *Lactobacillus sanfranciscensis* (*Lactobacillus brevis* ssp. *lindneri*), *Candida milleri* og *Saccharomyces exiguus*.

Meget af den viden, som fremgår af gamle tekster, er blevet indsamlet i det område, hvor durumhveden dyrkes, og er med tiden blevet til en fond af viden og traditioner om korndyrkning og specielt om brødfremstilling.

Dyrkning af durumhvede på det indre Siciliens områder, herunder i kommunerne i provinserne Enna og Catania, er en vigtig aktivitet ikke bare på grund af størrelsen af det dyrkede areal, men også fordi disse områder traditionelt anvendes til dyrkning af durumhvede uden kunstvanding. På grund af jordbunds- og klimaforholdene i netop disse kommuner er durumhveden den eneste afgrøde, som i årenes løb har kunnet sikre lokalbefolkningen beskæftigelse og en rimelig indkomst.

Et vidnesbyrd om den vigtige rolle, som durumhveden har spillet i sicilianernes kostvaner, stammer fra Plinius den Ældre i hans »*De Naturalis Historia*«. Mens man i andre regioner på den italienske halvø fremstillede mel af agern, kastanjer eller kornarter som byg eller rug, lærte bønderne på Sicilien at bage brød af hvedemel. Ifølge Sonnino er det takket være denne viden, at Siciliens bønder på trods af stor fattigdom overlevede, fordi de ernærede sig med brød fremstillet af hvedemel.

Henvisning til offentliggørelsen af varespecifikationen

(Artikel 5, stk. 7, i forordning (EF) nr. 510/2006)

Produktspecifikationens fulde tekst findes på webstedet: <http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

eller alternativt

ved at gå direkte til hjemmesiden for ministeriet for landbrug, fødevarer og skovbrug (www.politicheagricole.it) og klikke på »Qualità e sicurezza« (i øverste højre hjørne af skærmen) og derefter på »Disciplinari di Produzione all'esame dell'UE«.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 614/2014**af 6. juni 2014****om ændring af forordning (EF) nr. 555/2008 for så vidt angår anvendelsen af visse støtteforanstaltninger inden for vinsektoren**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 af 17. december 2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 922/72, (EØF) nr. 234/79, (EF) nr. 1037/2001 og (EF) nr. 1234/2007 ⁽¹⁾, særlig artikel 54, litra a), b), c) e), og f),

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Forordning (EU) nr. 1308/2013 ophæver og erstatter Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 ⁽²⁾ og indeholder i del II, afsnit I, kapitel II, afdeling 4, bestemmelser om nationale støtteprogrammer i vinsektoren. Mens de fleste af de bestemmelser, der er fastsat i nævnte afsnit, sikrer videreførelsen af de bestemmelser, der gælder for de nationale støtteprogrammer i vinsektoren i henhold til forordning (EF) nr. 1234/2007, er en række nye regler også omfattet. Med disse bestemmelser indføres nye elementer, såsom en delforanstaltning til foranstaltningen vedrørende salgsmæssig fremstød for vin i medlemsstaterne, et mål for innovation i vinsektoren samt en udvidelse af foranstaltningen til omstrukturering og omlægning af vindyrkningsarealer til at dække genplantning af vindyrkningsarealer efter en obligatorisk rydning af sundheds- eller plantesundhedsårsager. Der bør fastsættes regler for gennemførelsen af disse elementer.
- (2) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 555/2008 ⁽³⁾ er der fastsat bestemmelser for så vidt angår de nationale støtteprogrammer i vinsektoren, som omhandlet i forordning (EF) nr. 1234/2007. Med henblik på gennemførelse af de nye regler, der er fastsat i forordning (EU) nr. 1308/2013, bør der indføres passende bestemmelser i forordning (EF) nr. 555/2008.
- (3) Artikel 3, stk. 2, i forordning (EF) nr. 555/2008 bør give medlemsstaterne mulighed for at ændre deres operationelle programmer og tilpasse dem til de nye elementer, der er indført ved forordning (EU) nr. 1308/2013. Til dette formål bør medlemsstaterne have mulighed for at ændre deres operationelle programmer endnu en gang efter den 30. juni 2014 under hensyntagen til datoen for vedtagelsen af Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 612/2014 ⁽⁴⁾ og nærværende forordning.
- (4) Der bør fastlægges regler for udvælgelsen af informationsprojekter og for de præferencer, der bør indrømmes ved udvælgelsen af projekterne på det indre marked. Udvalgsproceduren for fremme af vin i medlemsstaterne bør være i overensstemmelse med proceduren for fremme af vin på tredjelandsmarkeder, som fastsat i artikel 5 i forordning (EF) nr. 555/2008, men den bør også tage hensyn til de særlige mål og det geografiske anvendelsesområde for denne delforanstaltning.
- (5) Artikel 19 i forordning (EF) nr. 555/2008 omhandler den finansielle forvaltning af investeringsforanstaltningerne. Disse regler bør ligeledes gælde for innovationsforanstaltningen i vinsektoren. For at sikre en bedre anvendelse af midlerne bør det navnlig være muligt at betale støtten efter gennemførelsen af kun en del af de foranstaltninger, der er planlagt i den pågældende ansøgning, og samtidig sikre, at alle de resterende operationer afsluttes. Det er desuden hensigtsmæssigt at fastsætte et loft for forskudsbetalinger svarende til det, der er fastsat for investeringer.

⁽¹⁾ EUT L 347 af 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) (EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1).

⁽³⁾ Kommissionens forordning (EF) nr. 555/2008 af 27. juni 2008 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 479/2008 om den fælles markedsordning for vin for så vidt angår støtteprogrammer, samhandel med tredjelande, produktionskapacitet og kontrol i vinsektoren (EUT L 170 af 30.6.2008, s. 1).

⁽⁴⁾ Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 612/2014 af 11. marts 2014 om supplerende regler til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 ved ændring af Kommissionens forordning (EF) nr. 555/2008 for så vidt angår nye foranstaltninger under de nationale støtteprogrammer for vin (se side 62 i denne EUT).

- (6) I artikel 37b i forordning (EF) nr. 555/2008 opfordres støttemodtagerne til at oplyse om de forskud, der er bevilgede i overensstemmelse med visse bestemmelser i nævnte forordning. Denne forpligtelse bør også gælde for foranstaltningen for innovation, der indførtes ved forordning (EU) nr. 1308/2013.
- (7) Bilag I-VIII, VIIIA og VIIIC til forordning (EF) nr. 555/2008 indeholder de formularer, der skal udfyldes af medlemsstaterne vedrørende de nationale støtteprogrammer, især med henblik på fremlæggelse af støtteprogrammerne, revisionen af dem og den finansielle planlægning i forbindelse hermed samt for indgivelse af rapporter og evalueringer. Disse bilag bør ændres for at afspejle indførelsen i del II, afsnit I, kapitel II, afsnit 4, i forordning (EU) nr. 1308/2013 af nye bestemmelser om indhold, evaluering, udgifter og kontrol.
- (8) Forordning (EF) nr. 555/2008 bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (9) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Ændring af forordning (EF) nr. 555/2008

I forordning (EF) nr. 555/2008 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 3, stk. 2, affattes således:

»2. Ændringer i støtteprogrammer kan kun forelægges to gange inden for et regnskabsår, inden den 1. marts og den 30. juni, undtagen i tilfælde af hasteforanstaltninger som følge af naturkatastrofer.

De ændrede programmer indsendes i givet fald til Kommissionen sammen med:

- a) ajourførte udgaver af støtteprogrammet med brug af formularen i bilag I og tabellen med den finansielle oversigt i bilag IV
- b) begrundelsen for de foreslåede ændringer.

Som undtagelse fra første afsnit finder de frister, der er fastsat i det pågældende afsnit, ikke anvendelse i 2014, hvor ændringerne af programmet følger de nye regler, som blev indført ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 (*).

(*) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 af 17. december 2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter (EUT L 347 af 20.12.2013, s. 671).«

2) I del II, kapitel II, afdeling 1, afsnit 2, indsættes følgende artikel:

»Artikel 5fa

Udvælgelsesprocedure

1. Medlemsstaterne fastsætter ansøgningsproceduren, som især skal omfatte regler for:

- a) kontrol af, om kravene og kriterierne i artikel 5b og 5c er opfyldt
- b) frister for indgivelse af ansøgninger og for undersøgelse af, hvorvidt den enkelte foreslåede foranstaltning er velegnet til formålet

- c) indgåelse af kontrakter, herunder eventuelle standardformularer, sikkerhedsstillelse og bestemmelser om udbetaling af forskud
 - d) evaluering af enhver given støttet foranstaltning, herunder de relevante indikatorer.
2. Medlemsstaterne udvælger ansøgningen efter især følgende kriterier:
 - a) sammenhængen mellem de foreslåede strategier og de fastsatte mål
 - b) de foreslåede foranstaltningers kvalitet
 - c) foranstaltningernes forventede virkning og succes med hensyn til at øge forbrugernes bevidsthed om EU's ordning om beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser eller om ansvarligt vinforbrug og den risiko, der er forbundet med alkoholforbrug
 - d) garantier for, at de involverede aktører er effektive og har adgang til den nødvendige tekniske kapacitet, og at omkostningerne ved de planlagte foranstaltninger ikke overstiger de normale markedspriser.
 3. Når medlemsstaterne har gennemgået ansøgningerne, udvælger de de økonomisk mest fordelagtige.

Der foretrækkes foranstaltninger:

- a) der vedrører flere medlemsstater
- b) der vedrører flere administrative regioner eller vinregioner
- c) der vedrører flere beskyttede oprindelsesbetegnelser eller beskyttede geografiske betegnelser.

4. To eller flere medlemsstater kan beslutte at udvælge en fælles salgsfremmende foranstaltning. De forpligter sig til at bidrage til finansieringen og vedtager sammen procedurer for det administrative samarbejde for at lette tilsynet, gennemførelsen og kontrollen af den fælles salgsfremmende foranstaltning.

5. Hvis medlemsstaterne yder national støtte til salgsfremmende foranstaltninger, oplyser de herom de relevante steder i bilag I, V, VII, VIII og VIIIc til nærværende forordning«.

3) I afdeling 6a tilføjes følgende artikel:

»Artikel 20c

Finansiell forvaltning

1. Støtten kommer til udbetaling, når det er fastslået, at enten en enkeltoperation eller alle de operationer, der er omfattet af støtteansøgningen, alt efter hvordan medlemsstaten har valgt at forvalte støtteforanstaltningen, er gennemført og kontrolleret på stedet.

Hvis støtten normalt først kommer til udbetaling, når samtlige operationer er gennemført, udbetales støtten uanset første afsnit til gennemførte enkelt operationer, såfremt de tilbageværende operationer ikke kunne gennemføres på grund af *force majeure* eller ekstraordinære omstændigheder, jf. artikel 2 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1306/2013 (*).

Hvis kontrollen viser, at en samlet operation, der er omfattet af støtteansøgningen, ikke er fuldt gennemført af andre grunde end *force majeure* eller ekstraordinære omstændigheder, jf. artikel 2 i forordning (EU) nr. 1306/2013, og der er udbetalt støtte efter gennemførelsen af enkeltoperationer, der indgår som led i den samlede operation, der er omfattet af støtteansøgningen, træffer medlemsstaten beslutning om tilbagebetaling af den udbetalte støtte.

2. Modtagere af innovationsstøtte kan anmode om at få udbetalt et forskud fra de ansvarlige betalingsorganer, hvis denne mulighed indgår i det nationale støtteprogram.

Forskuddet må ikke overstige 20 % af den offentlige støtte til investeringen i innovation, og betalingen af den er betinget af, at der er stillet bankgaranti eller tilsvarende sikkerhed svarende til 110 % af forskuddet. I tilfælde af investeringer i innovation, for hvilke den enkelte beslutning om at yde støtte træffes i regnskabsårene 2014 eller 2015, kan forskuddet forhøjes til indtil 50 % af den offentlige støtte til den pågældende investering. I forbindelse med Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 282/2012 (**) er det en forpligtelse at bruge det samlede forskud til gennemførelsen af den pågældende operation to år efter, at det er udbetalt.

Garantien frigives, når det ansvarlige betalingsorgan slår fast, at de faktiske udgifter, der svarer til den offentlige støtte til innovationen, overstiger forskuddet.

(*) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1306/2013 af 17. december 2013 om finansiering, forvaltning og overvågning af den fælles landbrugspolitik (den horisontale forordning) (EUT L 347 af 20.12.2013, s. 549).

(**) Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 282/2012 af 28. marts 2012 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen for sikkerhedsstillelse for landbrugsprodukter (EUT L 92 af 30.3.2012, s. 4).«

4) Artikel 37b ændres således:

a) Stk. 1 affattes således:

»1. Hvis forskud ydes i henhold til artikel 5, stk. 7, artikel 5e, artikel 9, stk. 2, artikel 19, stk. 2, artikel 20a, stk. 4, og artikel 24, stk. 3, opfordres støttemodtagerne til for hvert projekt årligt at meddele betalingsorganerne følgende oplysninger:

a) udgiftserklæringer, som for hver foranstaltning begrundes brugen af forskud frem til den 15. oktober, og

b) en bekræftelse af det uudnyttede forskud, der resterer den 15. oktober, for hver foranstaltning.

Medlemsstaterne fastsætter i deres nationale regler datoen for fremsendelsen af oplysningerne, således at de kan indgå i de aktuelle årsregnskaber for de betalingsorganer, der er omhandlet i artikel 6 i forordning (EF) nr. 885/2006, inden for den frist, der er fastsat i artikel 7, stk. 2, i nævnte forordning.»

b) Stk. 3 affattes således:

»3. I forbindelse med artikel 18, stk. 2, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 282/2012 skal den dokumentation, der fremlægges som godtgørelse for endelig ret, være den seneste udgiftserklæring og bekræftelsen af det restbeløb, der er omhandlet i stk. 1.

For så vidt angår forskud i henhold til artikel 9, stk. 2, artikel 19, stk. 2, og artikel 20a, stk. 4, i nærværende forordning, forelægges den seneste udgiftserklæring og bekræftelsen af restbeløbet, jf. stk. 1 og 2, inden udgangen af det andet regnskabsår efter deres udbetaling.»

5) Artikel 77, stk. 5, affattes således:

»5. Artikel 24, stk. 1, 2, 3 og 6, og artikel 26, stk. 1 og 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 65/2011 (*) finder tilsvarende anvendelse på foranstaltningerne i artikel 50 og 51 i forordning (EU) nr. 1308/2013.

(*) Kommissionens forordning (EU) nr. 65/2011 af 27. januar 2011 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1698/2005 for så vidt angår kontrol og krydsoverensstemmelse i forbindelse med støtteforanstaltninger til udvikling af landdistrikterne (EUT L 25 af 28.1.2011, s. 8).«

6) Bilag I-VIIIa og bilag VIIIc ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. juni 2014.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

BILAG

1) Del B i bilag I til forordning (EF) nr. 555/2008 erstattes af følgende:

»B. REGNSKABSÅRENE 2014-2018

Medlemsstat (*):

Periode ()****Dato for forelæggelse**:**Revisionsnummer**:

Hvis Kommissionen/medlemsstaten har anmodet om ændring (***)

A. Beskrivelse af de foreslåede foranstaltninger og deres kvantificerede mål

a) *Støtte efter enkeltbetalingsordningen i henhold til artikel 103o i forordning (EF) nr. 1234/2007*

Indgår i støtteprogrammet: ja/nej:

b) i) *Salgsfremstød på tredjelandsmarkeder i henhold til artikel 103p i forordning (EF) nr. 1234/2007:*

Indgår i støtteprogrammet: ja/nej, hvis ja:

Beskrivelse af de foreslåede foranstaltninger:

Kvantificerede mål:

Statsstøtte:

ii) *Salgsfremstød i medlemsstaterne i henhold til artikel 45, stk. 1, litra a) i forordning (EU) nr. 1308/2013:*

Indgår i støtteprogrammet: ja/nej, hvis ja:

Beskrivelse af de foreslåede foranstaltninger:

Kvantificerede mål:

Statsstøtte:

c) i) *Omstrukturering og omlægning af vindyrkningsarealer i henhold til artikel 103q i forordning (EU) nr. 1234/2007:*

Indgår i støtteprogrammet: ja/nej, hvis ja:

Beskrivelse af de foreslåede foranstaltninger:

Kvantificerede mål:

ii) *Genplantning af vindyrkningsarealer af sundheds- eller plantesundhedsårsager i henhold til artikel 46, stk. 3, litra c), i forordning (EU) nr. 1308/2013:*

Indgår i støtteprogrammet: ja/nej, hvis ja:

Beskrivelse af de foreslåede foranstaltninger:

Kvantificerede mål:

d) *Grøn høst i henhold til artikel 103r i forordning (EF) nr. 1234/2007:*

Indgår i støtteprogrammet: ja/nej, hvis ja:

Beskrivelse af de foreslåede foranstaltninger:

Kvantificerede mål:

e) *Gensidige fonde i henhold til artikel 103s i forordning (EF) nr. 1234/2007:*

Indgår i støtteprogrammet: ja/nej, hvis ja:

Beskrivelse af de foreslåede foranstaltninger:

Kvantificerede mål:

f) *Høstforsikring i henhold til artikel 103t i forordning (EF) nr. 1234/2007:*

Indgår i støtteprogrammet: ja/nej, hvis ja:

Beskrivelse af de foreslåede foranstaltninger:

Kvantificerede mål:

Statsstøtte:

g) *Investeringer i vinsektoren i henhold til artikel 103u i forordning (EF) nr. 1234/2007:*

Indgår i støtteprogrammet: ja/nej, hvis ja:

Beskrivelse af de foreslåede foranstaltninger:

Kvantificerede mål:

Statsstøtte:

h) *Innovation inden for vinsektoren i henhold til artikel 51 i forordning (EU) nr. 1308/2013:*

Indgår i støtteprogrammet: ja/nej, hvis ja:

Beskrivelse af de foreslåede foranstaltninger:

Kvantificerede mål:

i) *Destillation af biprodukter i henhold til artikel 103v i forordning (EF) nr. 1234/2007:*

Indgår i støtteprogrammet: ja/nej, hvis ja:

Beskrivelse af de foreslåede foranstaltninger (herunder støttens størrelse):

Kvantificerede mål:

B. Resultater af afholdte høringer

C. Vurdering af de forventede tekniske, økonomiske, miljømæssige og sociale virkninger (**)**

D. Tidsplan for foranstaltningernes gennemførelse

E. Samlet finansiel oversigt med brug af formularen i bilag II (med angivelse af revisionsnummer)

F. Kriterier og kvantitative indikatorer, der skal lægges til grund ved overvågning og evaluering

Forholdsregler til at sikre, at programmerne gennemføres korrekt og effektivt

G. Udpegelse af myndigheder og organer med ansvar for programmets gennemførelse

(*) Angives med det akronym, der anvendes af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer.

(**) Produktionsår.

(***) Det ikke gældende overstreges.

(****) De i artikel 103o, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1234/2007 omhandlede medlemsstater behøver ikke at udfylde punkt C og F.«

2) Del B i bilag II erstattes af følgende:

»B. REGNSKABSÅRENE 2014-2018 (*)

(1 000 EUR)

Medlemsstat (**):

Meddelelsesdato:

Foranstaltninger	Forordning (EF) nr. 1234/2007	Regnskabsår					I alt
		2014	2015	2016	2017	2018	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1- Enkeltbetalingsordning	Artikel 103o						

(1 000 EUR)

3- Omstrukturering og omstilling af vindyrkningsarealer	Artikel 103q						
4- Grøn høst	Artikel 103r						
5- Gensidige fonde	Artikel 103s						
6- Høstforsikring	Artikel 103t						
7- Investeringer i vinsektoren	Artikel 103u						
9- Destillation af biprodukter	Artikel 103v						
Subtotal							

Foranstaltninger og delforanstaltninger	Forordning (EU) nr. 1308/2013						
2- Salgsfremstød	Artikel 45						
3a- Genplantning af vindyrkningsarealer af sundheds- eller plantesundhedsårsager	Artikel 46, stk. 3, litra c)						
8- Innovation	Artikel 51						
Subtotal							

I alt							
-------	--	--	--	--	--	--	--

- (*) Beløbene omfatter også udgifter til foranstaltninger, der er iværksat i forbindelse med det første femårige støtteprogram 2009-2013, og for hvilke betaling vil finde sted i forbindelse med det andet femårige støtteprogram 2014-2018.
- (**) Angives med det akronym, der anvendes af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer.»

3) Del B i bilag III erstattes af følgende:

»B. REGNSKABSÅRENE 2014-2018 (*)

(1 000 EUR)

Medlemsstat (**):

Region:

Meddelelsesdato:

Foranstaltninger	Forordning (EF) nr. 1234/2007	Regnskabsår					I alt
		2014	2015	2016	2017	2018	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1- Enkeltbetalingsordning	Artikel 103o						
3- Omstrukturering og omstilling af vindyrkningsarealer	Artikel 103q						

(1 000 EUR)

4- Grøn høst	Artikel 103r						
5- Gensidige fonde	Artikel 103s						
6- Høstforsikring	Artikel 103t						
7- Investeringer i vinsektoren	Artikel 103u						
9- Destillation af biprodukter	Artikel 103v						
Subtotal							

Foranstaltninger og delforanstaltninger	Forordning (EU) nr. 1308/2013						
2- Salgsfremstød	Artikel 45						
3a- Genplantning af vindyrkningsarealer af sundheds- eller plantesundhedsårsager	Artikel 46, stk. 3, litra c)						
8- Innovation	Artikel 51						
Subtotal							

I alt							
-------	--	--	--	--	--	--	--

(*) Beløbene omfatter også udgifter til foranstaltninger, der er iværksat i forbindelse med det første femårige støtteprogram 2009-2013, og for hvilke betaling vil finde sted i forbindelse med det andet femårige støtteprogram 2014-2018.

(**) Angives med det akronym, der anvendes af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer.*

4) Del B i bilag IV erstattes af følgende:

»B. REGNSKABSÅRENE 2014-2018

(1 000 EUR)

Medlemsstat (*):

Meddelelsesdato (**):

Tidligere meddelelsesdato:

Denne ændrede oversigts nummer:

Årsag: Kommissionen/medlemsstaten har anmodet om ændring (***)

Foranstaltninger	Forordning (EF) nr. 1234/2007		Regnskabsår					I alt
			2014	2015	2016	2017	2018	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)
1- Enkeltbetalingsordning	Artikel 103o							

(1 000 EUR)

3- Omstrukturering og omstilling af vindyrkningsarealer	Artikel 103q	Tidl. forelæggelse						
		Ændret beløb						
4- Grøn høst	Artikel 103r	Tidl. forelæggelse						
		Ændret beløb						
5- Gensidige fonde	Artikel 103s	Tidl. forelæggelse						
		Ændret beløb						
6- Høstforsikring	Artikel 103t	Tidl. forelæggelse						
		Ændret beløb						
7- Investeringer i vinsektoren	Artikel 103u	Tidl. forelæggelse						
		Ændret beløb						
9- Destillation af biprodukter	Artikel 103v	Tidl. forelæggelse						
		Ændret beløb						
Subtotal		Tidl. forelæggelse						
		Ændret beløb						

Foranstaltninger og delforanstaltninger	Forordning (EU) nr. 1308/2013							
2- Salgsfremstød	Artikel 45	Tidl. forelæggelse						
		Ændret beløb						
3a- Genplantning af vindyrkningsarealer af sundheds- eller plante-sundhedsårsager	Artikel 46, stk. 3, litra c)	Tidl. forelæggelse						
		Ændret beløb						

(1 000 EUR)							
8- Innovation	Artikel 51	Tidl. forelæggelse					
		Ændret beløb					
	Subtotal	Tidl. forelæggelse					
		Ændret beløb					
	I alt	Tidl. forelæggelse					
		Ændret beløb					

(*) Angives med det akronym, der anvendes af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer.

(**) Meddelelsesfrist: 1. marts og 30. juni.

(***) Det ikke-gældende overstreges.

5) Del B i bilag V erstattes af følgende:

»B. REGNSKABSÅRENE 2014-2018

Medlemsstat (*):

Periode: **Dato for forelæggelse**: **Revisionsnummer**:

A. Samlet bedømmelse:

B. **Vilkår for og resultater af gennemførelsen af de foreslåede foranstaltninger (**)**

a) *Støtte efter enkeltbetalingsordningen i henhold til artikel 103o*

b) 1. *Salgsfremstød på tredjelandsmarkeder i henhold til artikel 103p i forordning (EF) nr. 1234/2007:*

Vilkår for gennemførelsen:

Resultater (***)

Statsstøtte:

2. *Salgsfremstød i medlemsstaterne i henhold til artikel 45, stk. 1, litra a) i forordning (EU) nr. 1308/2013:*

Vilkår for gennemførelsen:

Resultater (***)

Statsstøtte:

c) 1. *Omstrukturering og omlægning af vindyrkningsarealer i henhold til artikel 103q i forordning (EF) nr. 1234/2007:*

Vilkår for gennemførelsen:

Resultater:

2. *Genplantning af vindyrkningsarealer af sundheds- eller plantesundhedsårsager i henhold til artikel 46, stk. 3, litra c) i forordning (EU) nr. 1308/2013:*

Vilkår for gennemførelsen:

Resultater:

d) *Grøn høst i henhold til artikel 103r i forordning (EF) nr. 1234/2007:*

Vilkår for gennemførelsen:

Resultater:

e) *Gensidige fonde i henhold til artikel 103s i forordning (EF) nr. 1234/2007:*

Vilkår for gennemførelsen:

Resultater:

f) *Høstforsikring i henhold til artikel 103t i forordning (EF) nr. 1234/2007:*

Vilkår for gennemførelsen:

Resultater:

Statsstøtte:

g) *Investeringer i vinsektoren i henhold til artikel 103u i forordning (EF) nr. 1234/2007:*

Vilkår for gennemførelsen:

Resultater:

Statsstøtte:

h) *Innovation i henhold til artikel 51 i forordning (EU) nr. 1308/2013:*

Vilkår for gennemførelsen:

Resultater:

i) *Destillation af biprodukter i henhold til artikel 103v i forordning (EF) nr. 1234/2007:*

Vilkår for gennemførelsen (herunder støttens størrelse):

Resultater:

C. Konklusioner (og i givet fald påtænkte ændringer)

(*) Angives med det akronym, der anvendes af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer.

(**) Kun afsnit vedrørende foranstaltninger, der indgår i støtteprogrammet, udfyldes.

(***) Vurdering af den tekniske, økonomiske, miljømæssige og sociale virkning på grundlag af de kriterier og kvantitative indikatorer, der i det forelagte program er fastlagt for overvågning og evaluering.»

6) Del B i bilag VI erstattes af følgende:

»B. REGNSKABSÅRENE 2014-2018

Medlemsstat (*):

Meddelelsesdato (**):

Ændret oversigt: Ja/Nej (***)		Hvis ja: nummer:					
		Regnskabsår					
Foranstaltninger	Forordning (EF) nr. 1234/2007	2014	2015	2016	2017	2018	I alt
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
1- Enkeltbetalingsordning	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)	(...)
3- Omstrukturering og omstilling af vindyrkningsarealer	Artikel 103q						
4- Grøn høst	Artikel 103r						

(beløb i 1 000 EUR)

2- Salgsfremstød på tredjelandsmarkeder	Artikel 103p	Antal projekter											(Kumuleret)
		Gns. EF-støtte (***)											
		Statsstøtte											(Kumuleret)
3- Omstrukturering og omstilling af vindyrkningsarealer	Artikel 103q	Areal (ha)											(Kumuleret)
		Gns. beløb (EUR/ha) (****)											
4- Grøn høst	Artikel 103r	Areal (ha)											
		Gns. beløb (EUR/ha) (****)											
5- Gensidige fonde	Artikel 103s	Antal nye fonde											(Kumuleret)
		Gns. EF-støtte (****)											
6- Høstforsikring	Artikel 103t	Antal producenter											(Kumuleret)
		Gns. EF-støtte (*****)											
		Statsstøtte											(Kumuleret)

(beløb i 1 000 EUR)

7.6	Investeringer i vinsektoren i ikke-konvergensregioner	Artikel 103u, stk. 4, litra b)	Bidrag fra Fællesskabet																(Kumuleret)	
7.7	Investeringer i vinsektoren i fjernområder	Artikel 103u, stk. 4, litra c)	Bidrag fra Fællesskabet																(Kumuleret)	
7.8	Investeringer i vinsektoren på de mindre Ægæiske Øer	Artikel 103u, stk. 4, litra d)	Bidrag fra Fællesskabet																(Kumuleret)	
9-	Destillation af biprodukter	Artikel 103v	Maks. støtte-margin (EUR/% vol/hl) (*****)																	
			Mio. hl																	
			Gns. EF-støtte (*****_*)																	
Foranstaltninger og delforanstaltninger	Forordning (EU) nr. 1308/2013																			
2a-	Salgsfremstød i medlemsstaterne	Artikel 45, stk. 1, litra a)	Antal projekter																(Kumuleret)	
			Gns. EF-støtte (***)																	
			Statsstøtte																	

(beløb i 1 000 EUR)

3a- Genpl antning af vindyr- knings- arealer af sund- heds- eller plante- sund- hedsår- sager	Artikel 46, stk. 3, litra c)	Areal (ha)											(Kumu- leret)
		Gns. beløb (EUR/ ha) (****)											
8- Innova- tion	Artikel 51	Antal modta- gere											(Kumu- leret)
		Gns. EF- støtte (*****)											

(*) Angives med det akronym, der anvendes af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer.

(**) Meddelelsesfrist: for overslag hver den 1. marts og den 30. juni. For gennemførte foranstaltninger den 1. marts (første gang i 2015).

(***) Beregnes ved at dividere de(t) anvendte beløb med det antal projekter, der er anført i dette bilag.

(****) Beregnes ved at dividere de(t) beløb, der er anført i bilag II (for overslag) og bilag VI (for gennemførte foranstaltninger), med det areal, der er anført i dette bilag.

(*****) Beregnes ved at dividere de(t) beløb, der er anført i bilag II (for overslag) og bilag VI (for gennemførte foranstaltninger), med det antal fonde, der er anført i dette bilag.

(******) Beregnes ved at dividere de(t) beløb, der er anført i bilag II (for overslag) og bilag VI (for gennemførte foranstaltninger), med det antal producenter, der er anført i dette bilag.

(******) Beregnes ved at dividere de(t) beløb, der er anført i bilag II (for overslag) og bilag VI (for gennemførte foranstaltninger), med det antal støttemodtagere, der er anført i dette bilag.

(******) Data skal anføres i bilag I og V.

(******) Beregnes ved at dividere de(t) beløb, der er anført i bilag II (for overslag) og bilag VI (for gennemførte foranstaltninger), med det antal hektoliter, der er anført i dette bilag.

8) Del B i bilag VIII erstattes af følgende:

»B. REGNSKABSÅRENE 2014-2018

1. Salgsfremstød i medlemsstaterne

Medlemsstat:

Overslag/Gennemført(*)

Meddelelsesdato(**):

Tidligere meddelelsesdato:

Denne ændrede oversigts nummer:

Støttemodtagere	Støtteberettiget foranstaltning (artikel 45, stk. 1, litra a), i forordning (EU) nr. 1308/2013)	Varebeskrivelse(***)	Målmarked	Periode	Støtteberettigede udgifter (EUR)	heraf EF-bidrag (EUR)	heraf evt. anden off. støtte (EUR)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
...							

2. Salgsfremstød i tredjelande

Medlemsstat:

Overslag/Gennemført (*)

Meddelelsesdato (**):

Tidligere meddelelsesdato:

Denne ændrede oversigts nummer:

Støttemodtagere	Støtteberettiget foranstaltning (artikel 45, stk. 1, litra b), i forordning (EU) nr. 1308/2013)	Varebeskrivelse (***)	Areal	Periode	Støtteberettigede udgifter (EUR)	heraf EF-bidrag (EUR)	heraf evt. anden off. støtte (EUR)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
...							

(*) Det ikke-gældende overstreges.

(**) Meddelelsesfrist: for overslag hver den 1. marts og den 30. juni. For gennemførte foranstaltninger den 1. marts (første gang i 2015).

(***) Herunder, om salgsfremstødet organiseres i samarbejde med en eller flere andre medlemsstater.»

9) Del B i bilag VIIIa erstattes af følgende:

»B. REGNSKABSÅRENE 2014-2018

1. Omstrukturering og omlægning af vindyrkningsarealer i henhold til artikel 103q i forordning (EF) nr. 1234/2007

Medlemsstat^(*):

Regnskabsår:

Meddelelsesdato^(**):

Område	Godkendte omstrukt.- og omstill.projekter		Omstrukt.projekter efter forudgående rydningsprojekter ^(***)		Kontrol før rydning ^(****)				Kontrol efter omstrukt./omstilling		Endeligt godkendt areal efter kontrol (ha)	Ikke-godkendt areal efter kontrol (ha)	Beløb for afviste ansøgninger (EUR)	Sanktioner ^(*****)
					Administrativ kontrol		Kontrol på stedet							
	Antal ansøgninger	Areal (ha)	Antal	Areal for forudg. rydningsprojekter (ha)	Antal kontrolrede producenter	Kontroleret areal (ha)	Antal kontrolrede producenter	Kontroleret areal (ha)	Antal kontrolrede producenter	Areal kontroleret (ha)				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)
1														
2														
...														
I alt for medlemsstaten														

2. **Genplantning af vindyrkningsarealer af sundheds- eller plantesundhedsårsager i henhold til artikel 46, stk. 3, litra c) i forordning (EU) nr. 1308/2013**

Regnskabsårene 2014-2018:

Medlemsstat (*):

Regnskabsår:

Meddelelsesdato (**):

Område	Godkendt genplantning		Administrativ kontrol før genplantning		Kontrol efter genplantning		Endeligt godkendt areal efter kontrol (ha)	Ikke-godkendt areal efter kontrol (ha)	Beløb for afviste ansøgninger (EUR)	Sanktioner (****)
	Antal ansøgninger	Areal (ha)	Antal kontrollerede producenter	Kontrolleret areal (ha)	Antal kontrollerede producenter	Kontrolleret areal (ha)				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1										
2										
...										
I alt for medlemsstaten										

(*) Angives med det akronym, der anvendes af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer.

(**) Meddelelsesfrist: 1. december hvert år (første gang 1. december 2014).

(***) Delvis inkluderet i kolonne 2 og 3.

(****) Hvor det er relevant.«

10) I bilag VIIIc erstattes tabel 2 og 3 af følgende:

»Tabel 2

Generelt informationsskema (*)

Medlemsstat (**) De(n) berørte region(er) (hvor det er relevant):

1. Identifikation af støtten

1.1. Støttens betegnelse (eller navnet på den støttemodtagende virksomhed, hvis der er tale om individuel støtte)

.....

1.2. Kort beskrivelse af støttens formål:

.....

Hovedformål (kun ét kryds):

- Salgsfremstød i tredjelande (artikel 103p i forordning (EF) nr. 1234/2007)
- Salgsfremstød i medlemsstaterne (artikel 45, stk. 1, litra a), i forordning (EU) nr. 1308/2013)
- Høstforsikring (artikel 103t i forordning (EF) nr. 1234/2007)
- Investeringer (artikel 103u i forordning (EF) nr. 1234/2007)

1.3. Støtteordning — individuel støtte

Meddelelsen vedrører:

- en støtteordning
- individuel støtte

2. Nationalt retsgrundlag

Det nationale retsgrundlags og gennemførelsesbestemmelsernes betegnelse:

.....

3. Støttemodtagere

3.1. Støttemodtagerens/-modtagernes geografiske placering

- i en region/regioner, hvortil der ikke ydes støtte
- i en region/regioner, der er støtteberettiget i medfør af EF-traktatens artikel 87, stk. 3, litra c), (angiv NUTS-3 niveau eller lavere)
- i en region/regioner, der er støtteberettiget i medfør af EF-traktatens artikel 87, stk. 3, litra a), (angiv NUTS-2 niveau eller lavere)
- blandet: (angiv nærmere)

3.2. Hvis der er tale om individuel støtte:

Støttemodtagerens navn:

Type støttemodtager:

- SMV

Antal beskæftigede:

Årsomsætning:

Årsregnskab:

Uafhængighed:

- stor virksomhed

3.3. Hvis der er tale om en støtteordning:

Type støttemodtagere:

- alle virksomheder (store virksomheder og små og mellemstore virksomheder)
- kun store virksomheder
- små og mellemstore virksomheder
- mellemstore virksomheder
- små virksomheder
- mikrovirksomheder
- følgende støttemodtagere:

Anslået antal støttemodtagere:

- under 10
- fra 11 til 50
- fra 51 til 100
- fra 101 til 500
- fra 501 til 1000
- over 1000

4. **Støttens form og finansieringsmidlerne**

Form for støtte til støttemodtagerne (angiv nærmere; *særligt for hver foranstaltning*, hvor det er relevant) (f.eks. direkte støtte, lån på lempelige vilkår mv.):

.....

(*) Meddelelse omhandlet i artikel 37a, stk. 3, litra a), i denne forordning.

(**) Angives med det akronym, der anvendes af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer.

Tabel 3

1. Supplerende informationsskema om støtte til salg fremstød på tredjelandsmarkeder (artikel 103p i forordning (EF) nr. 1234/2007) (*)

Medlemsstat (**): De(n) berørte region(er) (hvor det er relevant):

Det bekræftes hermed, at:

- reklamekampagnen ikke gælder bestemte virksomheder
- der ikke er risiko for, at reklamekampagnen vil true salget af eller stille produkter fra andre medlemsstater i et dårligt lys
- reklamekampagnen er i tråd med principperne i forordning (EF) nr. 3/2008 (**), herunder kravet om, at reklamekampagnen ikke må tage sigte på varemærker. (Som belæg herfor skal det dokumenteres, at principperne i forordning (EF) nr. 3/2008 er overholdt).

2. Supplerende informationsskema om støtte til salg fremstød i medlemsstaterne (artikel 45, stk. 1, litra a), i forordning (EU) nr. 1308/2013) (*)**

Medlemsstat (****): De(n) berørte region(er) (hvor det er relevant):

Det bekræftes hermed, at:

- reklamekampagnen ikke gælder bestemte virksomheder
- der ikke er risiko for, at reklamekampagnen vil true salget af eller stille produkter fra andre medlemsstater i et dårligt lys
- reklamekampagnen er i tråd med principperne i forordning (EF) nr. 3/2008 (****), herunder kravet om, at reklamekampagnen ikke må tage sigte på varemærker. (Som belæg herfor skal det dokumenteres, at principperne i forordning (EF) nr. 3/2008 er overholdt).

(*) Meddelelse omhandlet i artikel 37a, stk. 3, litra b), i denne forordning.

(**) Angives med det akronym, der anvendes af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer.

(***) Rådets forordning (EF) nr. 3/2008 om oplysningskampagner og salg fremstød for landbrugsprodukter på det indre marked og i tredjelande (EUT L 3 af 5.1.2008, s. 1).

(****) Meddelelse omhandlet i artikel 37a, stk. 3, litra b), i denne forordning.

(*****) Angives med det akronym, der anvendes af Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer.

(*****) Rådets forordning (EF) nr. 3/2008 om oplysningskampagner og salg fremstød for landbrugsprodukter på det indre marked og i tredjelande (EUT L 3 af 5.1.2008, s. 1).«

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 615/2014**af 6. juni 2014****om gennemførelsesbestemmelser til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1306/2013 og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 for så vidt angår arbejdsprogrammer for støtte til olivenolie- og spiseolivensektoren**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1306/2013 af 17. december 2013 om finansiering, forvaltning og overvågning af den fælles landbrugspolitik og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 352/78, (EF) nr. 165/94, (EF) nr. 2799/98, (EF) nr. 814/2000, (EF) nr. 1290/2005 og (EF) nr. 485/2008 ⁽¹⁾, særlig artikel 57, stk. 2, artikel 58, stk. 4, artikel 62, stk. 2, artikel 63, stk. 5, artikel 64, stk. 7, og artikel 66, stk. 4,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 af 17. december 2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EØF) nr. 922/72, (EØF) nr. 234/79, (EF) nr. 1037/2001 og (EF) nr. 1234/2007 ⁽²⁾, særlig artikel 31, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved forordning (EU) nr. 1308/2013 fastsættes bestemmelser om støtteprogrammer for olivenolie- og spiseolivensektoren. For at sikre at programmerne fungerer på tilfredsstillende vis, og for at sikre ensartet gennemførelse af den nye retlige ramme, bør Kommissionen tillægges beføjelser til at vedtage gennemførelsesretsakter, som fastsætter foranstaltninger for forordningens gennemførelse for så vidt angår disse arbejdsprogrammer. Disse gennemførelsesretsakter bør træde i stedet for bestemmelserne i forordning (EF) nr. 867/2008, ophævet ved Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 611/2014 ⁽³⁾.
- (2) For at gøre det muligt for de producerende medlemsstater at indføre støtteordningen for olivenolie- og spiseolivensektoren bør der fastlægges procedurer for arbejdsprogrammer og for ændringer af disse, udbetaling af Unionens finansiering, herunder for udbetaling af forskud, størrelsen af den sikkerhed, der skal stilles, kontrol, kontrolrapporter, korrektioner og sanktioner i tilfælde af uregelmæssigheder og forsømmelser i forbindelse med anvendelsen af arbejdsprogrammerne.
- (3) For at muliggøre korrekt anvendelse af den finansiering, der står til rådighed i den enkelte medlemsstat, bør der fastsættes en årlig procedure for ændring af de godkendte arbejdsprogrammer for det efterfølgende år, således at der tages hensyn til eventuelle behørigt begrundede ændringer i forhold til de oprindelige betingelser. Desuden bør medlemsstaterne kunne fastsætte hvilke betingelser, der skal være opfyldt, for at kunne foretage en ændring af budgettet for arbejdsprogrammerne, uden at de årlige beløb, som de producerende medlemsstater har fastsat i henhold til artikel 29, stk. 2, i forordning (EU) nr. 1308/2013, overskrides. I forbindelse med ændringer af arbejdsprogrammer og for at give mulighed for fleksibilitet i anvendelsen af arbejdsprogrammerne, bør der fastsættes en sidste frist for indgivelse af ansøgninger.
- (4) For at gøre det muligt for organisationerne i olivensektoren at påbegynde gennemførelsen af arbejdsprogrammerne i tide, bør det fastsættes, at de støttemodtagende organisationer i olivensektoren mod at stille en sikkerhed på de betingelser, der er fastsat i forordning (EU) nr. 1306/2013, vil kunne få et forskud på højst 90 % af de årlige støtteberettigede udgifter under det godkendte arbejdsprogram. Vilkaerne for udbetaling af dette forskud bør derfor fastsættes.
- (5) Der bør fastsættes, at en ansøgning om støtte skal indgives af en godkendt producentorganisation, en godkendt sammenslutning af producentorganisationer og en godkendt brancheorganisation (herefter »støttemodtagende organisationer«) til medlemsstatens betalingsorgan i henhold til en nærmere fastsat tidsplan. Det bør også fastsættes, at en sådan ansøgning skal udfærdiges i henhold til en model, som den kompetente myndighed fastlægger, og at den skal ledsages af bilag med henblik på gennemførelsen af arbejdsprogrammerne og de afholdte udgifter. Det bør fastsættes, at medlemsstatens betalingsorgan udbetaler støtten og frigiver sikkerhedsstillelsen efter at hele arbejdsprogrammet er afsluttet, bilagene er verificeret og kontrollerne er gennemført.

⁽¹⁾ EUT L 347 af 20.12.2013, s. 549.

⁽²⁾ EUT L 347 af 20.12.2013, s. 671.

⁽³⁾ Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 611/2014 af 11. marts 2014 om supplerende regler til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1308/2013 for så vidt angår programmer til støtte for olivenolie- og spiseolivensektoren (se side 55 i denne EUT).

- (6) For at sikre at arbejdsprogrammerne gennemføres på tilfredsstillende vis bør de berørte medlemsstater på grundlag af en risikoanalyse fastlægge en plan for kontroller på stedet af en stikprøve af støttemodtagende organisationer og kontrollerer, at vilkårene for tildeling af støtte fra Unionen er opfyldt. Det bør fastsættes, at der i forbindelse med hver kontrol på stedet udfærdiges en detaljeret kontrolrapport. Det bør endvidere fastsættes, at medlemsstaterne for at imødegå uregelmæssigheder indfører et passende system for korrektioner og sanktioner, i henhold til hvilket ethvert uretmæssigt udbetalt beløb, eventuelt forhøjet med renter, inddrives.
- (7) For at sikre opfølgningen af arbejdsprogrammernes gennemførelse og evaluering heraf for hele programmernes gennemførelsesperiode bør det fastsættes, at de støttemodtagende organisationer udarbejder en rapport over deres aktiviteter og fremsender den til de berørte medlemsstaters myndigheder. Det bør derfor fastsættes, at disse rapporter også forelægges for Kommissionen.
- (8) For at øge den samlede virkning af de arbejdsprogrammer, der gennemføres på området opfølgning og forvaltning af olivenolie- og spiseolivensektoren og -markedet, bør det fastsættes, at de støttemodtagende organisationer og medlemsstaterne på deres websteder skal offentliggøre resultaterne af de trufne foranstaltninger.
- (9) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Anvendelsesområde

Ved denne forordning fastsættes gennemførelsesbestemmelser til forordning (EU) nr. 1308/2013 for så vidt angår gennemførelse af arbejdsprogrammer i olivenolie- og spiseolivensektoren, ændringer heraf, udbetaling af støtte, herunder forskud, procedurer, der skal anvendes, og beløbsstørrelsen af den sikkerhed, der skal stilles, når en ansøgning om godkendelse af et arbejdsprogram indgives, og når et forskud udbetales.

Artikel 2

Ændring af arbejdsprogrammet

1. En støttemodtagende organisation kan efter en procedure, som medlemsstaten fastlægger, anmode om ændringer af indholdet af og budgettet for sit allerede godkendte arbejdsprogram, uden at disse ændringer må føre til en overskridelse af det beløb, der er fastsat i henhold til artikel 29, stk. 2, i forordning (EU) nr. 1308/2013 for den berørte medlemsstat.
2. En ansøgning om ændring af et arbejdsprogram, herunder sammenlægning af særskilte arbejdsprogrammer, vedlægges bilag, hvori de foreslåede ændringer og følgerne af dem beskrives og begrundes. Den støttemodtagende organisation forelægger medlemsstatens kompetente myndighed ansøgningen senest den 31. december året før det år, hvor arbejdsprogrammet gennemføres.
3. Hvis støttemodtagende organisationer, som har foretaget en sammenlægning, tidligere har benyttet særskilte arbejdsprogrammer, skal de gennemføre disse programmer parallelt og særskilt frem til den 1. januar i året efter sammenlægningen.

Uanset første afsnit kan medlemsstaterne give støttemodtagende organisationer, som er lagt sammen, der indsender en behørigt begrundet ansøgning derom, tilladelse til at gennemføre deres respektive arbejdsprogrammer parallelt uden at foretage nogen sammenlægning deraf.

4. Ændringer i et arbejdsprogram skal finde anvendelse to måneder efter at den kompetente myndighed har modtaget ansøgning om ændring, medmindre den kompetente myndighed er af den opfattelse, at ændringerne ikke opfylder gældende betingelser. I dette tilfælde underretter myndigheden den støttemodtagende organisation, som har indgivet ansøgningen, som derefter kan fremlægge en revideret version af sit arbejdsprogram.
5. Hvis den EU-finansiering, som den støttemodtagende organisation har opnået, er lavere end det godkendte arbejdsprogram, kan støttemodtageren tilpasse sit program efter den opnåede finansiering. Støttemodtageren anmoder om godkendelse af denne ændring af arbejdsprogrammet hos de kompetente myndigheder.
6. Uanset stk. 2 og 4 kan den kompetente myndighed under gennemførelsen af et arbejdsprogram godkende ændringer af en foranstaltning i arbejdsprogrammet, forudsat at:
 - a) den ansvarlige myndighed underrettes om ændringen af foranstaltningen to måneder før gennemførelsen af den pågældende foranstaltning starter
 - b) meddelelsen ledsages af dokumentation, som redegør for ændringerne og deres art og betydning, og som viser, at den pågældende ændring ikke ændrer arbejdsprogrammets oprindelige målsætning
 - c) de finansielle midler, som tildeles den pågældende foranstaltning, ændres ikke
 - d) fordeling af midler til andre foranstaltninger inden for den berørte foranstaltnings område overstiger ikke 40 000 EUR
7. Hvis den kompetente myndighed ikke inden for en måned efter meddelelsen om ændringen gør indsigelse, som er begrundet i manglende overholdelse af betingelserne i stk. 6, anses ændringen for godkendt.

Artikel 3

Forskud

1. En støttemodtagende organisation, der har indgivet den i artikel 7, stk. 3, litra h), i delegeret forordning (EU) nr. 611/2014 fastsatte ansøgning om forskud, modtager på de i stk. 2 fastsatte betingelser et samlet forskud på højst 90 % af Unionens bidrag, der er fastsat for hvert år, som er omfattet af det godkendte arbejdsprogram.
2. Inden udgangen af den måned, der følger efter starten på hvert års gennemførelse af det godkendte arbejdsprogram udbetaler medlemsstaten en første rate svarende til halvdelen af det i stk. 1 omhandlede forskudsbeløb til den pågældende støttemodtagende organisation. En anden forskudsrate svarende til den resterende halvdel af nævnte beløb udbetales efter den i stk. 3 fastsatte kontrol.
3. Medlemsstaten kontrollerer, at den første rate af forskuddet rent faktisk er opbrugt og at de foranstaltninger, som er knyttet til den, er gennemført, før den udbetaler den næste rate. Denne kontrol foretages af medlemsstaten på grundlag af den årlige rapport, der er omhandlet i artikel 9, eller af den kontrolrapport, der er omhandlet i artikel 7.

Artikel 4

Sikkerhedsstillelse

1. For at de forskud, der er omhandlet i artikel 3, kan komme til udbetaling, skal den pågældende støttemodtagende organisation stille en sikkerhed, jf. artikel 66, stk. 1, i forordning (EU) nr. 1306/2013 svarende til 110 % af det forskudsbeløb, der er ansøgt om.
2. Før en dato, som medlemsstaten fastsætter, dog senest den 31. marts, kan de berørte støttemodtagende organisationer indgive ansøgning til den berørte medlemsstat om, at sikkerheden i stk. 1 frigives for op til et beløb, der svarer til alle de udgifter, der svarer til det første forskudsbeløb, der rent faktisk er afholdt og kontrolleret af medlemsstaten. Medlemsstaten skal fastsætte, hvilke bilag der skal vedlægges ansøgningen, samt kontrollere disse, og frigiver den sikkerhedsstillelse, der svarer til de berørte udgifter, senest i løbet af den anden måned efter den måned, hvor ansøgningen er indsendt.

*Artikel 5***Udbetaling af EU-finansieringen**

1. For at få udbetalt EU-finansieringen i henhold til artikel 29, stk. 2, i forordning (EU) nr. 1308/2013, indsender en støttemodtagende organisation inden en dato, som medlemsstaten skal fastsætte, dog senest den 30. juni i det år, der følger efter hvert år, hvor arbejdsprogrammet er gennemført, en finansieringsansøgning til medlemsstatens betalingsorgan.

Medlemsstatens betalingsorgan kan udbetale restbeløbet af den EU-finansiering, der svarer til hvert års gennemførelse, til de støttemodtagende organisationer, efter at det på grundlag af den i artikel 9 omhandlede årlige rapport eller den i artikel 7 omhandlede kontrolrapport er fundet godtgjort, at de foranstaltninger, der svarer til de to forskudsruiter, der omhandlet i artikel 3, stk. 3, rent faktisk er gennemført.

Ingen ansøgning om EU-finansiering, som indsendes efter den 30. juni, kan komme i betragtning, og beløb, der eventuelt er oppebåret som forskud på finansiering af arbejdsprogrammet, tilbagebetales efter proceduren i artikel 8.

2. Ansøgningen om EU-finansiering opstilles efter en model, der skal fastlægges af medlemsstatens kompetente myndighed. Ansøgningen skal for at komme i betragtning være vedlagt:

a) en rapport, der indeholder følgende

- i) en nøjagtig beskrivelse af de afsluttede etaper af arbejdsprogrammet opdelt på de i artikel 3 i delegeret forordning (EU) nr. 611/2014 omhandlede områder og foranstaltninger
- ii) eventuelt en begrundelse for forskelle mellem etaperne af det af medlemsstaten godkendte arbejdsprogram og de reelt afsluttede etaper af arbejdsprogrammet og angivelse af de finansielle følger
- iii) en evaluering af arbejdsprogrammet på grundlag af de kriterier, der er fastsat i artikel 6 i delegeret forordning (EU) nr. 611/2014

b) fakturaer og bankbilag, som dokumentation for betalingen af de afholdte udgifter i arbejdsprogrammets gennemførelsesperiode

c) eventuelt bilag som dokumentation for den reelle betaling af de støttemodtagende organisationers og medlemsstatens finansielle bidrag

3. Finansieringsansøgninger, som ikke overholder de i stk. 1 og 2 fastsatte betingelser, betragtes som uantagelige og afvises. Den støttemodtagende organisation kan indgive en ny finansieringsansøgning sammen med begrundelser og de manglende oplysninger inden for en tidsfrist, som fastsættes af medlemsstaten.

4. Ansøgninger, der vedrører udgifter til gennemførte foranstaltninger, som er afholdt mere end to måneder efter afslutningen af gennemførelsesperioden for arbejdsprogrammet, afvises.

5. Senest tre måneder efter den dato, hvor finansieringsansøgningen og de i stk. 2 omhandlede ledsagedokumenter er indsendt, udbetaler medlemsstaten efter at have gennemgået ledsagedokumenterne og foretaget den kontrol, der er omhandlet i artikel 6, den skyldige EU-finansiering og frigiver eventuelt den sikkerhedsstillelse, der er omhandlet i artikel 4. Den sikkerhedsstillelse, der er omhandlet i artikel 7, stk. 3, litra g), i delegeret forordning (EU) nr. 611/2014 frigives efter afslutningen af hele arbejdsprogrammet, gennemgangen af ledsagedokumenterne og gennemførelse af den kontrol, der er omhandlet i artikel 6.

*Artikel 6***Kontrol på stedet**

1. Medlemsstaterne kontrollerer, om betingelserne for EU-finansiering overholdes, især med hensyn til følgende aspekter:

a) overholdelsen af de betingelser for godkendelse af støttemodtagere, som er fastsat i artikel 152, 154, 156, 157 og 158 i forordning (EU) nr. 1308/2013

- b) gennemførelsen af de godkendte arbejdsprogrammer, navnlig investeringsforanstaltninger og tjenesteydelser
- c) de rent faktisk afholdte udgifter set i forhold til den finansiering, som der er ansøgt om, og det finansielle bidrag fra de berørte erhvervsdrivenden inden for olivensektoren

2. Medlemsstatens kompetente myndigheder gennemfører planer for kontrol af arbejdsprogrammer af en stikprøve af støttemodtagende organisationer, som er udvalgt på grundlag af en risikoanalyse og omfatter pr. år mindst 30 % af de organisationer, der modtager EU-finansiering i henhold til artikel 29 i forordning (EU) nr. 1308/2013. Udvælgelsen af stikprøven tages hensyn til følgende:

- a) alle producentorganisationer og deres sammenslutninger kontrolleres på stedet mindst én gang under det godkendte arbejdsprogramms gennemførelse efter at forskuddet er udbetalt og før den sidste udbetaling af EU-finansiering
- b) alle brancheorganisationer kontrolleres hvert år, som hvert godkendt arbejdsprogram gennemføres. Hvis de i løbet af året har modtaget forskud, skal kontrollen gennemføres efter datoen for udbetalingen af dette forskud

Hvis der som led i kontrollen påvises uregelmæssigheder, foretager den ansvarlige myndighed yderligere kontrol i løbet af det indeværende år og øger antallet af støttemodtagende organisationer, der skal kontrolleres det efterfølgende år.

3. Den kompetente myndighed fastsætter, hvilke støttemodtagende organisationer der skal kontrolleres, på grundlag af en risikoanalyse baseret på følgende kriterier:

- a) finansieringsbeløbet for det godkendte arbejdsprogram
- b) særtrækkene ved de foranstaltninger, der finansieres under arbejdsprogrammet
- c) arbejdsprogrammernes gennemførelsesstade
- d) de forhold, der er konstateret under kontroller på stedet eller efterprøvnings som led i den godkendelsesprocedure, der er omhandlet i artikel 154, stk. 4, og artikel 158, stk. 5, i forordning (EU) nr. 1308/2013
- e) andre risikokriterier, som fastlægges af medlemsstaterne.

4. Kontrollen på stedet er uanmeldt. Dog kan der for at lette den materielle tilrettelæggelse af kontrollen gives den støttemodtagende organisation, der skal kontrolleres, et varsel på højst 48 timer.

5. Varigheden af den enkelte kontrol på stedet skal svare til det godkendte arbejdsprogramms gennemførelsesstade og til de afholdte udgifter til investeringer og tjenesteydelser.

Artikel 7

Kontrolrapporter

I forbindelse med hver kontrol på stedet som omhandlet i artikel 6 udfærdiges en detaljeret kontrolrapport, der bl.a. indeholder følgende oplysninger:

- a) kontroldatoen og kontrollens varighed
- b) en liste over de tilstedeværende personer
- c) en liste over de kontrollerede fakturaer
- d) referencer til fakturaer, der er udvalgt i købs- eller salgsregistre og momsregistre, hvori de udvalgte fakturaer er registreret
- e) bankbilag for betalingen af de udvalgte beløb
- f) en angivelse af, hvilke allerede trufne foranstaltninger der specifikt er analyseret på stedet.
- g) kontrolresultat

Artikel 8

Uretmæssigt udbetalte beløb og sanktioner

1. Hvis tilbagetrækningen af den i artikel 154 og 158 i forordning (EU) nr. 1308/2013 omhandlede godkendelse skyldes, at den støttemodtagende organisation har handlet forsætligt eller groft uagtsomt, skal den støttemodtagende organisation udelukkes fra EU-finansiering af det samlede arbejdsprogram.
2. Hvis en foranstaltning ikke er iværksat i overensstemmelse med arbejdsprogrammet, udelukkes den støttemodtagende organisation fra finansiering af den pågældende foranstaltning.
3. Hvis en foranstaltning, som senere viser sig ikke at være støtteberettiget, er gennemført i overensstemmelse med det godkendte arbejdsprogram, kan medlemsstaten beslutte at udbetale det forfaldne finansieringsbeløb eller ikke at inddrive allerede udbetalte beløb, hvis en sådan beslutning er tilladt i tilsvarende tilfælde, som finansieres via det nationale budget, og hvis den støttemodtagende organisation ikke har handlet uagtsomt eller forsætligt.
4. Er der tale om grov uagtsomhed eller urigtige angivelser udelukkes den støttemodtagende organisation fra at modtage:
 - a) offentlig finansiering for hele arbejdsprogrammet og
 - b) EU-finansiering i henhold til artikel 29 i forordning (EU) nr. 1308/2013 i den samlede treårsperiode efter den periode, i hvilken uregelmæssigheden er konstateret
5. Hvis finansieringen udelukkes i henhold til stk. 1, 2 og 4, inddriver den kompetente myndighed det offentlige støtbeløb, som allerede er udbetalt til den støttemodtagende organisation.
6. De beløb, som inddrives i henhold til stk. 5, og som er en del af EU-finansiering, forhøjes i givet fald med renter, der beregnes på grundlag af:
 - a) den periode, der forløber mellem betalingen og tilbagebetalingen fra modtageren
 - b) den sats, som Den Europæiske Centralbank anvender for sine vigtigste refinansieringsoperationer som offentliggjort i C-udgaven af *Den Europæiske Unions Tidende*, og som gælder på datoen for den uretmæssige udbetaling, forhøjet med tre procentpoint
7. De beløb, der er en del af EU-finansiering, som inddrives i henhold til denne artikel, betales til betalingsorganet og fratrækkes de udgifter, der finansieres af Den Europæiske Garantifond for Landbruget.

Artikel 9

Rapport fra de støttemodtagende organisationer

1. De støttemodtagende organisationer forelægger hvert år før den 1. maj for de kompetente nationale myndigheder en årsrapport om gennemførelsen af arbejdsprogrammet under det foregående gennemførelsesår. Rapporterne skal omfatte:
 - a) de afsluttede eller igangværende etaper af arbejdsprogrammet
 - b) de vigtigste ændringer af arbejdsprogrammet
 - c) en evaluering af de allerede opnåede resultater på grundlag af de indikatorer, der er fastsat i artikel 7, stk. 3, litra f), i delegeret forordning (EU) nr. 611/2014For arbejdsprogrammets sidste gennemførelsesår erstattes den i første afsnit fastsatte rapport af en endelig rapport.
2. Den endelige rapport udgør en evaluering af arbejdsprogrammet og indeholder mindst følgende oplysninger:
 - a) en redegørelse for, i hvilken udstrækning programmets mål er virkeliggjort, på grundlag af de indikatorer, der er fastsat i artikel 7, stk. 3, litra f), i delegeret forordning (EU) nr. 611/2014 og alle andre relevante kriterier
 - b) en redegørelse for de foretagne ændringer af arbejdsprogrammet
 - c) eventuelt en angivelse af oplysninger, der skal tages i betragtning ved udarbejdelsen af det næste arbejdsprogram

3. Oplysninger indsamlet og undersøgelser udarbejdet i forbindelse med gennemførelse af aktiviteter i henhold til artikel 3, stk. 1, litra a), i delegeret forordning (EU) nr. 611/2014 offentliggøres på den støttemodtagende organisations websted efter at den pågældende foranstaltning er afsluttet.

Artikel 10

Meddelelser fra medlemsstaterne

1. Inden et nyt treårigt arbejdsprogram indledes, dog senest den 31. januar i året efter at det foregående program er afsluttet, meddeler de kompetente myndigheder Kommissionen de nationale foranstaltninger til gennemførelse af denne forordning, navnlig hvad angår:

- a) de betingelser for godkendelse af støttemodtagende organisationer, som er fastsat i artikel 152, 156 og 157 i forordning (EU) nr. 1308/2013
- b) de supplerende betingelser, som præciserer de støtteberettigede foranstaltninger, der træffes i henhold til artikel 3, stk. 3, i delegeret forordning (EU) nr. 611/2014
- c) de retningslinjer og prioriteter for olivensektoren, der er omhandlet i artikel 6, stk. 1, litra a), i delegeret forordning (EU) nr. 611/2014 og de kvantitative og kvalitative indikatorer for effektivitet, der er omhandlet i artikel 7, stk. 1, litra f), i nævnte delegerede forordning
- d) den frist, der er omhandlet i artikel 2, stk. 3
- e) reglerne for forskud som omhandlet i artikel 3 og eventuelt udbetaling af nationale midler
- f) anvendelsen af den kontrol, der er omhandlet i artikel 6, og de sanktioner og korrektioner, der er fastsat i artikel 8

2. Senest den 1. maj hvert år, hvor de godkendte arbejdsprogrammer gennemføres, sender de kompetente myndigheder Kommissionen oplysninger om:

- a) arbejdsprogrammerne og nærmere enkeltheder i forbindelse hermed, opdelt på type af støttemodtagende organisation, område og foranstaltninger og regioner
- b) det finansieringsbeløb, der er afsat til hvert arbejdsprogram
- c) den fastsatte tidsplan for EU-finansieringen pr. regnskabsår i hele den periode, hvor arbejdsprogrammerne gennemføres

3. Senest den 20. oktober hvert år, hvor de godkendte arbejdsprogrammer gennemføres, sender de kompetente myndigheder Kommissionen en rapport om gennemførelsen af denne forordning, der mindst skal indeholde følgende:

- a) oplysning om antallet af finansierede arbejdsprogrammer, antallet af modtagere, olivenarealerne, antallet af oliemøller og forarbejdningsanlæg og de berørte mængder olivenolie og spiseoliven
- b) beskrivelse af de foranstaltninger, der er truffet på de forskellige områder
- c) oplysning om forskelle mellem planlagte foranstaltninger og rent faktisk trufne foranstaltninger og de udgiftsmæssige virkninger heraf
- d) bedømmelse og evaluering af arbejdsprogrammerne, bl.a. med hensyn til den evaluering, der er omhandlet i artikel 5, stk. 2, litra a), nr. iii
- e) statistikker over den kontrol og de kontrolrapporter, der er gennemført i henhold til artikel 6 og 7, og de sanktioner eller korrektioner, der er anvendt i henhold til artikel 8
- f) oversigt over udgifterne til hvert arbejdsprogram og hvert område og hver foranstaltning samt over EU-bidrag, nationale bidrag og bidrag fra de støttemodtagende organisationer

4. De meddelelser, der er omhandlet i denne artikel, sendes i overensstemmelse med bestemmelserne i Kommissionens forordning (EF) nr. 792/2009 ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Kommissionens forordning (EF) nr. 792/2009 af 31. august 2009 om gennemførelsesbestemmelser for medlemsstaternes formidling til Kommissionen af oplysninger og dokumenter som led i gennemførelsen af de fælles markedsordninger, ordningen med direkte betalinger, fremme af landbrugsprodukter og ordningerne for fjernområderne og øerne i Det Ægæiske Hav (EUT L 228 af 1.9.2009, s. 3).

5. De berørte medlemsstaters kompetente myndigheder offentliggør på deres websteder alle oplysninger indsamlet og undersøgelser udarbejdet i forbindelse med gennemførelsen af foranstaltninger i henhold til artikel 3, stk. 1, litra a), i delegeret forordning (EU) nr. 611/2014, efter at foranstaltningerne er gennemført.

Artikel 11

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. juni 2014.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 616/2014**af 6. juni 2014****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager ⁽²⁾, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguayrunden kriterier for Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning.
- (2) Der beregnes hver arbejdsdag en fast importværdi i henhold til artikel 136, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 under hensyntagen til varierende daglige data. Derfor bør nærværende forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. juni 2014.

*På Kommissionens vegne**For formanden*

Jerzy PLEWA

Generaldirektør for landbrug og udvikling af landdistrikter⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.⁽²⁾ EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)		
KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	AL	46,1
	MK	38,5
	TR	74,3
	ZZ	53,0
0707 00 05	MK	30,7
	TR	106,0
	ZZ	68,4
0709 93 10	MA	68,1
	TR	114,2
	ZZ	91,2
0805 50 10	AR	120,1
	TR	118,2
	ZA	130,7
	ZZ	123,0
0808 10 80	AR	106,1
	BR	84,0
	CL	107,1
	CN	98,5
	NZ	142,1
	US	169,1
	UY	164,7
	ZA	96,8
	ZZ	121,1
	0809 10 00	TR
ZZ		248,1
0809 29 00	TR	372,3
	ZZ	372,3

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

AFGØRELSER

RÅDETS AFGØRELSE

af 26. maj 2014

om ordningen for Den Europæiske Unions egne indtægter

(2014/335/EU, Euratom)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 311, stk. 3,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 106a,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter fremsendelse af udkastet til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

efter en særlig lovgivningsprocedure, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ordningen for Unionens egne indtægter skal sikre, at der er tilstrækkelige indtægter til rådighed til en velordnet udvikling af Unionens politikker, idet der tages hensyn til nødvendigheden af streng budgetdisciplin. Udviklingen af ordningen for egne indtægter kan og bør også bidrage til de bredere budgetkonsolideringsbestræbelser i medlemsstaterne og i størst muligt omfang medvirke til udvikling af Unionens politikker.
- (2) Denne afgørelse bør først træde i kraft, når den er blevet godkendt af alle medlemsstaterne i overensstemmelse med deres forfatningsmæssige bestemmelser og dermed under fuld iagttagelse af medlemsstaternes nationale suverænitæt.
- (3) Det Europæiske Råd den 7. og 8. februar 2013 konkluderede bl.a., at ordningen for egne indtægter bør styres af de overordnede mål om forenkling, gennemsigtighed og lighed. Den bør derfor i tråd med de relevante konklusioner fra Det Europæiske Råd i Fontainebleau i 1984 sikre, at ingen medlemsstat kommer til at bære en for tung budgetbyrde i forhold til sin relative velstand. Det er derfor hensigtsmæssigt at indføre bestemmelser, der omfatter specifikke medlemsstater.
- (4) Det Europæiske Råd den 7. og 8. februar 2013 konkluderede, at Tyskland, Nederlandene og Sverige skal drage fordel af en reduceret bidragsats for momsbaseede egne indtægter, der kun gælder i perioden 2014-2020. Det konkluderede også, at Danmark, Nederlandene og Sverige får bruttonedsættelser i deres årlige bidrag baseret på bruttonationalindkomst (BNI), der kun gælder i perioden 2014-2020, og at Østrig får en bruttonedsættelse i sit årlige BNI-bidrag, der kun gælder i perioden 2014-2016. Det Europæiske Råd den 7. og 8. februar 2013 konkluderede, at den eksisterende korrektionsmekanisme til fordel for Det Forenede Kongerige fortsat skal gælde.
- (5) Det Europæiske Råd den 7. og 8. februar 2013 konkluderede, at ordningen for opkrævning af traditionelle egne indtægter skal forblive uændret. Fra den 1. januar 2014 skal medlemsstaterne dog beholde 20 % af de opkrævede beløb til dækning af opkrævningsomkostninger.

- (6) For at sikre streng budgetmæssig disciplin og under hensyntagen til Kommissionens meddelelse af 16. april 2010 om justering af loftet for egne indtægter og loftet for forpligtelsesbevillinger som følge af afgørelsen om at anvende FISIM med henblik på egne indtægter bør loftet for egne indtægter fastsættes til 1,23 % af summen af medlemsstaternes BNI udtrykt i markedspriser for betalingsbevillinger og til 1,29 % af summen af medlemsstaternes BNI for forpligtelsesbevillinger. Disse lofter er baseret på ENS 95, herunder indirekte målte finansielle formidlingstjenester (FISIM), da oplysninger baseret på det reviderede europæiske nationalregnskabsystem oprettet ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 549/2013 ⁽¹⁾ («ENS 2010») ikke var tilgængelig på tidspunktet for denne afgørelses vedtagelse. For ikke at ændre ved omfanget af de finansielle indtægter, der stilles til rådighed for Unionen, bør der foretages en tilpasning af disse lofter udtrykt i procent af BNI. Disse lofter bør tilpasses, så snart alle medlemsstater har fremsendt deres oplysninger på basis af ENS 2010. Hvis ændringer af ENS 2010 medfører betydelige ændringer af BNI-niveauet, bør lofterne for egne indtægter og for forpligtelsesbevillinger atter tilpasses.
- (7) Det Europæiske Råd den 7. og 8. februar 2013 opfordrede Rådet til at fortsætte arbejdet med Kommissionens forslag til en ny egen indtægt fra moms med henblik på at gøre den så enkel og gennemsigtig som muligt, styrke forbindelsen til EU's momspolitik og faktiske momsindtægter og sikre ligebehandling af momsbetalerne i alle medlemsstaterne. Det Europæiske Råd konkluderede, at den nye egen indtægt fra moms kan erstatte de eksisterende momsbaseerede egne indtægter. Det Europæiske Råd noterede også, at Rådet den 22. januar 2013 vedtog Rådets afgørelse om bemyndigelse til forstærket samarbejde på området for afgift på finansielle transaktioner ⁽²⁾. Det opfordrede de deltagende medlemsstater til at undersøge, om den kan blive grundlaget for en ny egen indtægt til EU-budgettet. Det konkluderede, at dette ikke ville påvirke ikkedeltagende medlemsstater og ikke ville påvirke beregningen af korrektionen til fordel for Det Forenede Kongerige.
- (8) Det Europæiske Råd den 7. og 8. februar 2013 konkluderede, at der ved en rådsforordning skal fastsættes gennemførelsesforanstaltninger i forbindelse med ordningen for Unionens egne indtægter, jf. artikel 311, stk. 4, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF). Der bør derfor ved nævnte forordning fastsættes generelle bestemmelser, som kan anvendes på alle typer egne indtægter, og for hvilke der er behov for passende parlamentstilsyn, jf. traktaterne, så som navnlig proceduren til beregning og budgettering af den årlige budgetsaldo og aspekter ved kontrol og tilsyn med indtægter.
- (9) Af hensyn til kohærens, kontinuitet og retssikkerheden bør der fastsættes bestemmelser om overgangen fra den ordning, der blev indført ved Rådets afgørelse 2007/436/EF, Euratom ⁽³⁾, til den, der fastsættes ved denne afgørelse.
- (10) Afgørelse 2007/436/EF, Euratom bør ophæves.
- (11) I denne afgørelse udtrykkes alle pengebeløb i euro.
- (12) Den Europæiske Revisionsret og Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg er blevet hørt og har vedtaget deres udtalelser ⁽⁴⁾.
- (13) For at sikre overgangen til den reviderede ordning for egne indtægter og sammenfald med regnskabsåret bør denne afgørelse anvendes fra den 1. januar 2014 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Emne

Denne afgørelse fastsætter regler om fordeling af Unionens egne indtægter med henblik på i medfør af artikel 311 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF) at sikre finansiering af Unionens årlige budget.

⁽¹⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 549/2013 af 21. maj 2013 om det europæiske national- og regionalregnskabsystem i Den Europæiske Union (EUT L 174 af 26.6.2013, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 22 af 25.1.2013, s. 11.

⁽³⁾ Rådets afgørelse 2007/436/EF, Euratom af 7. juni 2007 om ordningen for De Europæiske Fællesskabers egne indtægter (EUT L 163 af 23.6.2007, s. 17).

⁽⁴⁾ Den Europæiske Revisionsrets udtalelse nr. 2/2012 af 20. marts 2012 (EUT C 112 af 18.4.2012, s. 1) og Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalgs udtalelse af 29. marts 2012 (EUT C 181 af 21.6.2012, s. 45).

Artikel 2

Kategorier af egne indtægter og specifikke metoder til beregning heraf

1. Egne indtægter, der opføres på Unionens budget, omfatter provenuet af:
 - a) traditionelle egne indtægter bestående af afgifter, præmier, tillægs- eller udligningsbeløb, supplerende beløb og lignende, told i henhold til den fælles toldtarif samt andre afgifter, som af Unionens institutioner er pålagt eller vil blive pålagt handelen med tredjelande, told på varer i henhold til den udløbne traktat om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab samt afgifter og lignende, der er fastsat inden for rammerne af den fælles markedsordning for sukker
 - b) anvendelse af en ensartet sats, som gælder for alle medlemsstater, på de harmoniserede momsregningsgrundlag, der er fastlagt i overensstemmelse med EU-reglerne, jf. dog stk. 4, andet afsnit. Det regningsgrundlag, som for hver medlemsstat skal tages i betragtning i denne sammenhæng, overstiger ikke 50 % af bruttonationalindkomst (BNI) som defineret i stk. 7
 - c) anvendelse af en ensartet sats — der fastsættes som led i budgetproceduren under hensyntagen til summen af alle øvrige indtægter — på summen af alle medlemsstaternes BNI, jf. dog stk. 5, andet afsnit.
2. Egne indtægter, der opføres på Unionens budget, omfatter desuden provenuet af nye afgifter, der måtte blive indført som led i en fælles politik i overensstemmelse med TEUF, forudsat at den procedure, der er fastsat i artikel 311 i TEUF, overholdes.
3. Ved indbetaling af de i stk. 1, litra a), omhandlede beløb tilbageholder medlemsstaterne 20 % til dækning af opkrævningsomkostninger.
4. Den ensartede sats, der er omhandlet i stk. 1, litra b), fastsættes til 0,30 %.

Udelukkende for perioden 2014-2020 fastsættes bidragsatsen for den momsbaseede egne indtægt for Tyskland, Nederlandene og Sverige til 0,15 %.

5. Den ensartede sats, der er omhandlet i stk. 1, litra c), gælder for hver medlemsstats BNI.

Udelukkende for perioden 2014-2020 drager Danmark, Nederlandene og Sverige fordel af en bruttoreduktion af deres årlige BNI-bidrag på henholdsvis 130 mio. EUR, 695 mio. EUR og 185 mio. EUR. Østrig får en bruttonedsættelse af sit årlige BNI-bidrag på 30 mio. EUR i 2014, 20 mio. EUR i 2015 og 10 mio. EUR i 2016. Alle disse beløb måles i 2011-priser og tilpasses til løbende priser ved at anvende den seneste BNP-deflator for EU udtrykt i euro, der er beregnet af Kommissionen, og som foreligger, når budgetforslaget udarbejdes. Disse bruttoreduktioner indrømmes efter beregningen af korrektionen til fordel for Det Forenede Kongerige og dens finansiering som omhandlet i artikel 4 og 5 i denne afgørelse og har ingen virkning på den. Disse bruttoreduktioner finansieres af alle medlemsstaterne.

6. Er budgettet endnu ikke vedtaget ved regnskabsårets begyndelse, skal de eksisterende moms- og BNI-bidragsatser fortsat gælde, indtil de nye satser træder i kraft.
7. Ved BNI, jf. stk. 1, litra c), forstås en årlig BNI i markedspriser, som den beregnes af Kommissionen ved anvendelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 549/2013^(ENS 2010).

Hvis ændringer af ENS 2010 medfører væsentlige ændringer i BNI, jf. stk. 1, litra c), beslutter Rådet med enstemmighed på forslag af Kommissionen og efter høring af Europa-Parlamentet, hvorvidt disse ændringer skal gælde for denne afgørelse.

Artikel 3

Loft for egne indtægter

1. De samlede egne indtægter, som Unionen tildeles til dækning af de årlige bevillinger til betalinger, må ikke overstige 1,23 % af summen af alle medlemsstaternes BNI.

2. Beløbsrammen for de årlige bevillinger til forpligtelser, der opføres på Unionens budget, må ikke overstige 1,29 % af summen af alle medlemsstaternes BNI.

Der fastholdes et bestemt forhold mellem bevillinger til forpligtelser og bevillinger til betalinger for at sikre disse bevillingers forenelighed og for at sikre, at det i stk. 1 nævnte loft kan overholdes i de følgende år.

3. Kommissionen foretager med henblik på denne afgørelse, så snart alle medlemsstater har fremsendt deres oplysninger på grundlag af ENS 2010, en ny beregning af de i stk. 1 og 2 fastsatte lofter på grundlag af følgende formel:

$$1,23\%(1,29\%) \times \frac{\text{BNIt} - 2 + \text{BNIt} - 1 + \text{BNItENS95}}{\text{BNIt} - 2 + \text{BNIt} - 1 + \text{BNItENS2010}}$$

I denne formel er »t« det seneste fulde år, som der foreligger data for til beregning af BNI.

4. Hvis ændringer af ENS 2010 medfører væsentlige ændringer af BNI-niveauet, foretager Kommissionen en ny beregning af de i stk. 1 og 2 fastsatte lofter som omberegnet i henhold til stk. 3 på grundlag af følgende formel:

$$x\%(y\%) \times \frac{\text{BNIt} - 2 + \text{BNIt} - 1 + \text{BNItaktueltENS}}{\text{BNIt} - 2 + \text{BNIt} - 1 + \text{BNItændretENS}}$$

I denne formel er »t« det seneste fulde år, som der foreligger data for til beregning af BNI.

I denne formel er henholdsvis »x« og »y« lofterne som omberegnet i henhold til stk. 3.

Artikel 4

Korrektionsmekanisme til fordel for Det Forenede Kongerige

Der indrømmes Det Forenede Kongerige en korrektion af budgetuligevægte.

Denne korrektion fastsættes ved:

a) at beregne forskellen i det foregående regnskabsår mellem:

- Det Forenede Kongeriges procentvise andel af summen af ikkereducerede momsbergningsgrundlag, og
- Det Forenede Kongeriges procentvise andel af de samlede fordelte udgifter

b) at multiplicere den således beregnede forskel med de samlede fordelte udgifter

c) at multiplicere resultatet under litra b) med 0,66

d) at formindske resultatet under litra c) med virkningerne for Det Forenede Kongerige af overgangen til den reducerede moms og betalingerne i artikel 2, stk. 1, litra c), dvs. forskellen mellem:

- hvad Det Forenede Kongerige skulle have betalt for beløbene finansieret med de indtægter, der er nævnt i artikel 2, stk. 1, litra b) og c), såfremt den ensartede sats var blevet anvendt på de ikkereducerede momsgrundlag, og
- Det Forenede Kongeriges betalinger som følge af anvendelsen af artikel 2, stk. 1, litra b) og c)

e) at formindske resultatet under litra d) med Det Forenede Kongeriges nettogevinster som følge af forhøjelsen af den procentandel af indtægterne i artikel 2, stk. 1, litra a), som medlemsstaterne tilbageholder for at dække opkrævningsomkostninger og hermed forbundne omkostninger

f) at tilpasse beregningen ved at nedsætte de samlede fordelte udgifter med de samlede fordelte udgifter i de medlemsstater, der er tiltrådt Unionen efter den 30. april 2004, med undtagelse af direkte betalinger til landbruget og markedsrelaterede udgifter samt den del af udgifterne til landdistriktudvikling, der hidrører fra EUGFL, Garantisektionen.

*Artikel 5***Finansiering af korrektionsmekanismen til fordel for Det Forenede Kongerige**

1. Den i artikel 4 nævnte korrektion finansieres af medlemsstaterne andre end Det Forenede Kongerige efter følgende retningslinjer:
 - a) Medlemsstaternes andel i denne finansiering beregnes først på grundlag af deres respektive andel i de i artikel 2, stk. 1, litra c), omhandlede indbetalinger, idet der ses bort fra Det Forenede Kongerige og ikke tages hensyn til de brutto-reduktioner af Danmarks, Nederlandenes, Østrigs og Sveriges BNI-bidrag, der er nævnt i artikel 2, stk. 5.
 - b) Den tilpasses dernæst, således at Tysklands, Nederlandenes, Østrigs og Sveriges finansieringsandel nedsættes til en fjerdedel af deres normale andel, som fremkommer ved denne beregning.
2. Korrektionen ydes Det Forenede Kongerige i form af fradrag i de indbetalinger, som landet foretager i henhold til artikel 2, stk. 1, litra c). De øvrige medlemsstaters andel heri lægges til de indbetalinger, hver medlemsstat foretager i henhold til artikel 2, stk. 1, litra c).
3. Kommissionen foretager de beregninger, der er nødvendige for at anvende artikel 2, stk. 5, artikel 4 og denne artikel.
4. Hvis budgettet ikke er vedtaget ved regnskabsårets begyndelse, skal den korrektion til Det Forenede Kongerige og de øvrige medlemsstaters andele heri, som er opført på det seneste endeligt vedtagne budget, fortsat gælde.

*Artikel 6***Universalitetsprincippet**

Det i artikel 2 nævnte provenu anvendes uden sontring til finansiering af alle udgifter, der er opført på Unionens årlige budget.

*Artikel 7***Overførsel af overskydende midler**

Eventuelt overskydende unionsprovenu i forhold til samtlige faktiske udgifter i et regnskabsår fremføres til det følgende regnskabsår.

*Artikel 8***Opkrævning af egne indtægter og tilrådighedsstillelse for Kommissionen**

1. Unionens egne indtægter som omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra a), opkræves af medlemsstaterne i henhold til deres nationale love og administrative bestemmelser, som om nødvendigt tilpasses kravene i EU-reglerne.

Kommissionen foretager en gennemgang af de nationale bestemmelser, som medlemsstaterne meddeler den, meddeler medlemsstaterne de tilpasninger, som den anser for nødvendige for at sikre disse bestemmelsers overensstemmelse med EU-reglerne, og aflægger om nødvendigt rapport til budgetmyndigheden.

2. Medlemsstaterne stiller de indtægter, der er fastsat i artikel 2, stk. 1, litra a), b) og c), til rådighed for Kommissionen i henhold til den forordning, der er vedtaget efter artikel 322, stk. 2, i TEUF.

*Artikel 9***Gennemførelsesforanstaltninger**

Rådet fastlægger efter den fremgangsmåde, der er fastsat i artikel 311, stk. 4, i TEUF, gennemførelsesforanstaltninger for så vidt angår følgende elementer i ordningen for egne indtægter:

- a) fremgangsmåden til beregning og budgettering af den årlige budgetsaldo som fastsat i artikel 7
- b) de bestemmelser og foranstaltninger, som er nødvendige til at føre kontrol og tilsyn med det provenu, der er omhandlet i artikel 2, herunder eventuelle relevante rapporteringskrav.

*Artikel 10***Afsluttende bestemmelser og overgangsbestemmelser**

1. Afgørelse 2007/436/EF, Euratom ophæves, jf. dog stk. 2. Enhver henvisning til Rådets afgørelse 70/243/EKSF, EØF, Euratom ⁽¹⁾, til Rådets afgørelse 85/257/EØF, Euratom ⁽²⁾, til Rådets afgørelse 88/376/EØF, Euratom ⁽³⁾, til Rådets afgørelse 94/728/EF, Euratom ⁽⁴⁾, til Rådets afgørelse 2000/597/EF, Euratom ⁽⁵⁾ eller til afgørelse 2007/436/EF, Euratom skal betragtes som en henvisning til nærværende afgørelse og læses efter sammenligningstabellen i bilaget til denne afgørelse.

2. Artikel 2, 4 og 5 i afgørelse 94/728/EF, Euratom, afgørelse 2000/597/EF, Euratom og afgørelse 2007/436/EF, Euratom gælder fortsat for beregningen og justeringen af de indtægter, der hidrører fra anvendelsen af en bidragsats på momsgrundlaget beregnet på ensartet måde og begrænset til mellem 50 % og 55 % af hver medlemsstats BNP eller BNI, afhængigt af det pågældende år, og for beregningen af den korrektion af budgetligevægte, der er indrømmet Det Forenede Kongerige for årene 1995-2013.

3. Medlemsstaterne tilbageholder fortsat i opkrævningsomkostninger 10 % af de beløb, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra a), og som medlemsstaterne i henhold til gældende EU-regler skulle have stillet til rådighed inden den 28. februar 2001.

Medlemsstaterne tilbageholder fortsat i opkrævningsomkostninger 25 % af de beløb, der er omhandlet i artikel 2, stk. 1, litra a), og som medlemsstaterne i henhold til gældende EU-regler skulle have stillet til rådighed mellem den 1. marts 2001 og den 28. februar 2014.

4. I denne afgørelse udtrykkes alle pengebeløb i euro.

*Artikel 11***Ikrafttrædelse**

Denne afgørelse meddeles medlemsstaterne af generalsekretæren for Rådet.

Medlemsstaterne giver omgående generalsekretæren for Rådet meddelelse om afslutningen af de procedurer, der i henhold til deres respektive forfatningsretlige bestemmelser er nødvendige for vedtagelsen af denne afgørelse.

Afgørelsen træder i kraft på den første dag i den måned, der følger efter modtagelsen af den sidste af de i stk. 2 omhandlede meddelelser.

Den anvendes fra den 1. januar 2014.

⁽¹⁾ Rådets afgørelse 70/243/EKSF, EØF, Euratom af 21. april 1970 angående udskiftning af medlemsstaternes finansielle bidrag med Fællesskabernes egne indtægter (EFT L 94 af 28.4.1970, s. 19).

⁽²⁾ Rådets afgørelse 85/257/EØF, Euratom af 7. maj 1985 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT L 128 af 14.5.1985, s. 15).

⁽³⁾ Rådets afgørelse 88/376/EØF, Euratom af 24. juni 1988 om ordningen for Fællesskabernes egne indtægter (EFT L 185 af 15.7.1988, s. 24).

⁽⁴⁾ Rådets afgørelse 94/728/EF, Euratom af 31. oktober 1994 om ordningen for De Europæiske Fællesskabers egne indtægter (EFT L 293 af 12.11.1994, s. 9).

⁽⁵⁾ Rådets afgørelse 2000/597/EF, Euratom af 29. september 2000 om ordningen for De Europæiske Fællesskabers egne indtægter (EFT L 253 af 7.10.2000, s. 42).

Artikel 12

Offentliggørelse

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. maj 2014.

På Rådets vegne
Ch. VASILAKOS
Formand

BILAG

KORRELATIONSTABEL

Afgørelse 2007/436/EF, Euratom	Denne afgørelse
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2	Artikel 2
Artikel 3, stk. 1	Artikel 3, stk. 1
Artikel 3, stk. 2	Artikel 3, stk. 2
—	Artikel 3, stk. 3
Artikel 3, stk. 3	Artikel 3, stk. 4
Artikel 4, stk. 1, første afsnit	Artikel 4, stk. 1
Artikel 4, stk. 1, andet afsnit, litra a)-e)	Artikel 4, stk. 2, litra a)-e)
Artikel 4, stk. 1, andet afsnit, litra f)	—
Artikel 4, stk. 1, andet afsnit, litra g)	Artikel 4, stk. 2, litra f)
Artikel 4, stk. 2	—
Artikel 5	Artikel 5
Artikel 6	Artikel 6
Artikel 7	Artikel 7
Artikel 8, stk. 1, første og andet afsnit	Artikel 8, stk. 1
Artikel 8, stk. 1, tredje afsnit	Artikel 8, stk. 2
Artikel 8, stk. 2	—
—	Artikel 9
Artikel 9	—
Artikel 10	—
—	Artikel 10
Artikel 11	—
—	Artikel 11
Artikel 12	Artikel 12

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 5. juni 2014

om ændring af beslutning 2006/799/EF, 2007/64/EF, 2009/300/EF og 2009/894/EF samt afgørelse 2011/330/EU, 2011/331/EU og 2011/337/EU for at forlænge gyldigheden af miljøkriterierne for tildeling af EU-miljømærket til bestemte produkter

(meddelt under nummer C(2014)3674)

(EØS-relevant tekst)

(2014/336/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 66/2010 af 25. november 2009 om EU-miljømærket ⁽¹⁾, særlig artikel 3, stk. 8, litra c),

efter høring af Den Europæiske Unions Miljømærkenævn og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens beslutning 2006/799/EF ⁽²⁾ gælder indtil den 31. december 2014.
- (2) Kommissionens beslutning 2007/64/EF ⁽³⁾ gælder indtil den 31. december 2014.
- (3) Kommissionens beslutning 2009/300/EF ⁽⁴⁾ gælder indtil den 31. oktober 2014.
- (4) Kommissionens beslutning 2009/894/EF ⁽⁵⁾ gælder indtil den 31. december 2014.
- (5) Kommissionens afgørelse 2011/330/EU ⁽⁶⁾ gælder indtil den 6. juni 2014.
- (6) Kommissionens afgørelse 2011/331/EU ⁽⁷⁾ gælder indtil den 31. december 2014.
- (7) Kommissionens afgørelse 2011/337/EU ⁽⁸⁾ gælder indtil den 9. juni 2014.
- (8) Der er foretaget en evaluering af relevansen og formålstjenligheden af de nuværende miljøkriterier og de tilhørende krav til vurdering og verifikation, der er fastsat i beslutning 2006/799/EF, 2007/64/EF, 2009/300/EF og 2009/894/EF samt afgørelse 2011/330/EF, 2011/331/EU og 2011/337/EU. De nuværende miljøkriterier og de tilhørende krav til vurdering og verifikation, som er fastsat i de pågældende beslutninger og afgørelser, er stadig under overvejelse, så det er hensigtsmæssigt at forlænge gyldighedsperioden for miljøkriterierne og de tilhørende krav til vurdering og verifikation indtil den 31. december 2015.
- (9) Beslutning 2006/799/EF, 2007/64/EF og 2009/300/EF og 2009/894/EF samt afgørelse 2011/330/EU, 2011/331/EU og 2011/337/EU bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (10) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelsen fra det udvalg, der er nedsat ved artikel 16 i forordning (EF) nr. 66/2010 —

⁽¹⁾ EUT L 27 af 30.1.2010, s. 1.

⁽²⁾ Kommissionens beslutning 2006/799/EF af 3. november 2006 om opstilling af reviderede miljøkriterier og tilhørende krav til vurdering og verifikation for tildeling af Fællesskabets miljømærke til jordforbedringsmidler (EUT L 325 af 24.11.2006, s. 28).

⁽³⁾ Kommissionens beslutning 2007/64/EF af 15. december 2006 om opstilling af reviderede miljøkriterier og tilhørende krav til vurdering og verifikation for tildeling af Fællesskabets miljømærke til vækstmedier (EUT L 32 af 6.2.2007, s. 137).

⁽⁴⁾ Kommissionens beslutning 2009/300/EF af 12. marts 2009 om opstilling af reviderede miljøkriterier for tildeling af Fællesskabets miljømærke til tv-apparater (EUT L 82 af 28.3.2009, s. 3).

⁽⁵⁾ Kommissionens afgørelse 2009/894/EF af 30. november 2009 om opstilling af miljøkriterier for tildeling af Fællesskabets miljømærke til møbler af træ (EUT L 320 af 5.12.2009, s. 23).

⁽⁶⁾ Kommissionens afgørelse 2011/330/EU af 6. juni 2011 om opstilling af miljøkriterier for tildeling af EU-miljømærket til bærbare computere (EUT L 148 af 7.6.2011, s. 5).

⁽⁷⁾ Kommissionens afgørelse 2011/331/EU af 6. juni 2011 om opstilling af miljøkriterier for tildeling af EU-miljømærket til lyskilder (EUT L 148 af 7.6.2011, s. 13).

⁽⁸⁾ Kommissionens afgørelse 2011/337/EU af 9. juni 2011 om opstilling af miljøkriterier for tildeling af EU-miljømærket til personlige computere (EUT L 151 af 10.6.2011, s. 5).

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Artikel 6 i beslutning 2006/799/EF affattes således:

»Artikel 6

Miljøkriterierne for produktgruppen »jordforbedringsmidler« og de tilhørende krav til vurdering og verifikation gælder indtil 31. december 2015.«

Artikel 2

Artikel 5 i beslutning 2007/64/EF affattes således:

»Artikel 5

Miljøkriterierne for produktgruppen »vækstmedier« og de tilhørende krav til vurdering og verifikation gælder indtil 31. december 2015.«

Artikel 3

Artikel 3 i beslutning 2009/300/EF affattes således:

»Artikel 3

Miljøkriterierne for produktgruppen »tv-apparater« og de tilhørende krav til vurdering og verifikation gælder indtil den 31. december 2015.«

Artikel 4

Artikel 3 i beslutning 2009/894/EF affattes således:

»Artikel 3

Miljøkriterierne for produktgruppen »møbler af træ« og de tilhørende krav til vurdering og verifikation gælder indtil den 31. december 2015.«

Artikel 5

Artikel 3 i afgørelse 2011/330/EU affattes således:

»Artikel 3

Miljøkriterierne for produktgruppen »bærbare computere« og de tilhørende krav til vurdering og verifikation gælder indtil den 31. december 2015.«

Artikel 6

Artikel 3 i afgørelse 2011/331/EU affattes således:

»Artikel 3

Kriterierne for produktgruppen »lyskilder« og de tilhørende krav til vurdering og verifikation gælder indtil den 31. december 2015.«

Artikel 7

Artikel 4 i afgørelse 2011/337/EU affattes således:

»Artikel 4

Miljøkriterierne for produktgruppen »personlige computere« og de tilhørende krav til vurdering og verifikation gælder indtil den 31. december 2015.«

Artikel 8

Denne afgørelse er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 5. juni 2014.

*På Kommissionens vegne
Janez POTOČNIK
Medlem af Kommissionen*

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS AFGØRELSE
af 5. juni 2014
om forrentningen af indlån, saldi og beholdninger af overskudsreserver
(ECB/2014/23)
(2014/337/EU)

STYRELSESRÅDET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 127, stk. 2, første og fjerde led,

under henvisning til statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank, særlig artikel 3.1, første og fjerde led, og artikel 17, 18, og 22,

under henvisning til retningslinje ECB/2011/14 af 20. september 2011 om Eurosystemets pengepolitiske instrumenter og procedurer ⁽¹⁾,

under henvisning til retningslinje ECB/2012/27 af 5. december 2012 om TARGET2 (Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer system) ⁽²⁾,

under henvisning til retningslinje ECB/2014/9 af 20. februar 2014 om de nationale centralbankers indenlandske operationer i forbindelse med forvaltningen af aktiver og passiver ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Styrelsesrådet kan til enhver tid beslutte at sænke renten for indlånsfaciliteten til under nul procent.
- (2) Hvis renten for indlånsfaciliteten sænkes, skal reglerne for forrentningen af indlån, saldi og beholdninger af overskudsreserver i retningslinje ECB/2011/14, ECB/2012/27 og ECB/2014/9 tilsvarende justeres —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Forrentning af indlån

»Forrentning« i bestemmelserne i bilag I til retningslinje ECB/2011/14 vedrørende modtagelsen af tidsindskud og indlånsfaciliteten kan ske med: a) en positiv rentesats, b) en rentesats på nul procent eller c) en negativ rentesats. En negativ rente medfører en betalingsforpligtelse for indehaveren af indlånet over for den relevante centralbank i Eurosystemet, herunder retten for den centralbank i Eurosystemet til at debitere den relevante modparts konto i overensstemmelse hermed.

Artikel 2

Forrentning af beholdninger af overskudsreserver

Reservekravsindeståender, der overstiger de krævede mindstereserver, forrentes med nul procent eller med renten for indlånsfaciliteten, afhængig af hvilken, der er lavere.

Artikel 3

Forrentningen af saldi i TARGET2

Betalingsmodulkonti og deres afviklingskonti forrentes enten med nul procent eller med renten for indlånsfaciliteten afhængig af hvilken, der er lavere, med mindre de anvendes som beholdning af mindstereserver.

⁽¹⁾ EUT L 331 af 14.12.2011, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 30 af 30.1.2013, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 159 af 28.5.2014, s. 56.

Artikel 4

Forrentning af statslige indskud

1. På enhver kalenderdag skal den samlede mængde af indlån på anfordring og tidsindskud fra alle stater hos en national centralbank, der overskrider den højeste af følgende begrænsninger: a) 200 millioner EUR, eller b) 0,04 % af bruttonationalproduktet i den medlemsstat, i hvilken den nationale centralbank har hjemsted, forrentes med en rentesats på nul procent. Hvis renten for indlånsfaciliteten er negativ på den pågældende dag, finder en rente, der ikke er højere end renten for indlånsfaciliteten, anvendelse. En negativ rente medfører en betalingsforpligtelse for indehaveren af indlånet over for den relevante nationale centralbank, herunder retten for den nationale centralbank til at debitere den relevante statslige indlånskonto i overensstemmelse hermed.
2. Stk. 1 skal a) kun finde anvendelse, såfremt Styrelsesrådet beslutter at sænke renten for indlånsfaciliteten til under nul procent, og b) læses sammenholdt med artikel 5, stk. 3, og artikel 11 i retningslinje ECB/2014/9, forudsat at artikel 11 i retningslinje ECB/2014/9 kun finder anvendelse på den udestående saldo og resterende løbetid for tidsindskud hos de nationale centralbanker på kalenderdagen før den dag, hvorpå Styrelsesrådet beslutter at sænke renten for indlånsfaciliteten til under nul procent.
3. Statslige indskud, der er knyttet til et støtteprogram fra Den Europæiske Union/Den Internationale Valutafond og andre tilsvarende finansielle støtteprogrammer, og som opbevares på konti hos de nationale centralbanker, er underlagt renterne for forrentning i artikel 5, stk. 1, i retningslinje ECB/2014/9 eller forrentes med nul procent afhængig af hvilken, der er højere, men de indgår ikke i beregningen af tærskelbeløbet i stk. 1.

Artikel 5

Forrentning af visse indlån hos ECB

Konti, der holdes hos ECB i overensstemmelse med afgørelse ECB/2003/14 ⁽¹⁾, ECB/2010/31 ⁽²⁾ og ECB/2010/17 ⁽³⁾ forrentes fortsat med renten for indlånsfaciliteten. Hvis det imidlertid kræves at indlån holdes på disse konti forud for dagen, på hvilken en betaling skal foretages i henhold til de retlige eller aftalemæssige regler, der gælder for den relevante facilitet, skal sådanne indlån forrentes med renten for indlånsfaciliteten eller med nul procent afhængig af hvilken, der er højere, i denne foreløbige periode.

Artikel 6

Ikrafttræden

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for sin offentliggørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 5. juni 2014.

Mario DRAGHI
Formand for ECB

⁽¹⁾ Afgørelse ECB/2003/14 af 7. november 2003 om forvaltningen af lånoptagelses- og långivningstransaktioner indgået af Det Europæiske Fællesskab under mekanismen for mellemfristet finansiel støtte (EUT L 297 af 15.11.2003, s. 35).

⁽²⁾ Afgørelse ECB/2010/31 af 20. december 2010 om åbning af konti til behandling af betalinger i forbindelse med lån fra EFSF til medlemsstater med euroen som valuta (EUT L 10 af 14.1.2011, s. 7).

⁽³⁾ Afgørelse ECB/2010/17 af 14. oktober 2010 om administration af låntagnings- og långivningstransaktioner indgået af Unionen under den europæiske finansielle stabiliseringsmekanisme (EUT L 275 af 20.10.2010, s. 10).

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS AFGØRELSE

af 5. juni 2014

om ændring af afgørelse ECB/2010/23 om fordelingen af de monetære indtægter til de nationale centralbanker i de medlemsstater, der har euroen som valuta**(ECB/2014/24)**

(2014/338/EU)

STYRELSESRÅDET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK HAR —

under henvisning til statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank, særlig artikel 32, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Afgørelse ECB/2010/23 ⁽¹⁾ fastsætter en mekanisme til sammenlægning og fordeling af monetære indtægter, der opstår som følge af pengepolitiske operationer.
- (2) Artikel 5, stk. 2, i afgørelse ECB/2010/23 specificerer, at hver national centralbanks monetære indtægter reduceres med et beløb svarende til påløbne eller betalte renter på de passiver, der indgår i passivgrundlaget, og i overensstemmelse med Styrelsesrådets beslutninger truffet i medfør af artikel 32.4, andet led, i statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank. Det bør præciseres, at enhver indtægt fra passiver, der er omfattet af passivgrundlaget, bør tilføjes til de nationale centralbankers monetære indtægter, der skal lægges sammen.
- (3) Afgørelse ECB/2010/23 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1***Ændring**

Artikel 5, stk. 2, i afgørelse ECB/2010/23 erstattes af følgende:

»2. Hver national centralbanks monetære indtægter justeres med et beløb svarende til påløbne, betalte eller modtagne renter på de passiver, der indgår i passivgrundlaget, og i overensstemmelse med Styrelsesrådets beslutninger truffet i medfør af ESCB-statuttens artikel 32.4, andet led.«

*Artikel 2***Ikrafttræden**Denne afgørelse træder i kraft på dagen for sin offentliggørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 5. juni 2014.

Mario DRAGHI
Formand for ECB

⁽¹⁾ Afgørelse ECB/2010/23 af 25. november 2010 om fordelingen af de monetære indtægter til de nationale centralbanker i de medlemsstater, der har euroen som valuta (EUT L 35 af 9.2.2011, s. 17).

RETNINGSLINJER

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS RETNINGRETSLINJE

af 5. juni 2014

om ændring af retningslinje ECB/2014/9 om de nationale centralbankers indenlandske operationer i forbindelse med forvaltningen af aktiver og passiver

(ECB/2014/22)

(2014/339/EU)

STYRELSESRÅDET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 127, stk. 2, første led,

under henvisning til statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank, særlig artikel 12.1 og 14.3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Styrelsesrådet kan til enhver tid beslutte at sænke renten for indlånsfaciliteten til under nul procent.
- (2) Hvis renten for indlånsfaciliteten sænkes, skal reglerne for forrentningen af statslige indskud i retningslinje ECB/2014/9 ⁽¹⁾ tilsvarende justeres —

VEDTAGET DENNE RETNINGSLINJE:

Artikel 1

Ændring

1. Artikel 5, stk. 2, i retningslinje ECB/2014/9 affattes således:

»2. På enhver kalenderdag skal den samlede mængde af indlån på anfordring og tidsindskud fra alle stater hos en national centralbank, der overskrider den højeste af følgende begrænsninger: a) 200 millioner EUR, eller b) 0,04 % af bruttonationalproduktet i den medlemsstat, i hvilken den nationale centralbank har hjemsted, forrentes med en rente på nul procent. Hvis renten for indlånsfaciliteten er negativ på den pågældende dag, finder en rente, der ikke er højere end renten for indlånsfaciliteten, anvendelse. Denne bestemmelse berører ikke artikel 11, som kun finder anvendelse på den udestående saldo og den tilbageværende løbetid for tidsindskud hos de nationale centralbanker på kalenderdagen før den dag, hvorpå Styrelsesrådet beslutter at sænke renten for indlånsfaciliteten til under nul procent. En negativ rente medfører en betalingsforpligtelse for indehaveren af indlånet over for den relevante nationale centralbank, herunder retten for den nationale centralbank til at debitere den relevante statslige indlånskonto i overensstemmelse hermed.«

2. Artikel 5, stk. 3, i retningslinje ECB/2014/9 affattes således:

»3. Statslige indskud, der er knyttet til et støtteprogram fra Den Europæiske Union/Den Internationale Valutafond og andre tilsvarende finansielle støtteprogrammer, og som opbevares på konti hos de nationale centralbanker, er underlagt forrentningen i stk. 1 eller forrentes med nul procent, afhængig af hvilken rente, der er højere, men de indgår ikke i beregningen af tærskelbeløbet i stk. 2.«

⁽¹⁾ Retningslinje ECB/2014/9 af 20. februar 2014 om de nationale centralbankers indenlandske operationer i forbindelse med forvaltningen af aktiver og passiver (EUT L 159 af 28.5.2014, s. 56).

*Artikel 2***Virkning og gennemførelse**

1. Denne retningslinje får virkning på dagen for dens offentliggørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.
2. De nationale centralbanker træffer de nødvendige foranstaltninger for at opfylde denne retningslinje, og anvender dem fra den 1. december 2014. De skal senest den 31. oktober 2014 fremsende meddelelse til ECB om, hvilke tekster og midler, der vedrører disse foranstaltninger.

*Artikel 3***Adressater**

Denne retningslinje er rettet til de nationale centralbanker i de medlemsstater, der har euroen som valuta.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 5. juni 2014.

For ECB's Styrelsesråd

Mario DRAGHI

Formand for ECB

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS RETNINGSLINJE

af 5. juni 2014

om ændring af retningslinje ECB/2012/27 om TARGET2 (Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer system)**(ECB/2014/25)**

(2014/340/EU)

STYRELSESRÅDET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 127, stk. 2, første og fjerde led,

under henvisning til statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank, særlig artikel 3.1, og artikel 17, 18 og 22, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Styrelsesrådet kan til enhver tid beslutte at sænke renten for indlånsfaciliteten til under nul procent.
- (2) Styrelsesrådet har truffet beslutning om visse lofter for forrentningen af statslige indskud, hvilke er specificeret i retningslinje ECB/2014/9 ⁽¹⁾.
- (3) Begrænsninger af forrentningen af statslige indskud hos de nationale centralbanker, når de optræder som fiskale agenter i henhold til artikel 21.2 i statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank, skal specificeres i forbindelse med gennemførelsen af den fælles pengepolitik navnlig for at give incitament til at statslige indskud placeres på markedet, hvilket fremmer likviditetsforvaltningen og gennemførelsen af pengepolitikken i Eurosystemet. Indførelsen af et loft for forrentningen af statslige indskud, der er baseret på pengemarkedsrenter, præciserer kriterierne og fremmer ECB's overvågning af de nationale centralbankers overholdelse af forbuddet mod monetær finansiering i overensstemmelse med traktatens artikel 271, litra d).
- (4) Retningslinje ECB/2012/27 ⁽²⁾ specificerer forrentningen af betalingsmodulkonti og afviklingskonti, hvilket kan berøre de generelle principper for forrentningen af statslige indskud, som vedtaget af Styrelsesrådet og Styrelsesrådets beslutning om at sænke renten for indlånsfaciliteten til under nul procent, jf. første betragtning.
- (5) Retningslinje ECB/2012/27 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (6) For så vidt angår begrænsningen af forrentningen af statslige indskud bør retningslinje ECB/2012/27 betragtes som *lex specialis* i forhold til retningslinje ECB/2014/9. I tilfælde af uoverensstemmelse med de generelle principper om forrentning af statslige indskud som Styrelsesrådet har godkendt, har førnævnte forrang. PM-konti og deres afviklingskonti forrentes derfor nødvendigvis med nul procent eller med renten for indlånsfaciliteten afhængig af hvilken, der er lavere, uanset om der i den forbindelse muligvis er højere forrentninger tilgængelige for staterne i retningslinje ECB/2014/9 —

VEDTAGET DENNE RETNINGSLINJE:

*Artikel 1***Ændringer**

Retningslinje ECB/2012/27 ændres som følger:

1. I artikel 2 tilføjes følgende definitioner:

- »54) »indlånsfacilitet (deposit facility)«: en stående facilitet i Eurosystemet, som modparter kan anvende til dag-til-dag indskud hos en national centralbank til en forud specificeret indlånsrente
- 55) »renten på indlånsfaciliteten (deposit facility rate)«: den gældende rente på indlånsfaciliteten.«

⁽¹⁾ Retningslinje ECB/2014/9 af 20. februar 2014 om de nationale centralbankers indenlandske operationer i forbindelse med forvaltningen af aktiver og passiver (EUT L 159 af 28.5.2014, s. 56).

⁽²⁾ Retningslinje ECB/2012/27 af 5. december 2012 om TARGET2 (Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer system) (EUT L 30 af 30.1.2013, s. 1).

2. I bilag II tilføjes følgende definitioner:

»— »indlånsfacilitet (deposit facility)«: en stående facilitet i Eurosystemet, som modparter kan anvende til dag-til-dag indskud hos en national centralbank til en forud specificeret indlånsrente.

— »renten på indlånsfaciliteten (deposit facility rate)«: den gældende rente på indlånsfaciliteten.«

3. I bilag II, erstattes artikel 12, stk. 5, af følgende:

»5. PM-konti og deres afviklingskonti forrentes enten med nul procent eller med renten på indlånsfaciliteten, afhængig af hvilken, der er lavere, med mindre de anvendes som beholdning af de krævede mindstereserver. I dette tilfælde reguleres beregning og rentebetaling for beholdninger af mindstereserver af Rådets forordning (EF) nr. 2531/98 af 23. november 1998 om Den Europæiske Centralbanks anvendelse af mindstereserver (*) og Den Europæiske Centralbanks forordning (EF) nr. 1745/2003 af 12. september 2003 om anvendelse af mindstereserver (ECB/2003/9) (**).

(*) EFT L 318 af 27.11.1998, s. 1.

(**) EUT L 250 af 2.10.2003, s. 10.«

Artikel 2

Virkning og gennemførelse

1. Denne retningslinje får virkning på dagen for dens offentliggørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.
2. De nationale centralbanker i medlemsstater, der har euroen som valuta, træffer de nødvendige foranstaltninger for at opfylde denne retningslinje og anvender dem fra og med seks uger efter dagen, hvorpå denne retningslinje får virkning. De skal senest fire uger efter dagen, hvorpå denne retningslinje får virkning fremsende meddelelse til Den Europæiske Centralbank om, hvilke tekster og midler, der vedrører disse foranstaltninger.

Artikel 3

Adressater

Denne retningslinje er rettet til alle centralbanker i Eurosystemet.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 5. juni 2014.

Mario DRAGHI
Formand for ECB

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 12/2014 af 8. januar 2014 om registrering af en betegnelse i registret over garanterede traditionelle specialiteter [Salinātā rudzu rupjmaize (GTS)]

(Den Europæiske Unions Tidende L 4 af 9. januar 2014)

Side 41, bilaget:

I stedet for: »Kategori 2.4. Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk samt konfekturvarer«

læses: »Kategori 2.3. Brød, wienerbrød, kager, kiks og andet bagværk, samt konfekturvarer«.

ISSN 1977-0634 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2520 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA